



Health Canada / Santé Canada

# LCDC / LLCM AMENITIES PROJECT

TUNNEY'S PASTURE  
100 EGLANTINE DRIVEWAY  
OTTAWA, ONTARIO  
K1A 0K9

INTERIOR DESIGN CONSULTANT:  
HAY DESIGN INCORPORATED  
824 MEATH STREET, SUITE 100  
OTTAWA, ONTARIO  
K1Z 6E8

MECH. & ELEC. ENGINEERING CONSULTANT:  
R.J. MCKEE ENGINEERING LTD.  
1785 WOODWARD DRIVE  
OTTAWA, ONTARIO  
K2C 0P9

TEL: (613) 728-0954  
FAX: (613) 728-6501  
www.haydesign.ca

TEL: (613) 723-9585  
FAX: (613) 723-9584  
www.mckeeottawa.ca

ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES  
FEBRUARY 1, 2016/ LE 1 FÉVRIER 2016  
PROJECT NO./ NO. DE PROJET: H-063508  
HDI PROJECT NO./ NO. DE PROJET HDI: HDI-2015-85

## INTERIOR DESIGN DRAWING LIST/ INDEX DE DESSINS INTÉRIEURE:

- A0 COVER PAGE/ PAGE COUVERTURE
- F1A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE- FURNITURE PLAN/ PLAN DE MEUBLE
- F1B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - FURNITURE PLAN/ PLAN DE MEUBLE
- F1C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - FURNITURE PLAN/ PLAN DE MEUBLE
- D1A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - DEMOLITION PLAN & CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION ET PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS
- D1B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - DEMOLITION PLAN & CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION ET PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS
- D1C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - DEMOLITION PLAN & CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION ET PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS
- A1A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - PARTITION PLAN & WALL SECTION/ PLAN DE PARTITION ET CLOISON DE MUR
- A1B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - PARTITION PLAN & WALL SECTION/ PLAN DE PARTITION ET CLOISON DE MUR
- A1C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - PARTITION PLAN & WALL SECTION/ PLAN DE PARTITION ET CLOISON DE MUR
- A2A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - POWER, VOICE & DATA PLAN/ PLAN D'ÉLECTRIQUE ET COMMUNICATION
- A2B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - POWER, VOICE & DATA PLAN/ PLAN D'ÉLECTRIQUE ET COMMUNICATION
- A2C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - POWER, VOICE & DATA PLAN/ PLAN D'ÉLECTRIQUE ET COMMUNICATION
- A3A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - REFLECTED CEILING PLAN/ PLAN DU PLAFOND RÉFLÉCHI
- A3B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - REFLECTED CEILING PLAN/ PLAN DU PLAFOND RÉFLÉCHI
- A3C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - REFLECTED CEILING PLAN/ PLAN DU PLAFOND RÉFLÉCHI
- A4A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - FINISHES PLAN/ PLAN DES FINIS
- A4B 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - FINISHES PLAN/ PLAN DES FINIS
- A4C 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - FINISHES PLAN/ PLAN DES FINIS
- A5A GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - MILLWORK ELEVATIONS & SECTIONS/ ÉLEVATION DE MENUISERIE ET COUPE
- A5B GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE - MILLWORK ELEVATION & SECTIONS/ ÉLEVATION DE MENUISERIE ET COUPE
- A5C 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - MILLWORK ELEVATIONS & SECTIONS/ ÉLÉVATIONS DE MENUISERIE ET COUPE
- A5D 2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER - MILLWORK ELEVATION & SECTIONS/ ÉLÉVATIONS DE MENUISERIE ET COUPE
- A5E 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - MILLWORK ELEVATIONS & SECTIONS/ ÉLÉVATIONS DE MENUISERIE ET COUPE
- A5F 3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER - MILLWORK ELEVATION & SECTIONS/ ÉLÉVATIONS DE MENUISERIE ET COUPE
- A6 DECORATIVE PANEL ELEVATIONS/ ÉLÉVATIONS DU PANNEAU DÉCORATIF

## MECHANICAL DRAWING LIST/ LISTE DE DESSINS MÉCANIQUE:

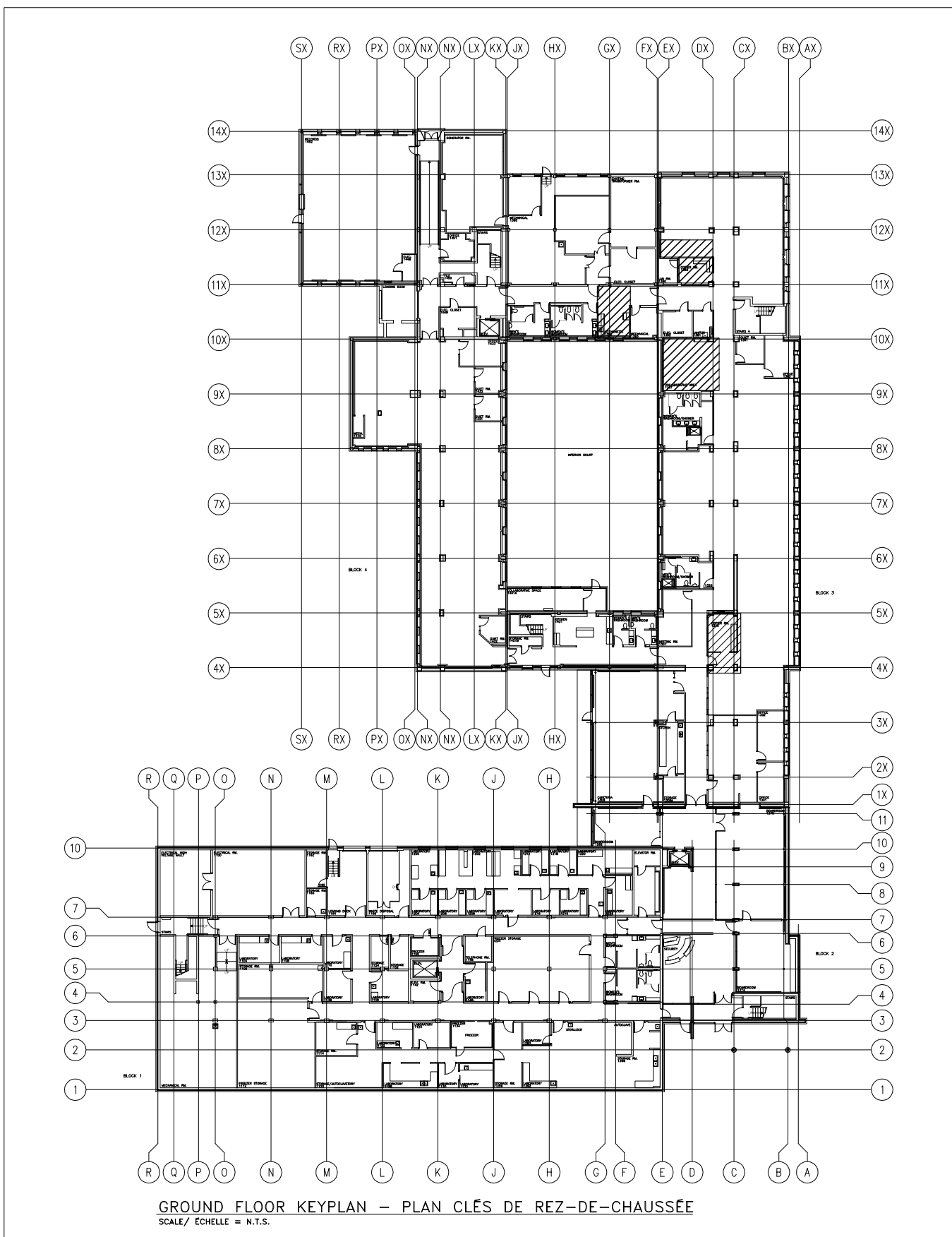
- M-1 MECHANICAL/ MÉCANIQUE: DRAWING LIST, LEGENDS & SCHEDULES/ LISTE DES DESSINS, LÉGENDES ET DESCRIPTIONS
- M-2 MECHANICAL/ MÉCANIQUE: GROUND FLOOR WORK/ TRAVAUX DU REZ-DE-CHAUSSEE
- M-3 MECHANICAL/ MÉCANIQUE: SECOND FLOOR WORK/ TRAVAUX DU 2E ÉTAGE
- M-4 MECHANICAL/ MÉCANIQUE: THIRD FLOOR WORK/ TRAVAUX DU 3E ÉTAGE

## ELECTRICAL DRAWING LIST/ LISTE DE DESSINS ÉLECTRICITÉ:

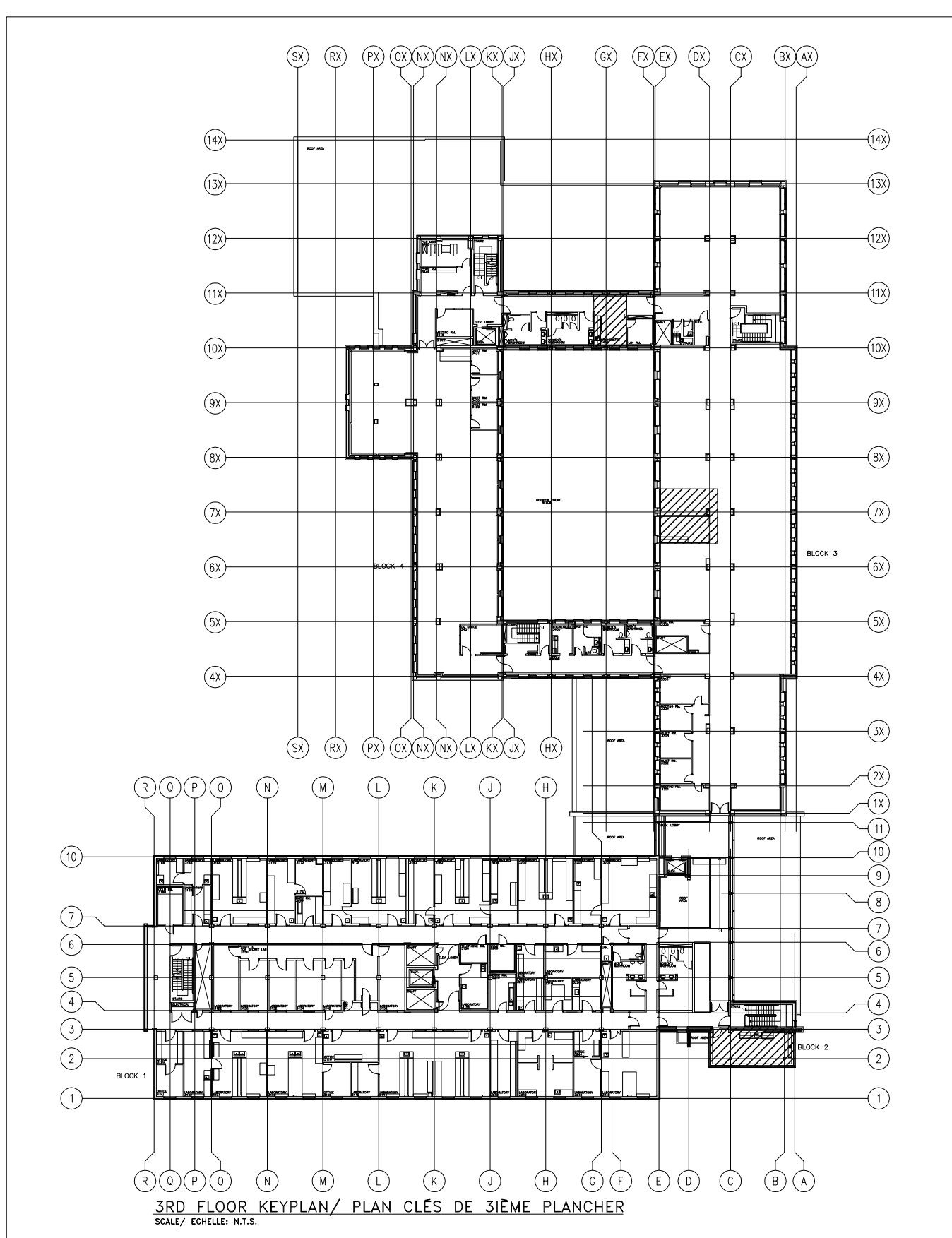
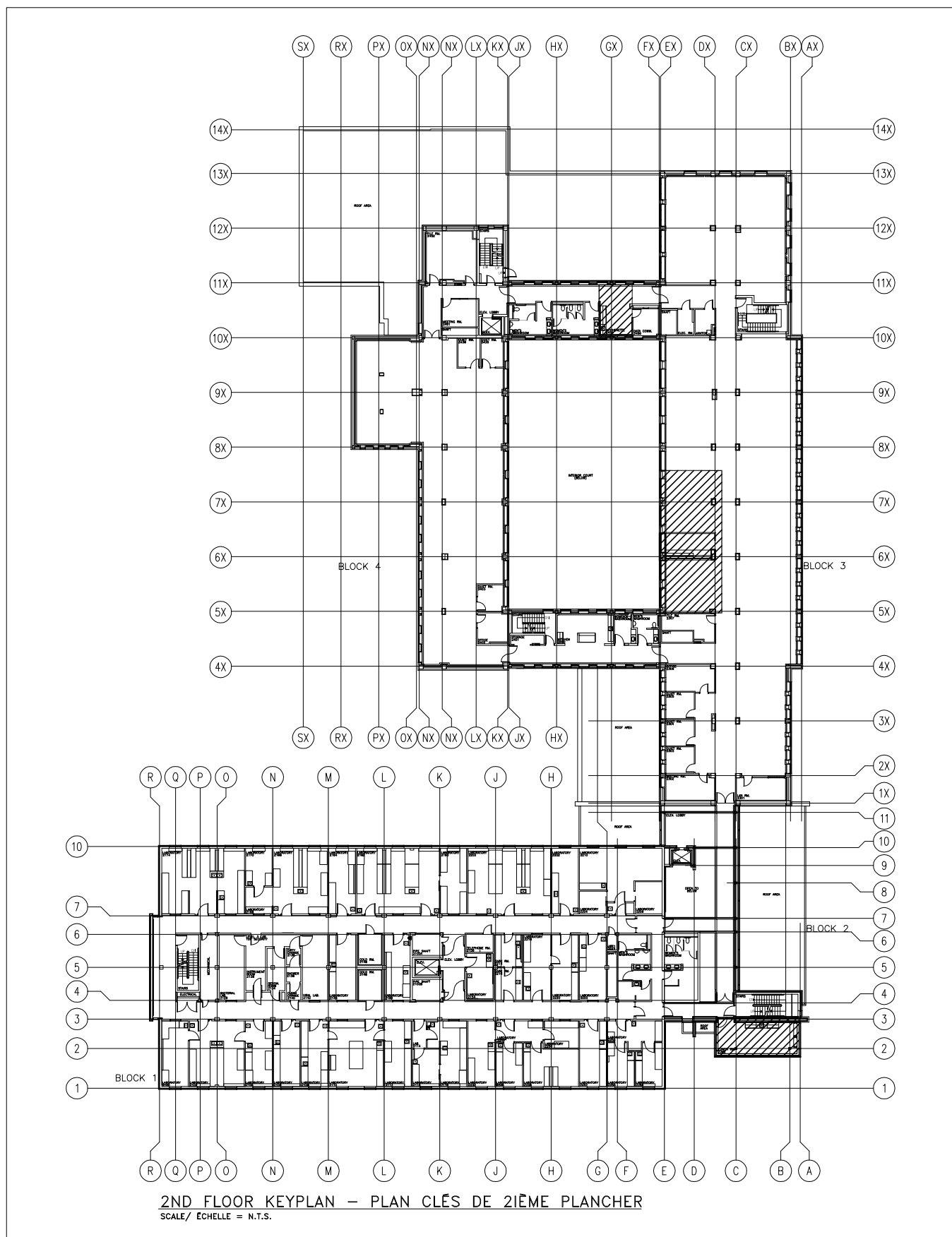
- ED-1 ELECTRICAL/ ÉLECTRICITÉ: DEMOLITION/ DÉMOLITION
- E-1 ELECTRICAL/ ÉLECTRICITÉ: LEGEND, DRAWING LIST & DETAILS/ LÉGENDE & LISTE DES DESSINS ET DÉTAILS
- E-2 ELECTRICAL/ ÉLECTRICITÉ: LIGHTING & FIRE ALARM/ ÉCLAIRAGE & SYSTÈME D'ALARME-INCENDIE
- E-3 ELECTRICAL/ ÉLECTRICITÉ: POWER & SYSTEMS/ POUVOIR & SYSTÈMES

PHASING OF WORK/ PHASE DES TRAVAUX:  
 PHASE 1: GROUND FLOOR/ REZ-DE-CHAUSSEE (THIS DOES NOT INCLUDE KITCHENETTE 1394/ LA CUISINE 1394 N'ES PAS INCLUS)  
 PHASE 2: 2ND FLOOR/ 2IÈME ÉTAGE (THIS DOES NOT INCLUDE KITCHENETTE 2454 & LUNCH ROOM 2262/ LA CUISINE 2454 ET LA SALLE À MANGER 2262 N'ES PAS INCLUS)  
 PHASE 3: KITCHENETTE/ CUISINE 1394, 2454 & 3452  
 PHASE 4: LUNCH ROOM/ SALLE À MANGER 2262 & 3252

GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES:  
 1. THIS IS AN OCCUPIED BUILDING. WORK CAN BE DONE AFTER WORKING HOURS FROM 1700 TO 2300 WEEKDAYS, AND 24/7 ACCESS ON WEEKENDS. ALL NOISY WORK OR NOISE CAUSED BY IMPACT DRILLING IS TO BE PERFORMED AFTER NORMAL WORKING HOURS.  
 CETTE ÉDIFICE EST OCCUPÉ. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉ APRÈS LES HEURES DE TRAVAIL DE 1700 À 2300 ET ACCÈS WEEKEND 24/7. LES TRAVAUX BRUYANT CAUSER PAR LES IMPACTS DE FORAGE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉ APRÈS LES HEURES D'OUVRAGE.  
 2. ALL DELIVERIES ARE TO BE MADE FIRST THING IN THE MORNING, AT THE END OF EACH DAY OR AFTER HOURS AT THE DESIGNATED LOADING DOCK. THE CONTRACTOR IS TO NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48 HOURS PRIOR TO DELIVERY AND THE USE OF THE LOADING DOCK.  
 LES LIVRAISONS DOIVENT ÊTRE DES PREMIÈRES HEURES DE LA JOURNÉE, À LA FIN DE LA JOURNÉE ET APRÈS LES HEURES DU TRAVAIL DANS LA ZONE DE CHANGEMENT DÉSIGNÉE.  
 3. TOOLS, EQUIPMENT, MATERIALS ETC. CAN BE STORED ON SITE. CONTRACTOR TO COORDINATE A DESIGNATED AREA WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.  
 LES ÉQUIPEMENTS ET OUTILS PEUVENT RESTER SUR LE SENTIER À UN ENDOIT IDIÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.  
 4. DURING EACH WORKING SHIFT, PROTECT ALL AREAS FROM DAMAGE, DIRT AND DUST CREATED BY THE WORK.  
 L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER TOUT LES LIEUX DE TRAVAIL DE DOMMAGES, POUSSIÈRE ET SALETÉS CRÉÉ PAR LES TRAVAUX.  
 5. BEFORE LEAVING THE SITE AT THE END OF EACH SHIFT, IT WILL BE THE RESPONSIBILITY OF EACH CONTRACTOR TO CLEAN, DUST AND VACUUM THE WORK AREA.  
 AVANT LA FIN DE CHAQUE JOURS DE TRAVAIL, TOUT LES CONTRACTEURS SONT RESPONSABLES DE S'ASSURER QUE LES LIEUX DE TRAVAIL SONT PROPRES ET QUE LES TAPIS ET PLANCHER ONT ÉTÉ NETTOYÉ.  
 6. WHERE EXISTING FURNITURE, WORKSTATIONS, EQUIPMENT ETC. ARE OBSTRUCTING THE WORK AREA, ADVISE THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE A MINIMUM OF 72 HOURS BEFORE THE START OF THE WORK TO ARRANGE FOR THE RELOCATION OF THESE ITEMS.  
 LÀ OÙ LES MEUBLES EXISTANT ENCOMBRENT LES LIEUX DES TRAVAUX, LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DEVA ÊTRE AVISÉ 72 HEURES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX POUR ASSURER LES MEUBLES SONT RELOCALISÉ.  
 7. CONTRACTOR TO PROVIDE A MINIMUM OF 48 HOURS NOTICE FOR WORK OUTSIDE THE BOUNDS OF THE CONSTRUCTION AREA & WORK THAT REQUIRES SHUTDOWN OR DISCONNECT OF ANY MECHANICAL AND/OR ELECTRICAL SERVICE TO ANY PART OF THE FLOOR.  
 L'ENTREPRENEUR DOIT AVISER LE GESTIONNAIRE DE PROJET 48 HEURES D'AVANCE POUR LES TRAVAUX EXÉCUTÉ À L'EXTÉRIEUR DES LIEUX DE CONSTRUCTIONS AINSI QUE TOUT TRAVAUX QUI REQUIÈRE UNE DÉCONNEXION PARTIEL OU COMPLÈTE DE TOUT LES COMPOSANTS MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES SUR LE PLANCHER AFFECTÉ.



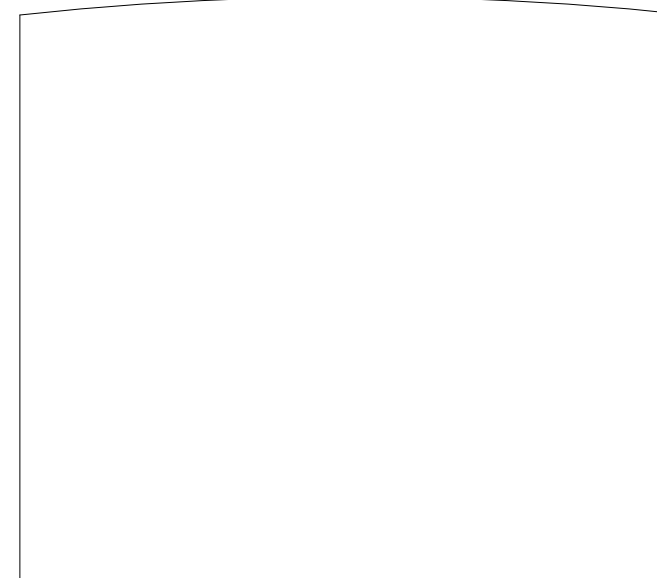
/// DENOTES AREA IN CONTRACT / DÉMONTRE LES ENDOITS EN CONTRAT



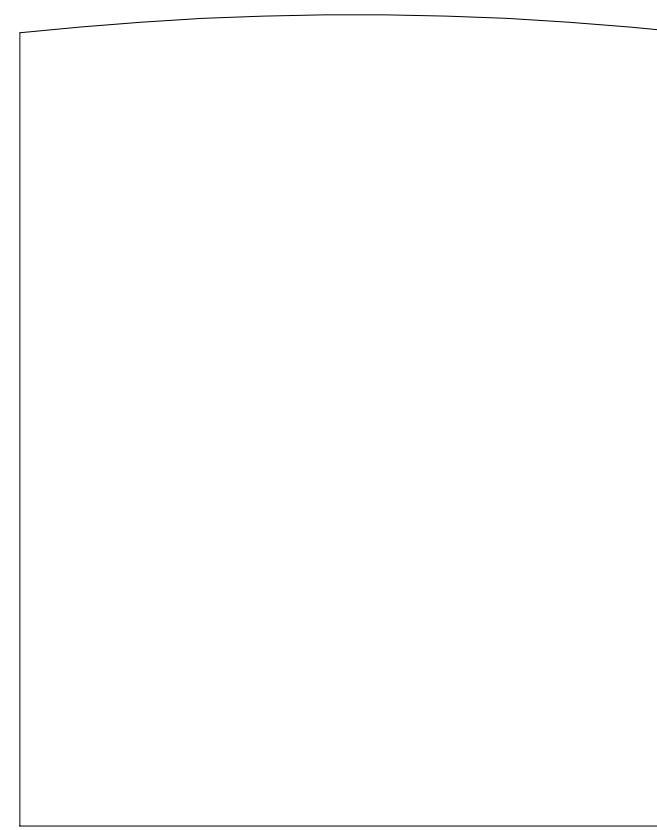
ONTARIO BUILDING CODE & NATIONAL BUILDING CODE DATA MATRIX (PART 3 & 11)		
PART 3		OBC/NBCC REFERENCE
PROJECT DESCRIPTION:	FIT-UP OF EXISTING OFFICE SPACE	PART 11
MAJOR OCCUPANCY(S):	GROUP D: BUSINESS AND PERSONAL SERVICES, SINGLE TENANT	3.1.2.1.(1)
BUILDING AREA:	11,247 *M	1.4.1.2.[A]
AREA IN CONTRACT:	1ST FLOOR: 98.7 *M 2ND FLOOR: 167.7 *M 3RD FLOOR: 106 *M	
NUMBER OF STOREYS:	ABOVE GRADE - 3 BELOW GRADE -	3.2.1.1. & 1.4.1.2.[A]
SPRINKLER SYSTEM:	YES (EXISTING)	
FIRE ALARM SYSTEM:	YES (EXISTING)	3.2.4
HIGH BUILDING:	NO	3.2.6.
STANDPIPE SYSTEM:	YES (EXISTING)	3.2.9
BARRIER-FREE DESIGN:	YES	3.8.
<b>PART 11</b>		
EXISTING BUILDING CLASSIFICATION:	GROUP D - BUSINESS AND PERSONAL SERVICES	11.2.1.1
ALTERATION TO EXISTING BUILDING:	BASIC RENOVATION	11.3.3.1
REDUCTION IN PERFORMANCE LEVEL:	STRUCTURAL:	NO 11.4.2.1
	BY INCREASE IN OCCUPANT LOAD:	NO 11.4.2.2
	BY CHANGE OF MAJOR OCCUPANCY:	NO 11.4.2.3
	PLUMBING: (REUSE OF EXISTING LOCATIONS)	NO 11.4.2.4
COMPENSATING CONSTRUCTION:	STRUCTURAL:	NO 11.4.3.2
	INCREASE IN OCCUPANT LOAD:	NO 11.4.3.3
	CHANGE OF MAJOR OCCUPANCY:	NO 11.4.3.4
	PLUMBING:	NO 11.4.3.5
COMPLIANCE ALTERNATIVES PROPOSED:	NO	11.5.1
ALTERNATIVE MEASURES PROPOSED:	NO	11.5.1

824 Meath St., Suite 100  
Ottawa, ON K1Z 6E8  
p: 613-728-0954  
f: 613-728-6501  
www.haydesign.ca

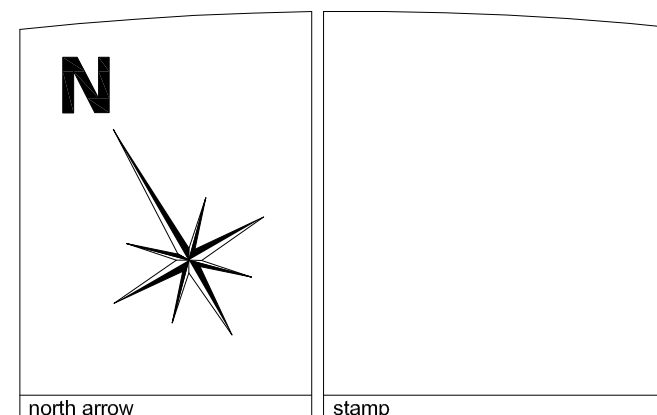
"PASSIONATE ABOUT PEOPLE AND THEIR SPACES"



key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
 Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
 It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



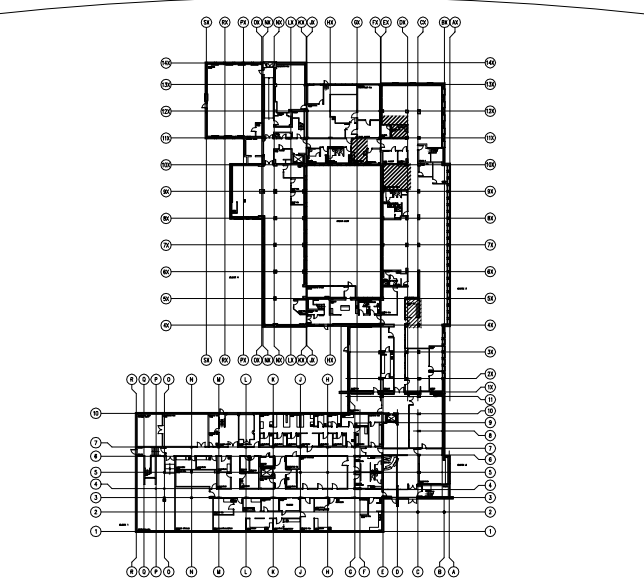
DECLARATION  
 I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.  
 firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	95% REVIEW/ REVU DE 95%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
 LCDC/ LLCM  
 AMENITIES PROJECT**  
 100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON  
 drawing title  
**COVER PAGE/  
 PAGE COUVERTURE**

scale: 1:100  
 designed: HAY DESIGN  
 drawn: R.SONG  
 reviewed: C.HAY  
 date: FEBRUARY 2016  
 drawing  
**A0**  
 project no.: H-063508 (HDI-2015-85)

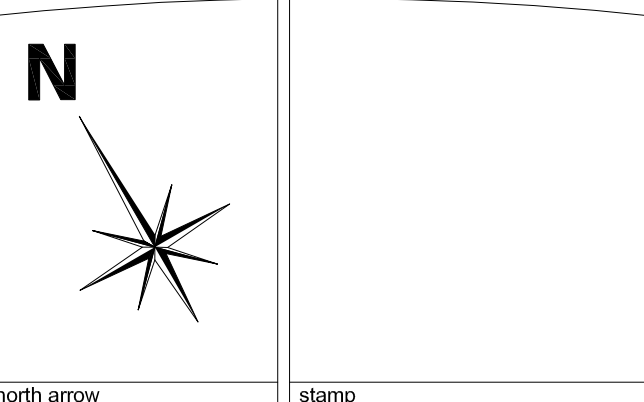




Key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.

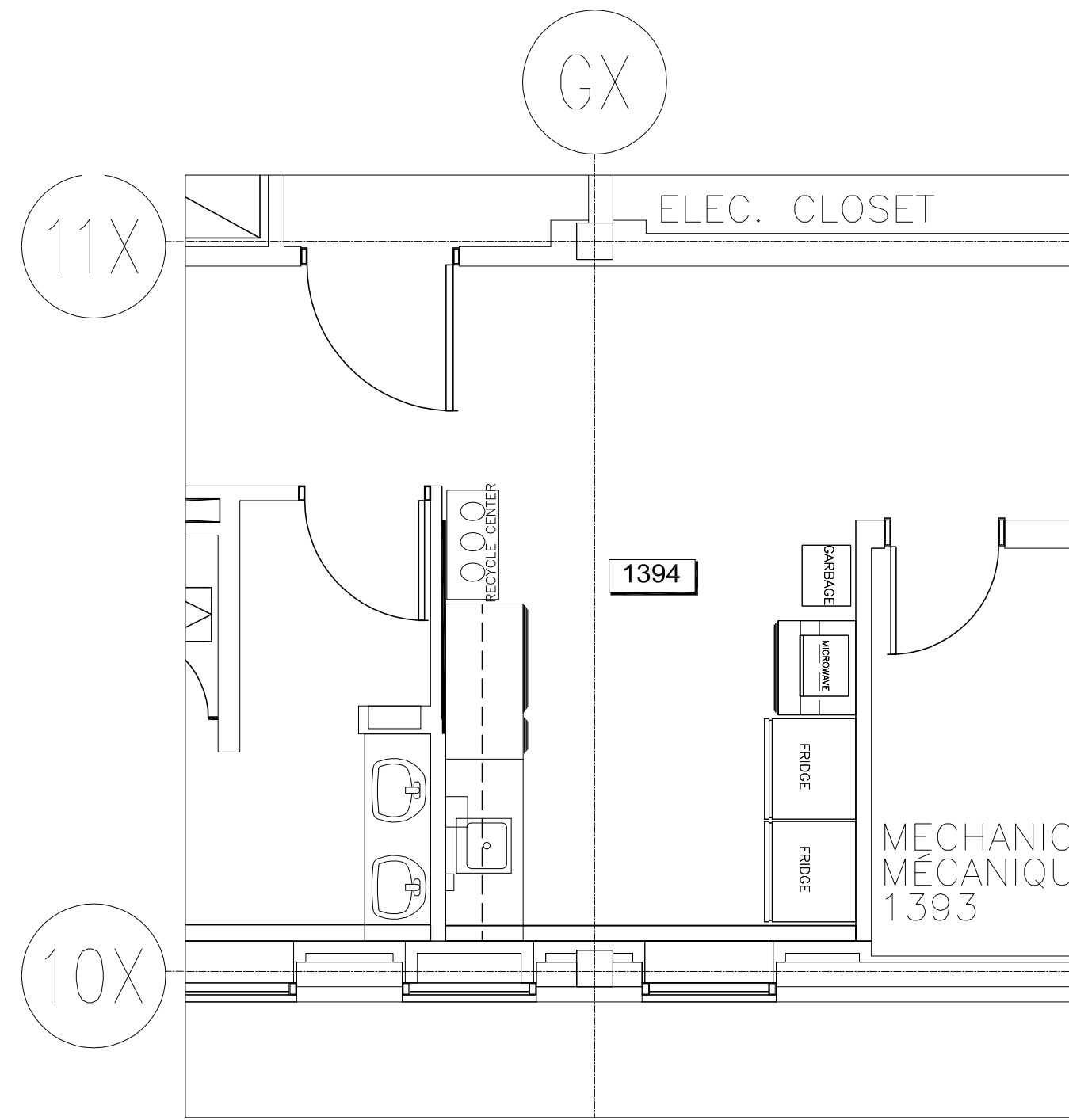


**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.  
firm BCIN: 27373

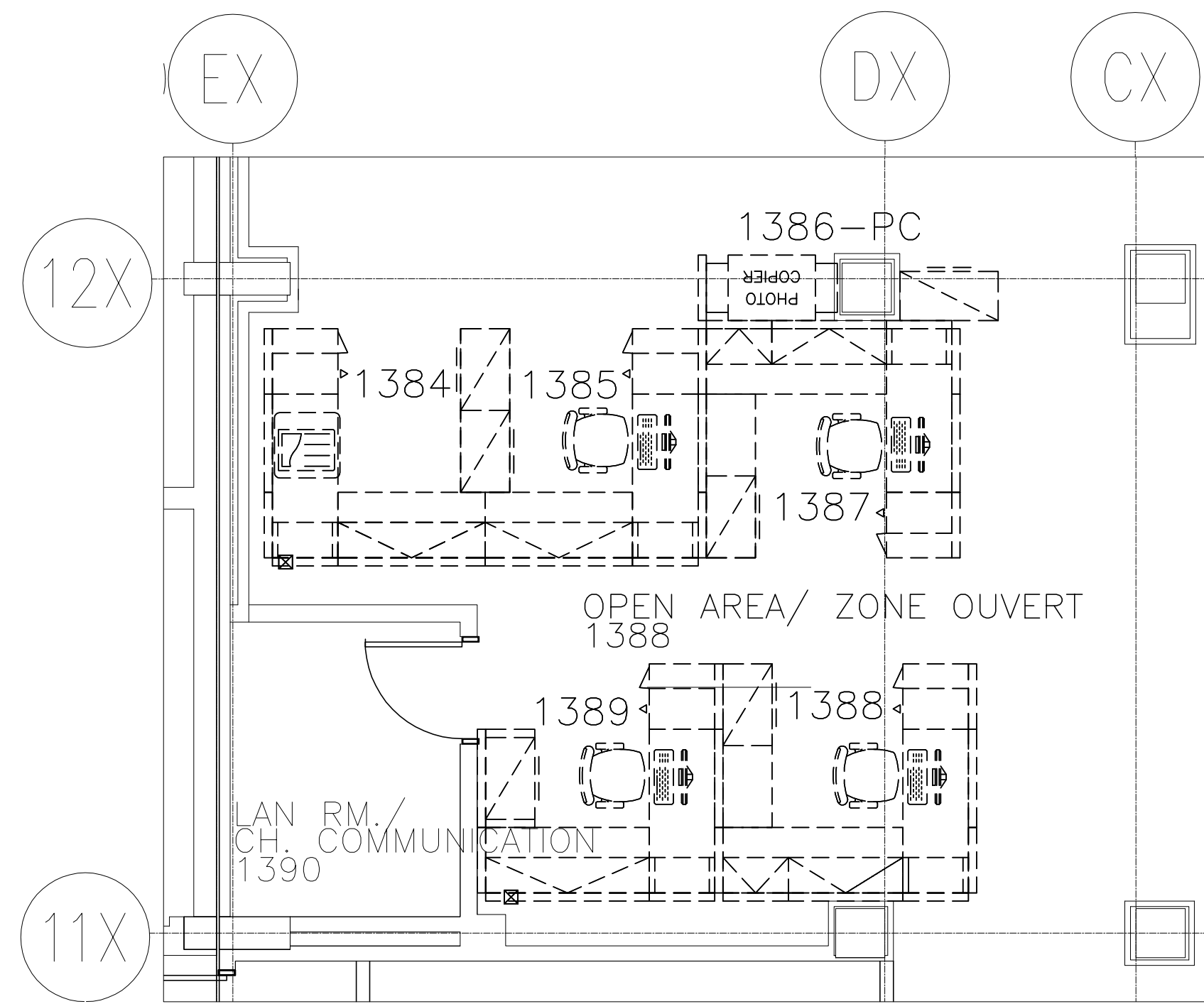
no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	90% REVIEW/ REVU DE 90%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCD/ LCM  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON  
drawing title  
**GROUND FLOOR/  
REZ-DE-CHAUSSÉE  
FURNITURE PLAN &  
FURNITURE DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE MEUBLE ET  
PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES**

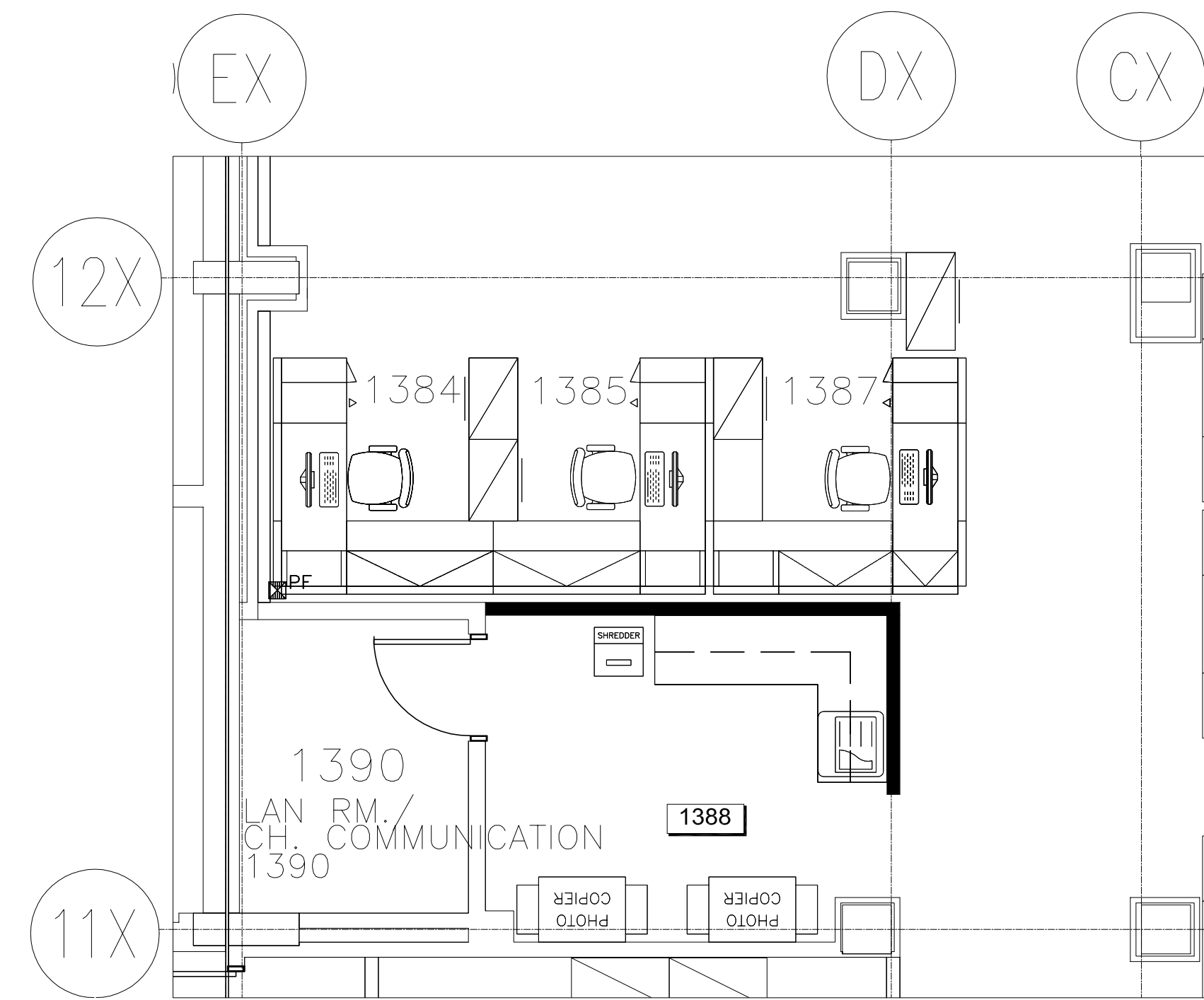
scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R.SONG  
reviewed: C.HAY  
date: FEBRUARY 2016  
drawing  
**F1A**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)



**01** FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1394 KITCHENETTE/  
CUISINE

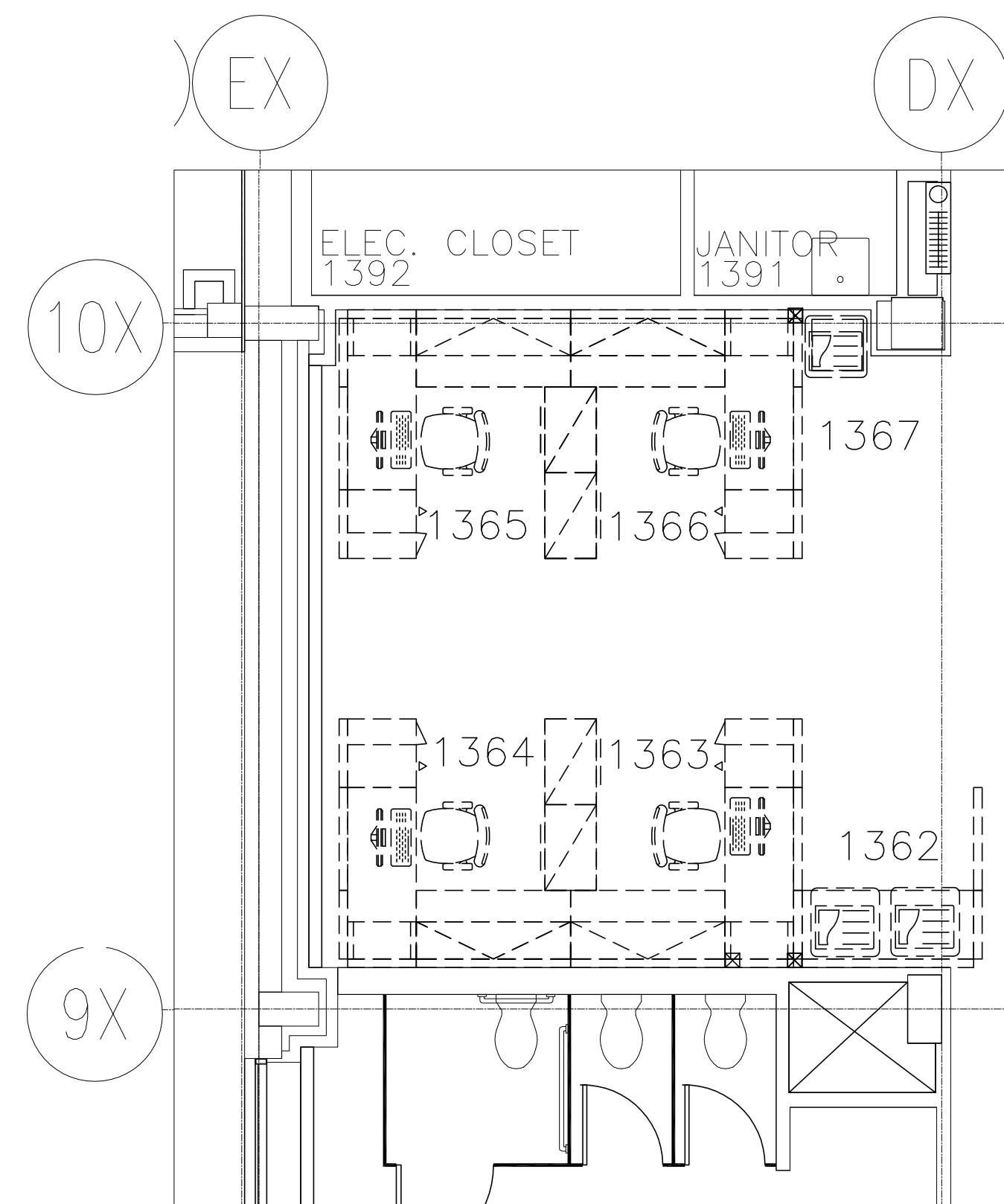


**02** FURNITURE DEMOLITION PLAN / PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1384-1388 OPEN AREA/  
ZONE OUVERT

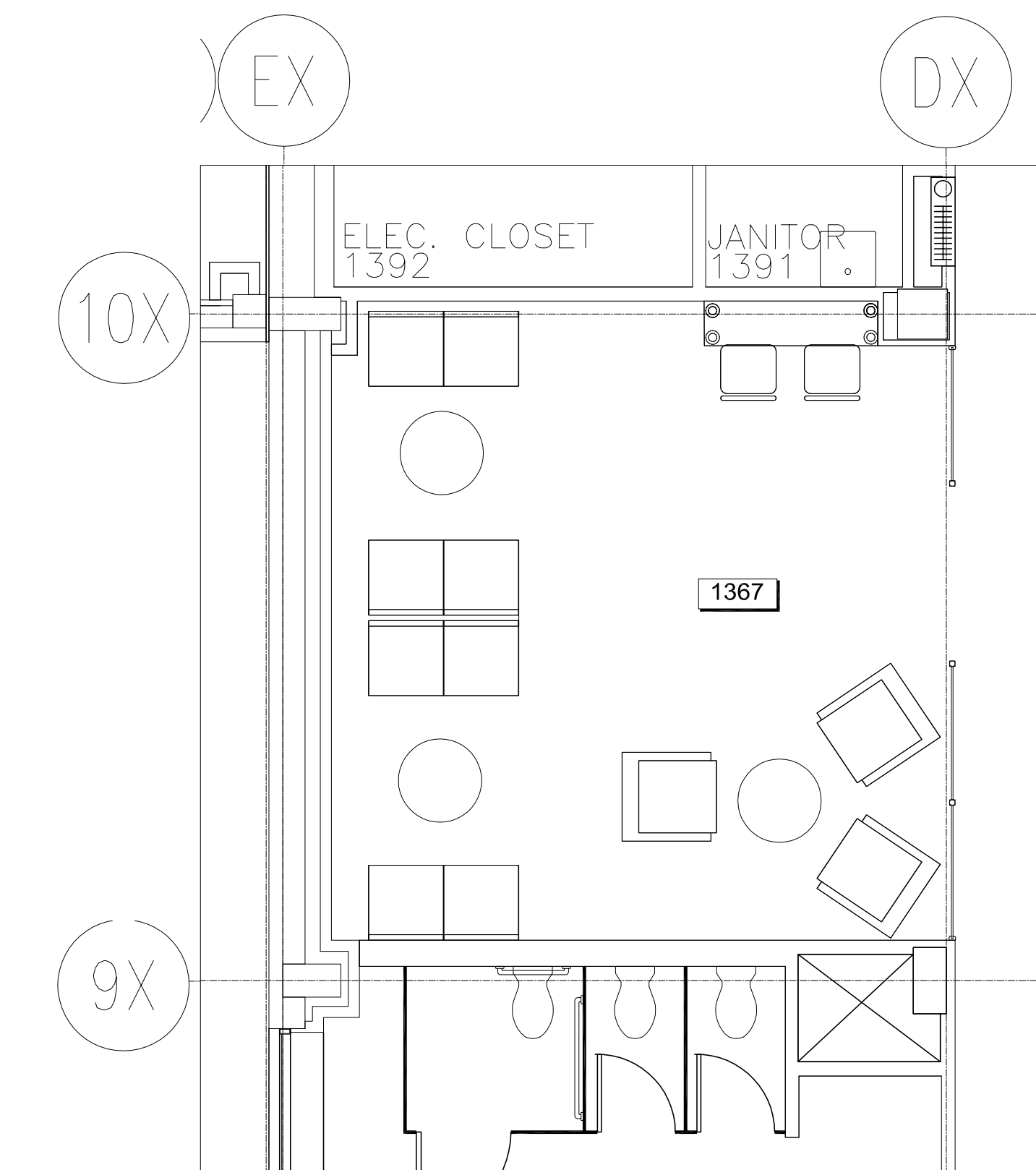


**03** FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1388 COPY AREA/ ZONE DE COPIE

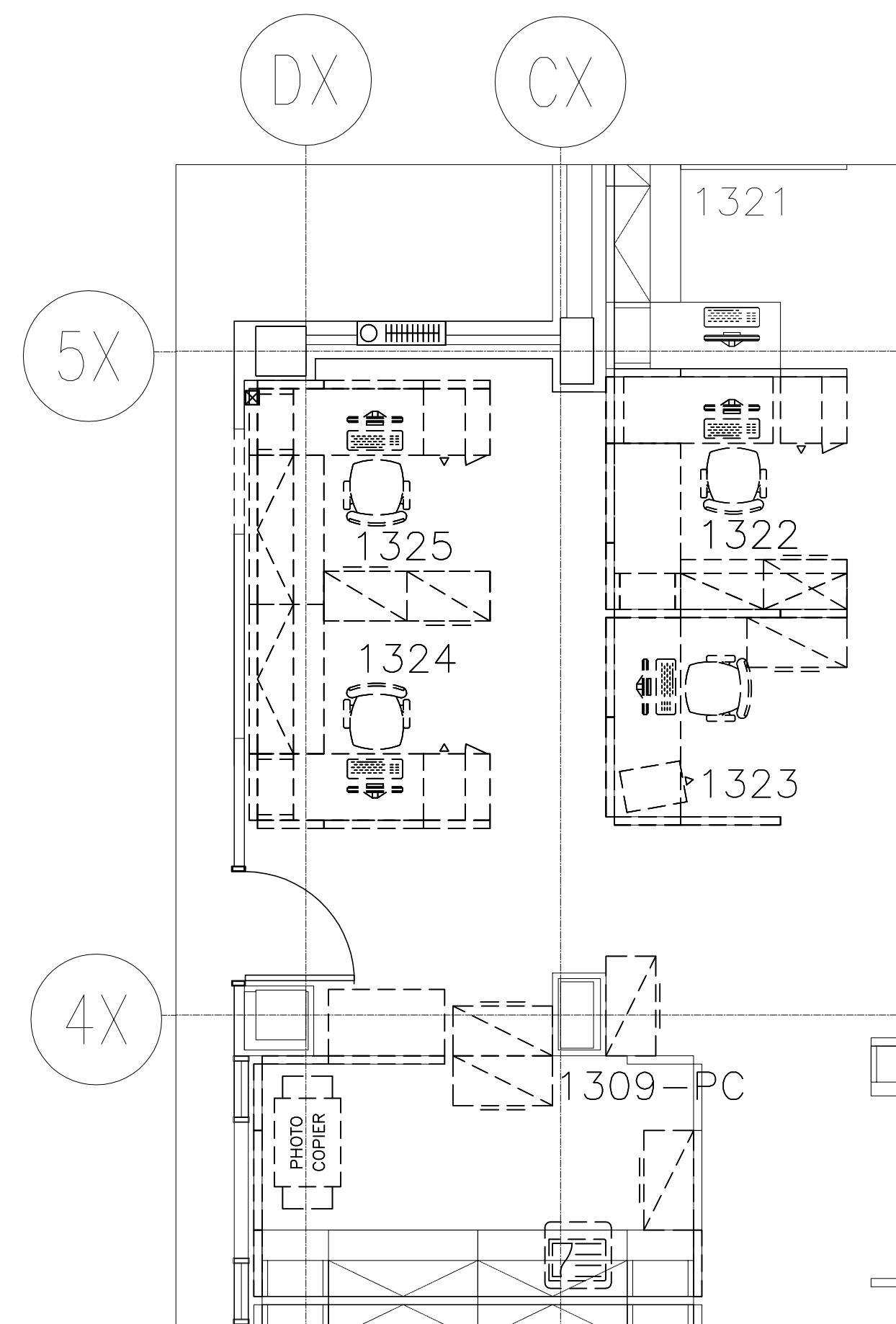
**NOTE: THIS DRAWING IS FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. ALL FURNITURE REMOVALS AND REINSTATEMENT WILL BE BY OTHERS (HEALTH CANADA)/  
POUR VOTRE INFORMATION. TOUS LES MEUBLES RETIRER ET LA NOUVELLE INSTALLATION VONT ÊTRE COMPRIS PAR AUTRE (SANTÉ CANADA)**



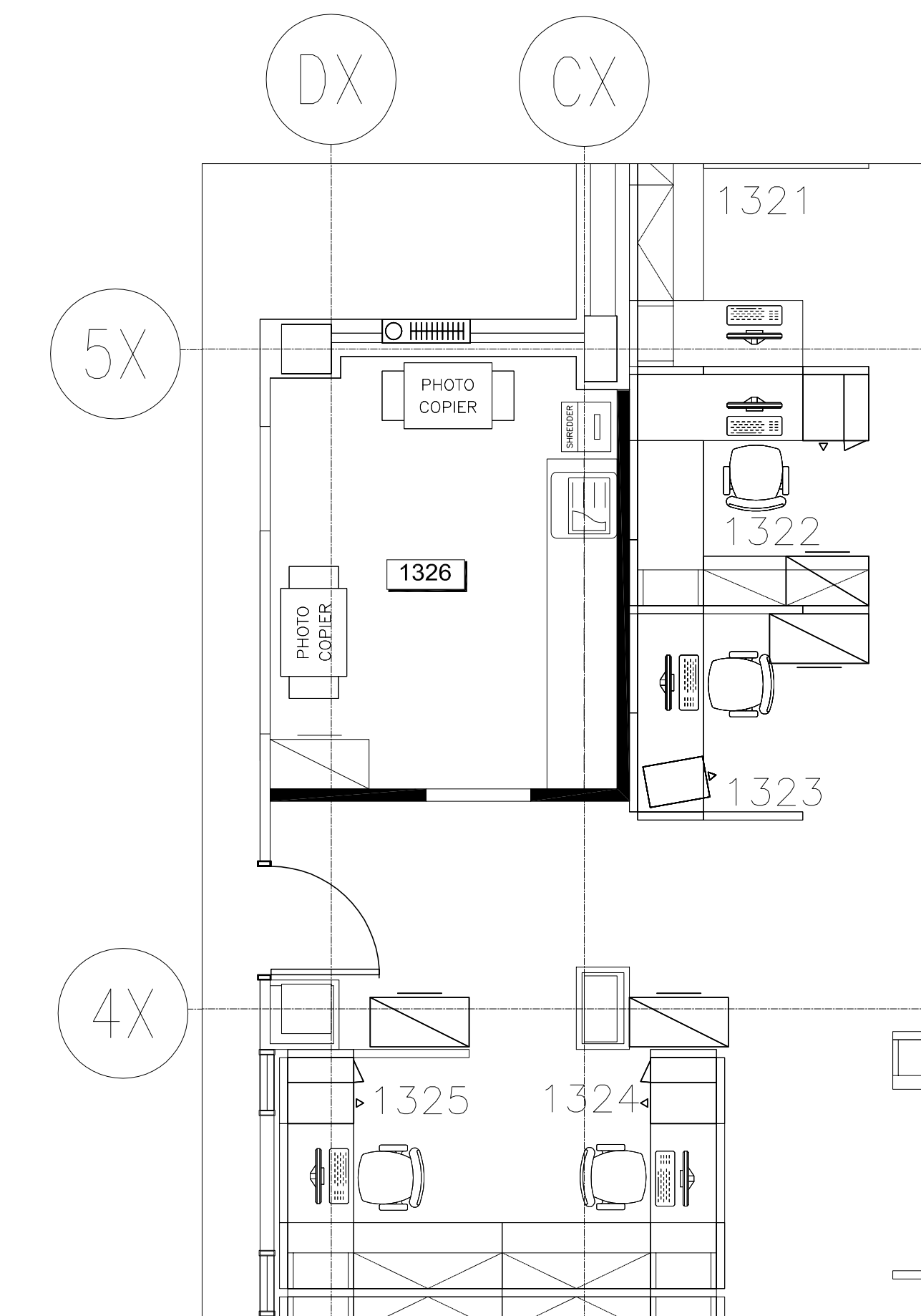
**04** FURNITURE DEMOLITION PLAN / PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1362-1367 OPEN AREA/  
ZONE OUVERT



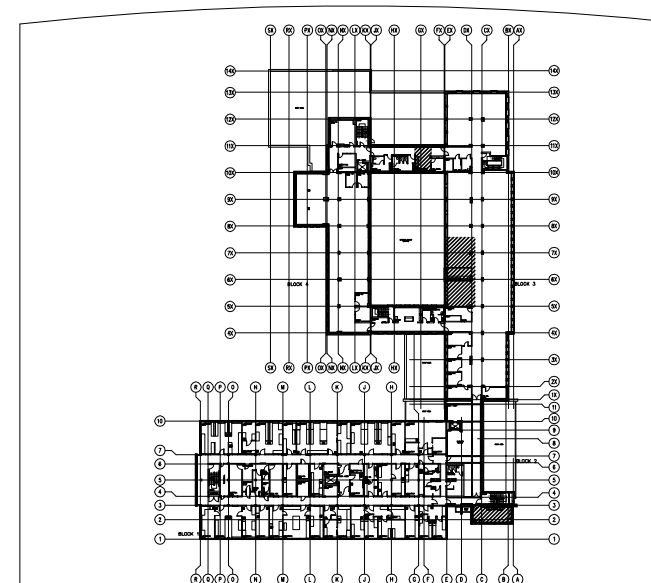
**05** FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1367 COLLABORATIVE/  
COLLABORATIVE



**06** FURNITURE DEMOLITION PLAN / PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1322-1325 OPEN AREA/  
ZONE OUVERT



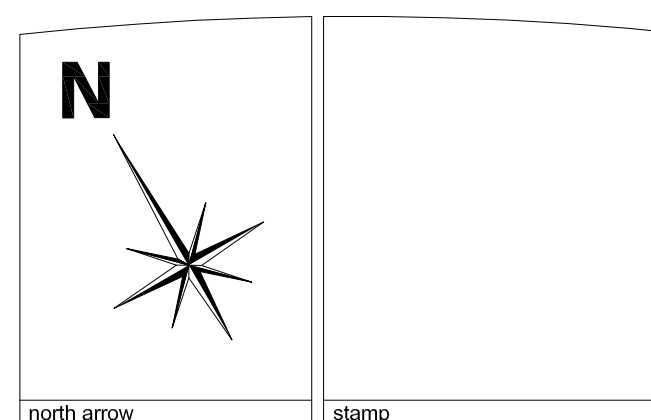
**07** FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
**F1A** SCALE / ÉCHELLE: 1:50 1326 COPY AREA/  
ZONE DE COPIE



key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.  
firm BCIN: 27373

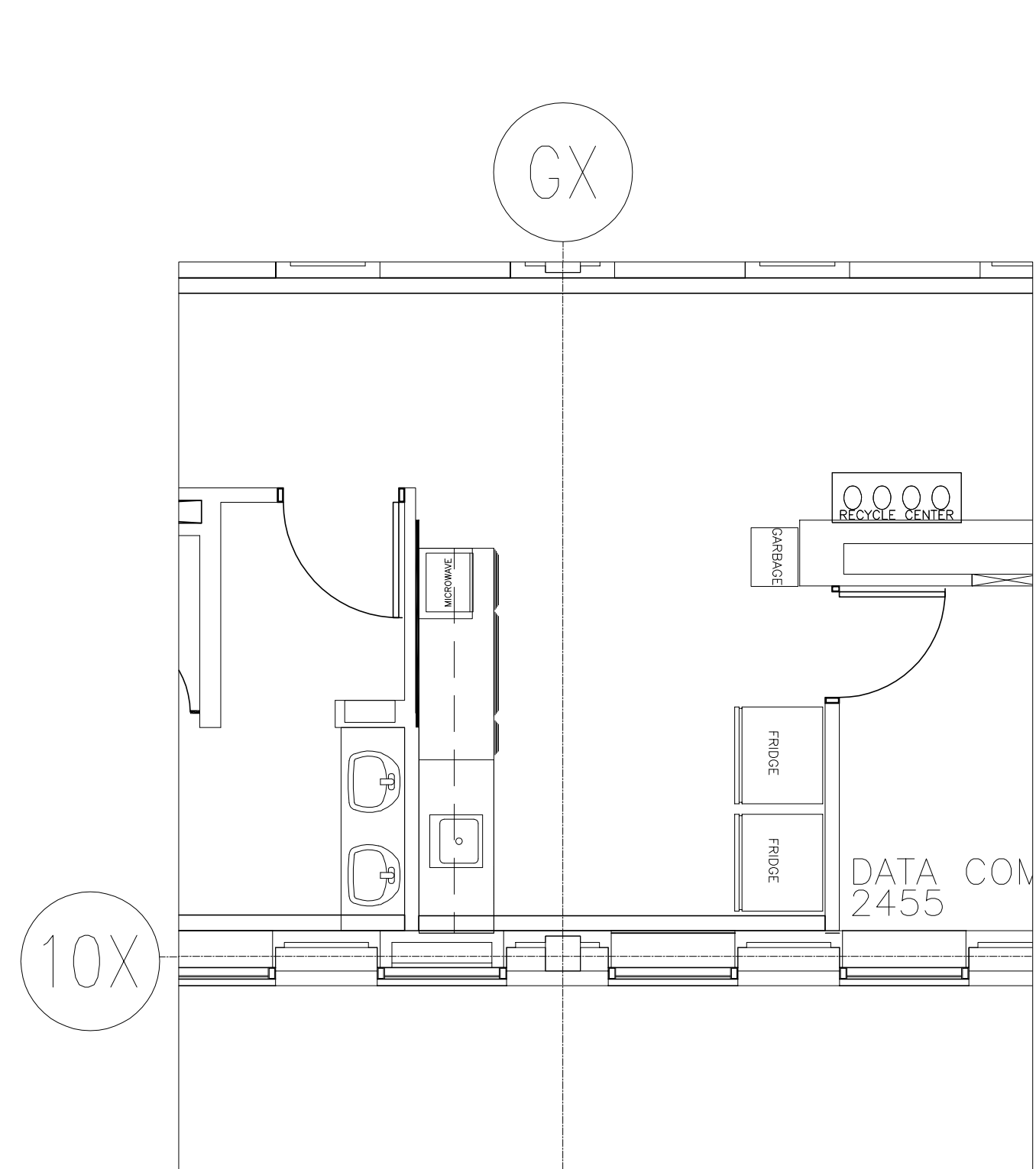
no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	90% REVIEW/ REVU DE 90%	18/01/16
1	60% REVIEW/ REVU DE 60%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCCDC/ LLCM  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON

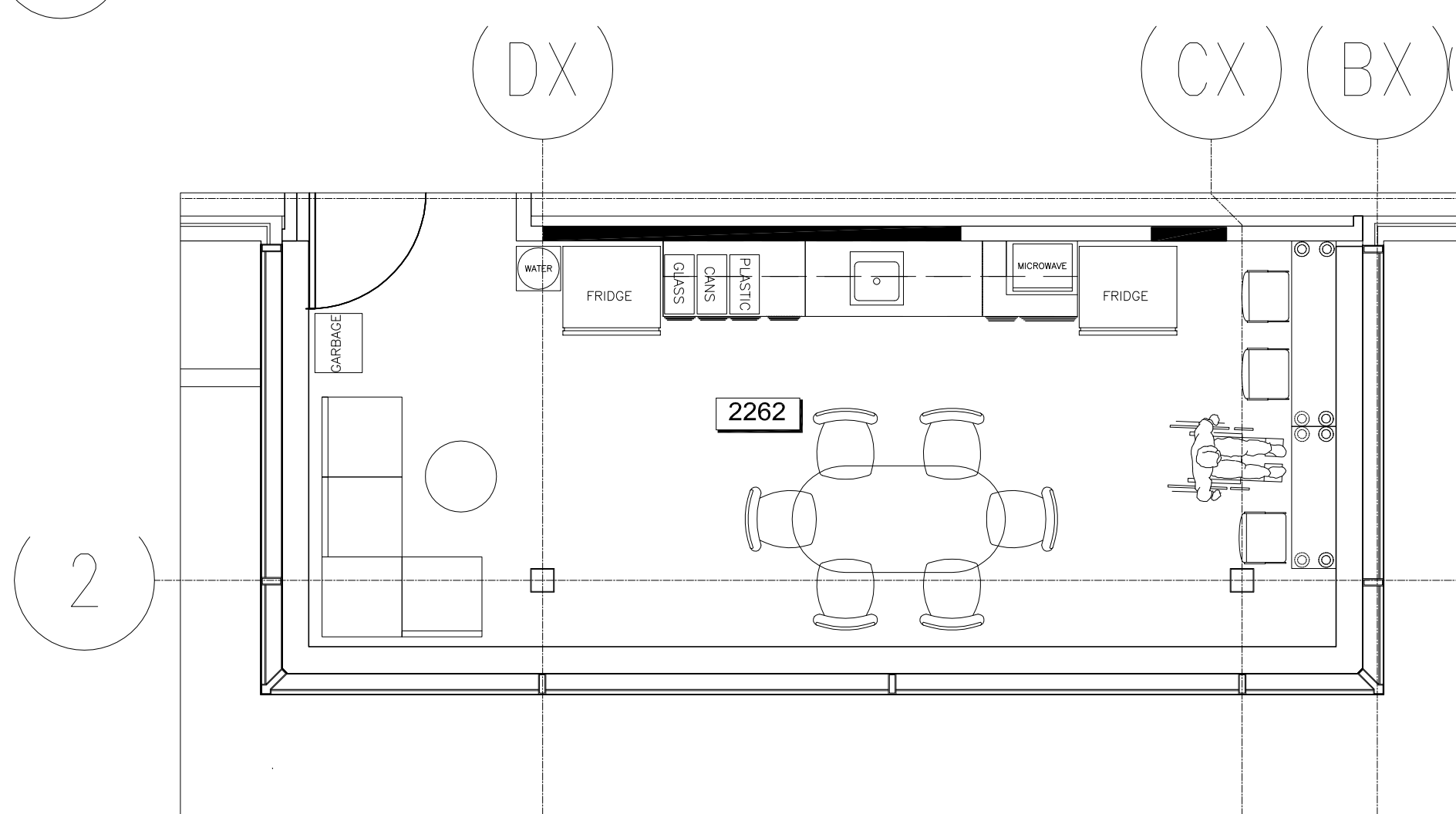
drawing title  
**2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER  
FURNITURE PLAN &  
FURNITURE DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE MEUBLE ET  
PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R. SONG  
reviewed: C. HAY  
date: FEBRUARY 2016

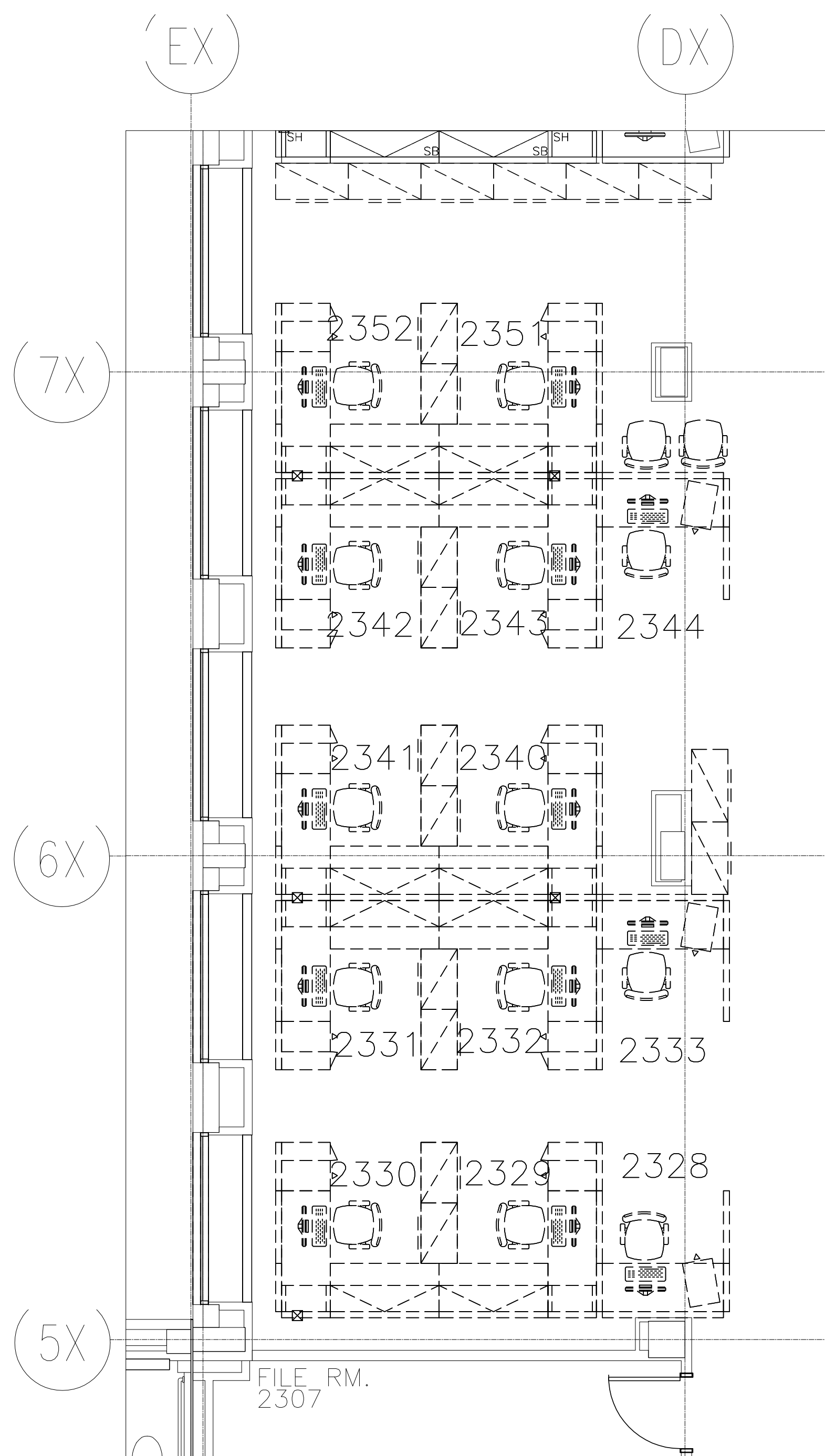
drawing  
**F1B**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)



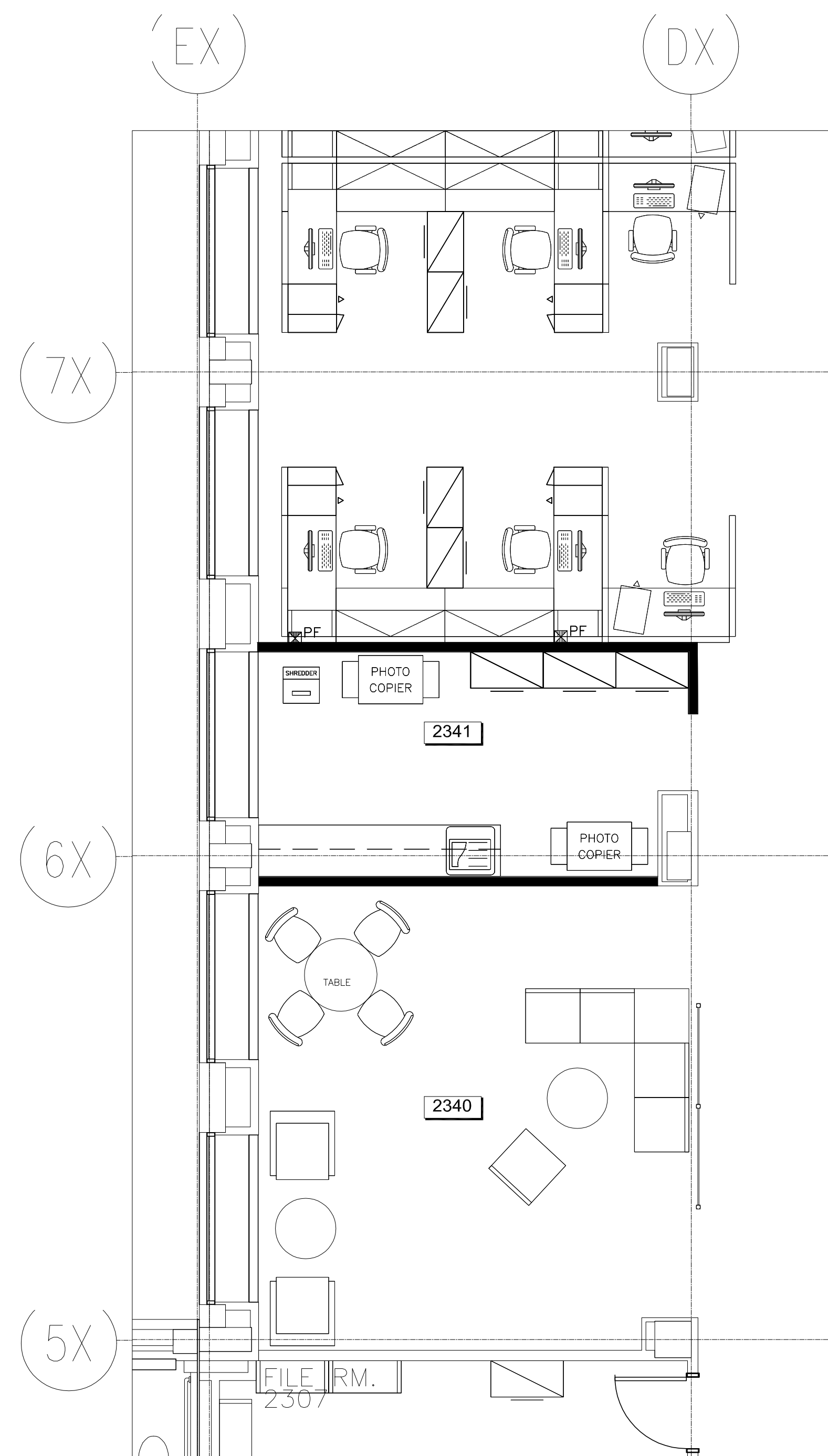
01 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
F1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50 2454 KITCHENETTE/ CUISINE



02 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
F1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50 2262 LUNCH ROOM/ SALLE À MANGER



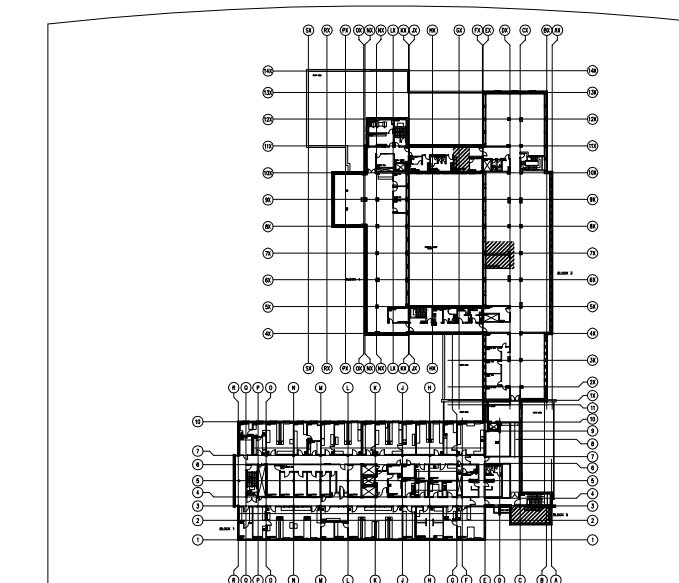
03 FURNITURE DEMOLITION PLAN / PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES  
F1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50 2328-2352 OPEN AREA/  
ZONE OUVERT



04 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE  
F1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50 2340 COLLABORATIVE/ COLLABORATIVE  
& 2341 COPY AREA/ ZONE DE COPIE

NOTE: THIS DRAWING IS FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. ALL FURNITURE REMOVALS AND REINSTATEMENT WILL BE BY OTHERS (HEALTH CANADA)/  
POUR VOTRE INFORMATION. TOUS LES MEUBLES RETIRER ET LA NOUVELLE INSTALLATION VONT ÊTRE COMPRIS PAR AUTRE (SANTÉ CANADA)

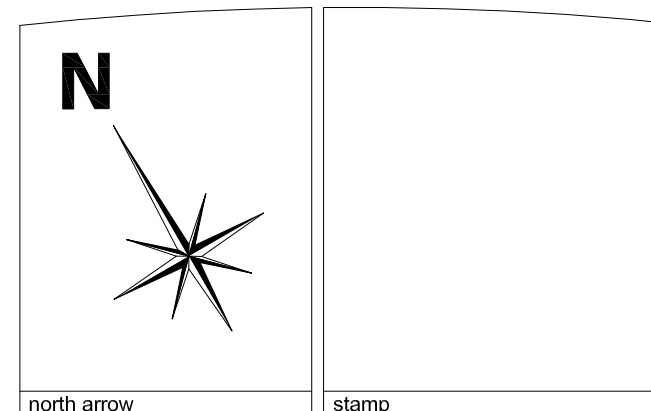




Key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.  
firm BCIN: 27373

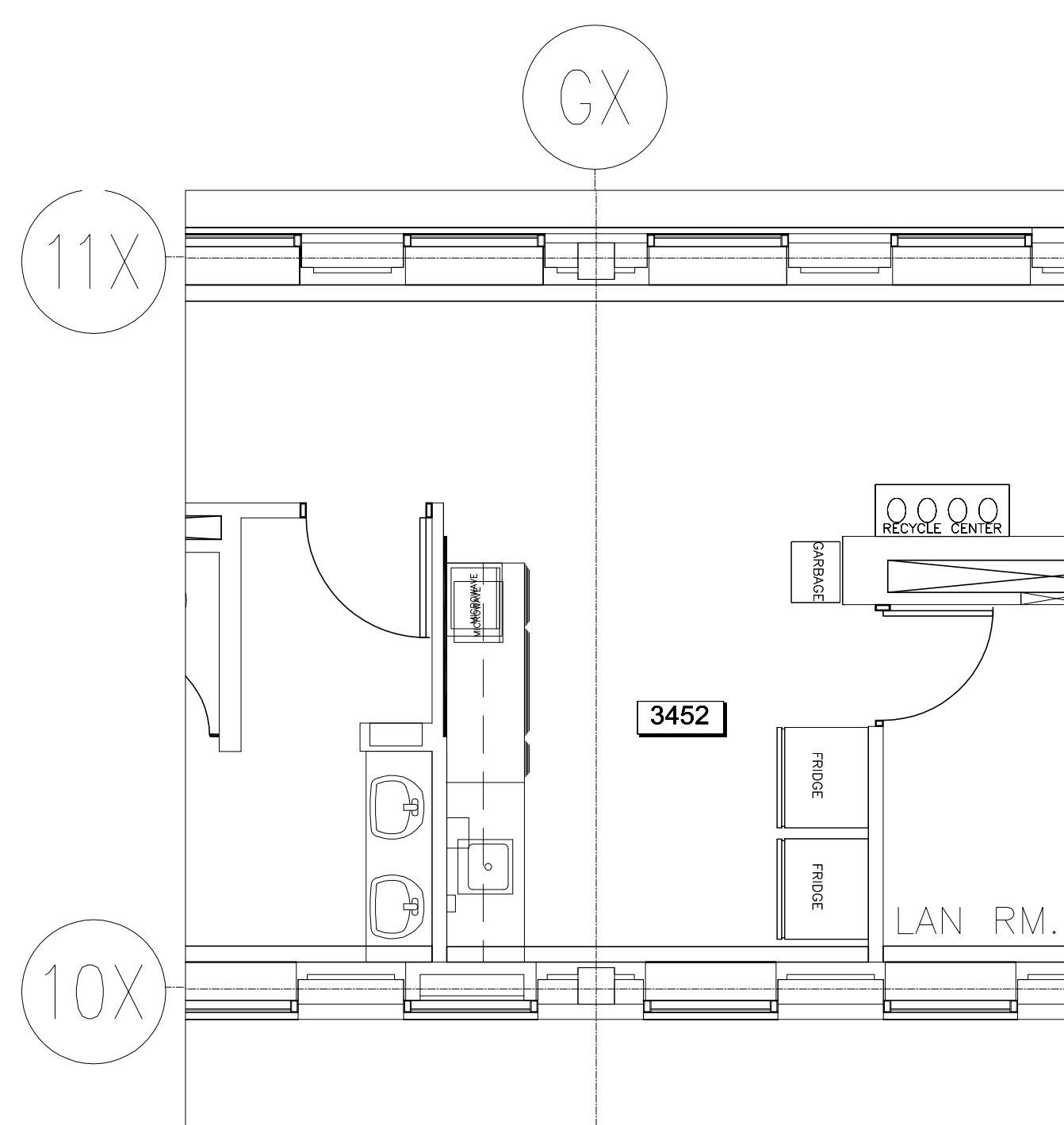
no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	90% REVIEW/ REVU DE 90%	18/01/16
1	60% REVIEW/ REVU DE 60%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCCDC/ LLCM  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON

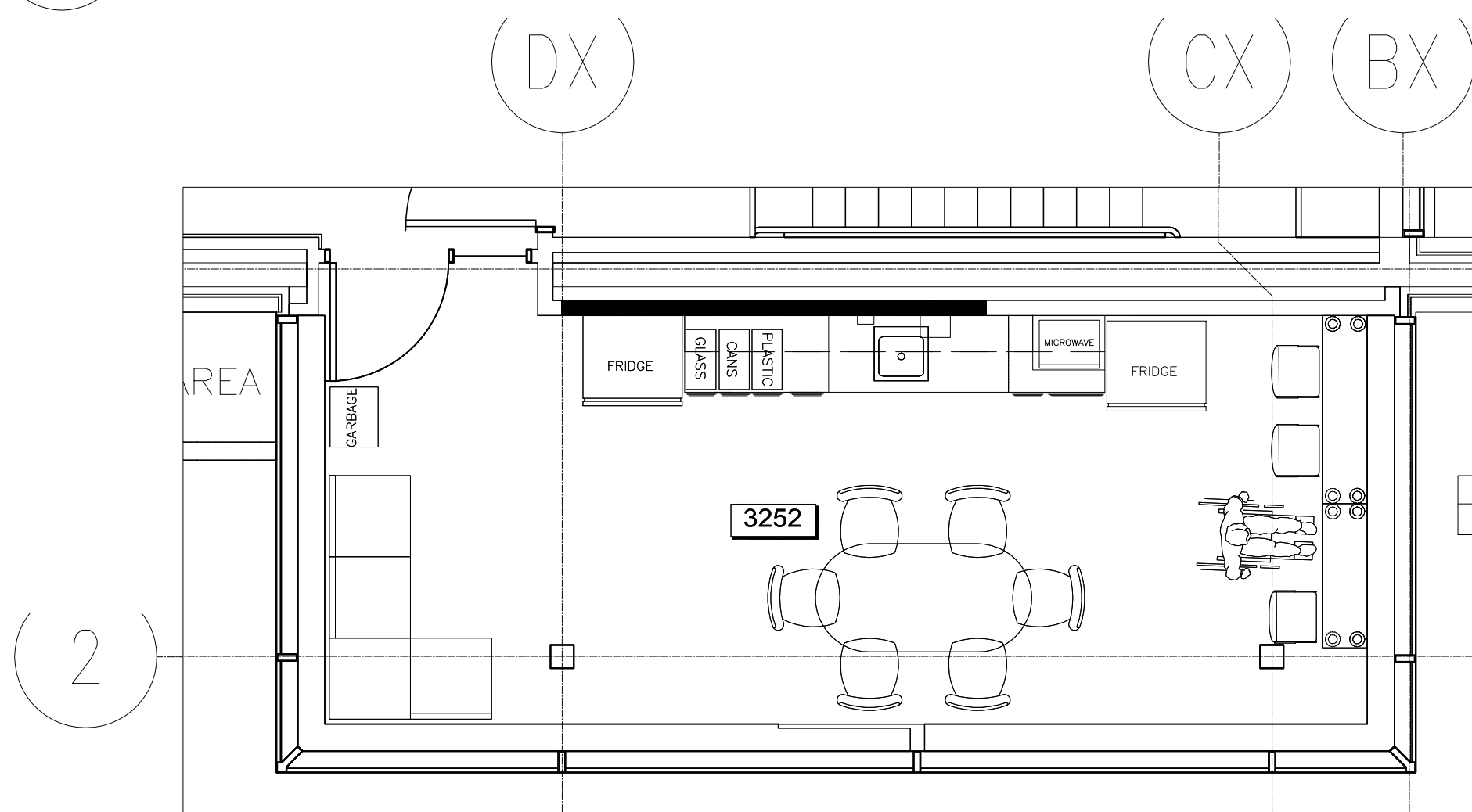
drawing title  
**3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER  
FURNITURE PLAN &  
FURNITURE DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE MEUBLE ET  
PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLES**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R.SONG  
reviewed: C.HAY  
date: FEBRUARY 2016

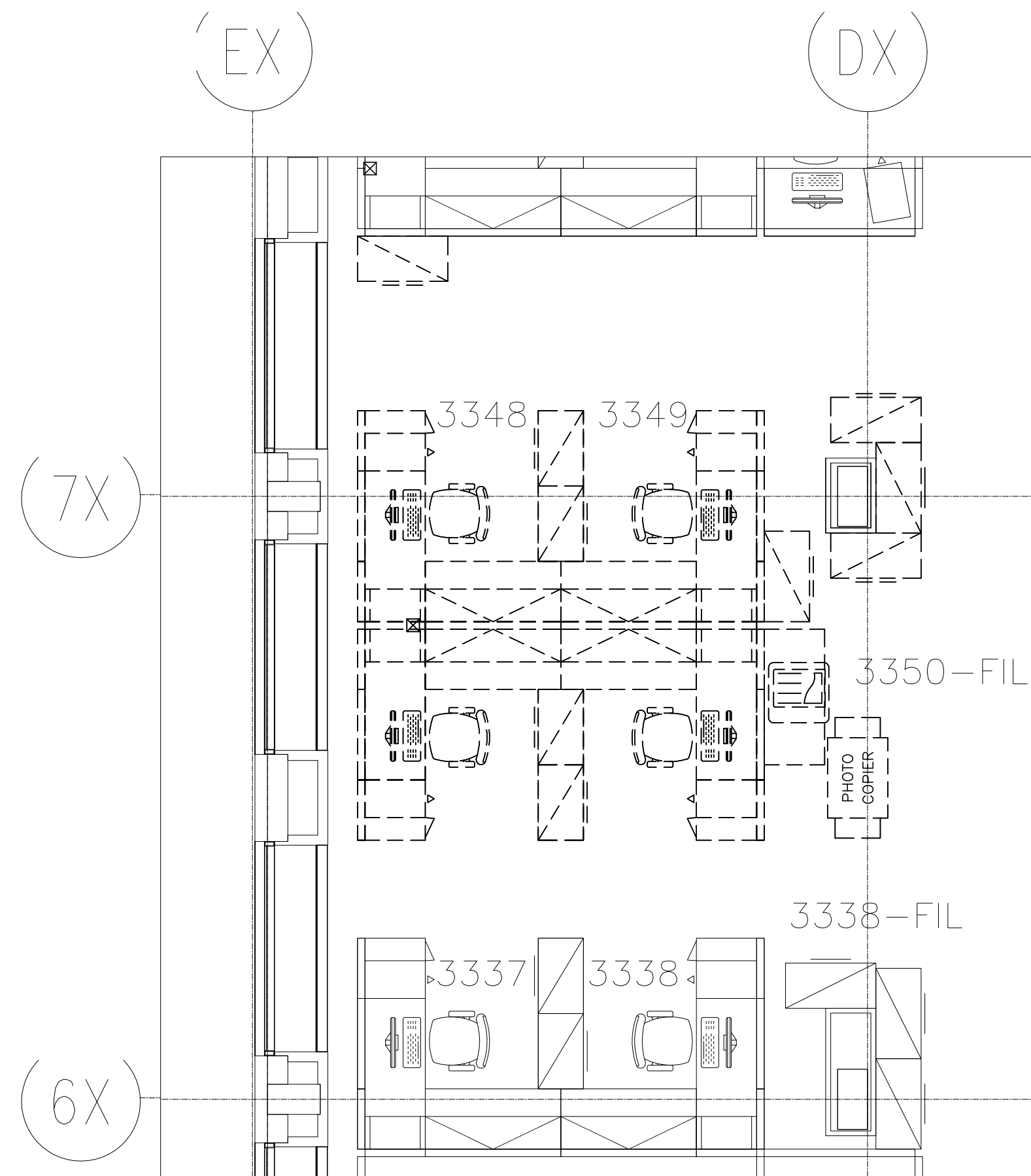
drawing  
**F1C**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)



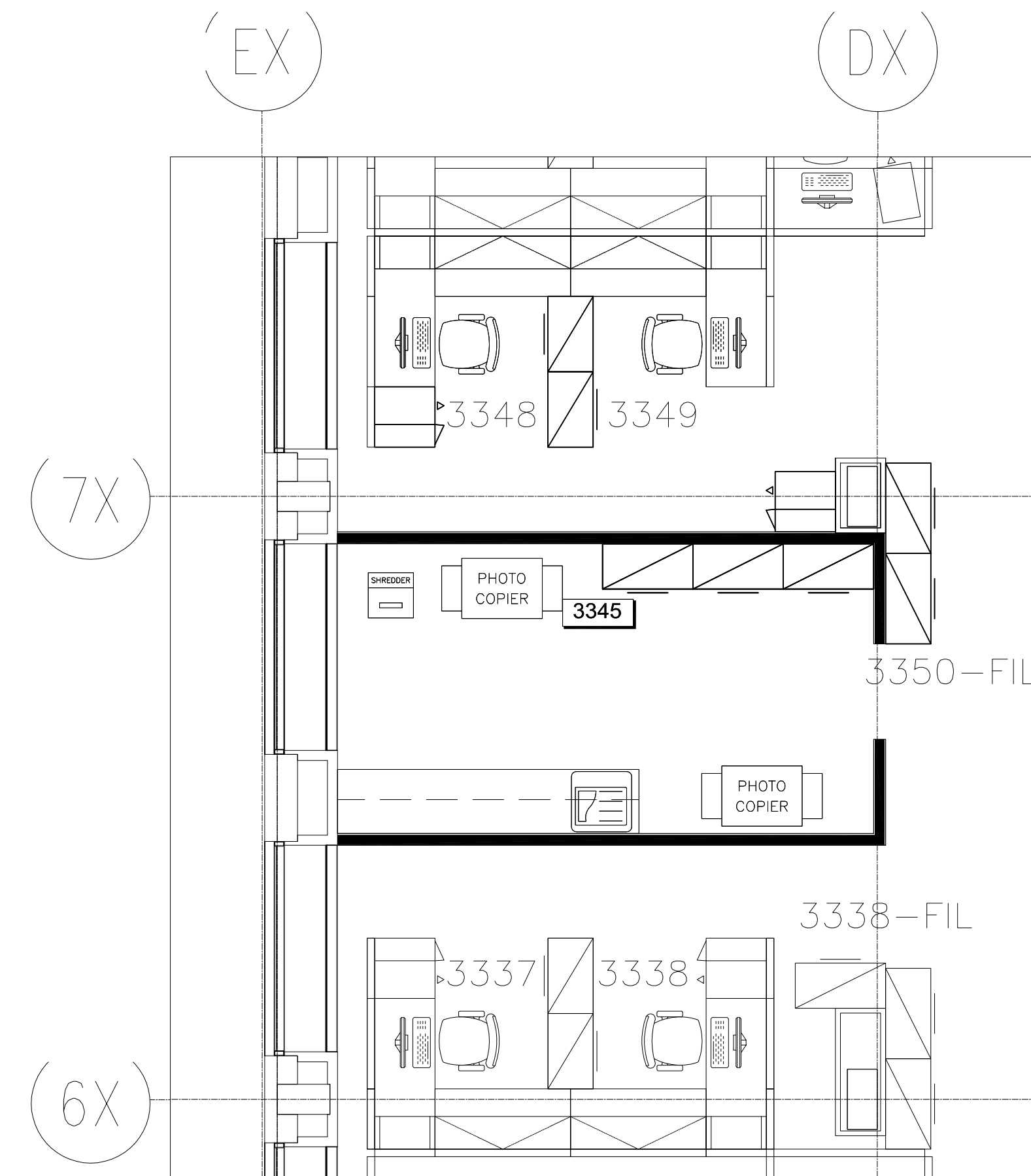
**01 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE**  
F1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50 3452 KITCHENETTE/ CUISINE



**02 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE**  
F1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50 3252 LUNCH ROOM/ SALLE À MANGER



**03 FURNITURE DEMOLITION PLAN / PLAN DE DÉMOLITION DES MEUBLE**  
F1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50 3345-3352 OPEN AREA/ ZONE OUVERT



**04 FURNITURE PLAN / PLAN DE MEUBLE**  
F1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50 3345 COPY AREA/ ZONE DE COPIE

**NOTE: THIS DRAWING IS FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. ALL FURNITURE REMOVALS AND REINSTATEMENT WILL BE BY OTHERS (HEALTH CANADA)/  
POUR VOTRE INFORMATION. TOUS LES MEUBLES RETIRER ET LA NOUVELLE INSTALLATION VONT ÊTRE COMPRIS PAR AUTRE (SANTÉ CANADA)**

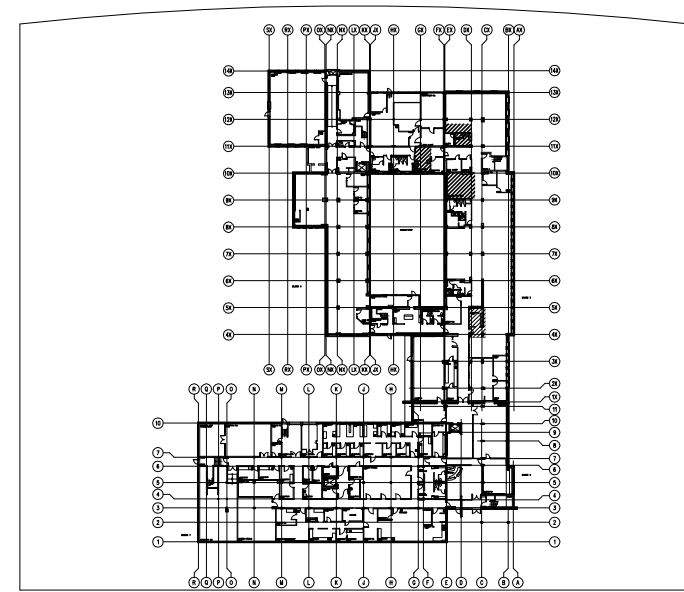


824 Meath St., Suite 100  
Ottawa, ON K1Z 6E8

p: 613-728-0954  
f: 613-728-6501

www.haydesign.ca

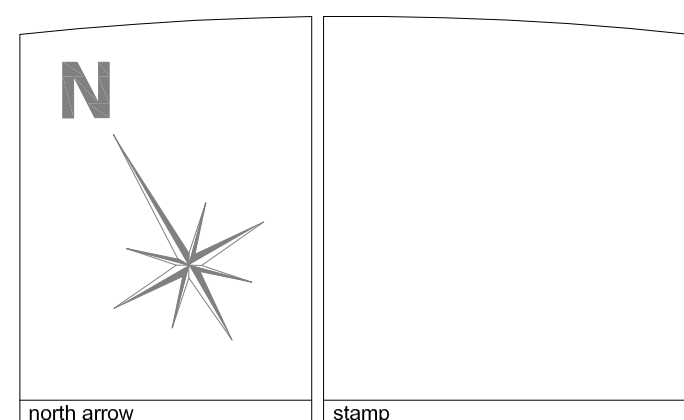
"PASSIONATE ABOUT PEOPLE AND THEIR SPACES"



Key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent. Dimensions on drawing for estimating purposes only. It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.

firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	95% REVIEW/ REVU DE 95%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCDC/ LLMC  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON  
drawing title  
**GROUND FLOOR/  
REZ-DE-CHAUSSÉE  
DEMOLITION PLAN &  
CEILING DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE DÉMOLITION ET  
PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R. SONG  
reviewed: C. HAY  
date: FEBRUARY 2016  
drawing  
**D1A**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)

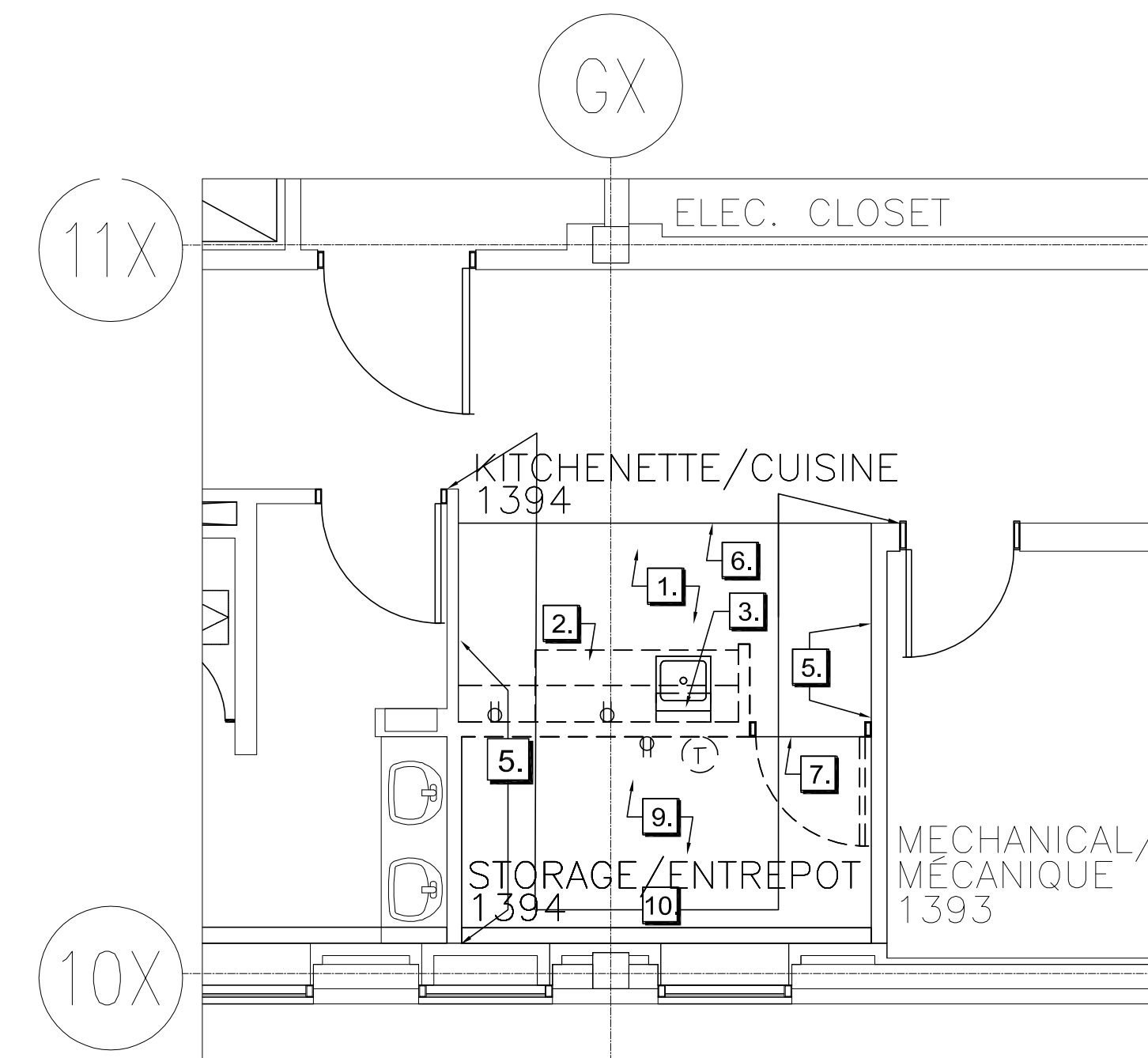
**HAY  
DESIGN**

- DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION:**
- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE À RESTER
  - EXISTING PARTITION (SLAB TO BE REMOVED) / PARTITIONS EXISTANTE DE DALLES À DALLES ÊTRE RETIRER.
  - EXISTING DOOR, FRAME & HARDWARE TO REMAIN / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À RESTER FIXE
  - EXISTING DOOR, FRAME, HEADER & ALL RELATED HARDWARE TO BE REMOVED / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À ENLEVER.
- CEILING DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION DU PLAFOND:**
- EXISTING 20" x 60" SUSPENDED CEILING SYSTEM TO REMAIN. REFER TO REFLECTED CEILING PLAN A3A FOR AREAS OF NEW SUSPENDED CEILING SYSTEM & CEILING TILES.
  - LE PLAFOND SUSPENDU DE 20" X 60" EXISTANT À Y RESTER. RÉFÉREZ AU DESSIN A3A POUR LE NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET GRILLE.
  - EXISTING GYPSUM BOARD CEILING BULKHEAD TO BE REMOVED.
  - LE PLAFOND DE GYPSE À ÊTRE ENLEVER.
  - EXISTING RECESSED POT LIGHTS TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - LUMIÈRES FLUORESCENTES RETRAITER À ÊTRE ENLEVER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING LIGHT SWITCH TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - INTERRUPTEUR DE LUMIÈRE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING THERMOSTAT TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - LE THERMOSTAT EXISTANT À Y RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING POWER OUTLET TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - PRISE ÉLECTRIQUE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING FURNITURE POLE TO BE REMOVED. VOICE & DATA DISCONNECTS TO BE BY OTHERS. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - POTEAU DE SYSTÈME MOBILIER EXISTANT À ÊTRE RETIRER. LA DÉCONNECTION DE VOIE ET COMMUNICATION PAR AUTRE. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- GENERAL NOTES FOR DEMOLITION:**
- CONTRACTOR TO OBTAIN ALL NECESSARY PERMITS FOR DEMOLITION WORK AND PROVIDE COPIES TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AND HAY DESIGN INC.
  - CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WORK EXECUTED UNDER THIS CONTRACT IS IN KEEPING WITH ALL APPLICABLE NATIONAL, PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES.
  - CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL WORK SPECIFIED ON ALL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
  - CONTRACTOR TO REPAIR AND MAKE GOOD ALL EXISTING SURFACES (FLOOR, WALL AND CEILING) AFFECTED BY DEMOLITION AND NEW WORK, READY TO RECEIVE NEW FINISHES.
  - CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL NECESSARY MATERIALS AND LABOUR REQUIRED TO COMPLETE ALL PHASES OF THIS CONTRACT.
  - CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DRAWINGS, SPECIFICATIONS, DIMENSIONS, MEASUREMENTS AS WELL AS SITE CONDITIONS, AND SHALL NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS PRIOR TO BEGINNING ANY WORK. REFER TO THE ENGINEERING DRAWINGS FOR ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SPECIFICATIONS.
  - CONTRACTOR TO RETAIN BUILDING SERVICE PROVIDERS TO TERMINATE AND REPROGRAM SECURITY CARD READERS, FIRE ALARM BELLS, AND ALL OTHER DEVICES AS REQUIRED.
  - CONTRACTOR TO PROVIDE PROPER DUST CONTROL AND USE DROP SHEETS THROUGHOUT.
  - CONTRACTOR TO REMOVE ANY OBSOLETE SECURITY PARTITIONS ABOVE THE CEILINGS WHERE EXISTING PARTITION ARE BEING REMOVED.
  - CONTRACTOR TO COORDINATE REMOVAL OF MECHANICAL, ELECTRICAL, VOICE, DATA AND EQUIPMENT WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL REMOVED SECURITY DEVICES SUCH AS CARD READERS, KEYPADS, BELLS, ALARMS ETC. TO BE TURNED OVER TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR REUSE. ALL EXISTING ELECTRICAL WIRES IN PARTITIONS THAT ARE TO BE REMOVED ARE TO BE PULLED BACK TO SOURCE.
  - CONTRACTOR SHALL PROTECT FINISHED AND UNFINISHED WORK OF THIS CONTRACT AND/OR WORK OF OTHERS ON SITE UNTIL WORK HAS BEEN COMPLETED AND ACCEPTED.
  - CONTRACTOR SHALL PROTECT THE AREA OUTSIDE THE CONTRACT AREA FROM DEBRIS AND DUST RESULTING FROM DEMOLITION, AND KEEP SITE CLEAN AND ORGANIZED THROUGHOUT DEMOLITION TO MAXIMIZE THE RE-USE AND RECYCLING OF SALVAGED MATERIAL WITH MINIMUM DAMAGE.

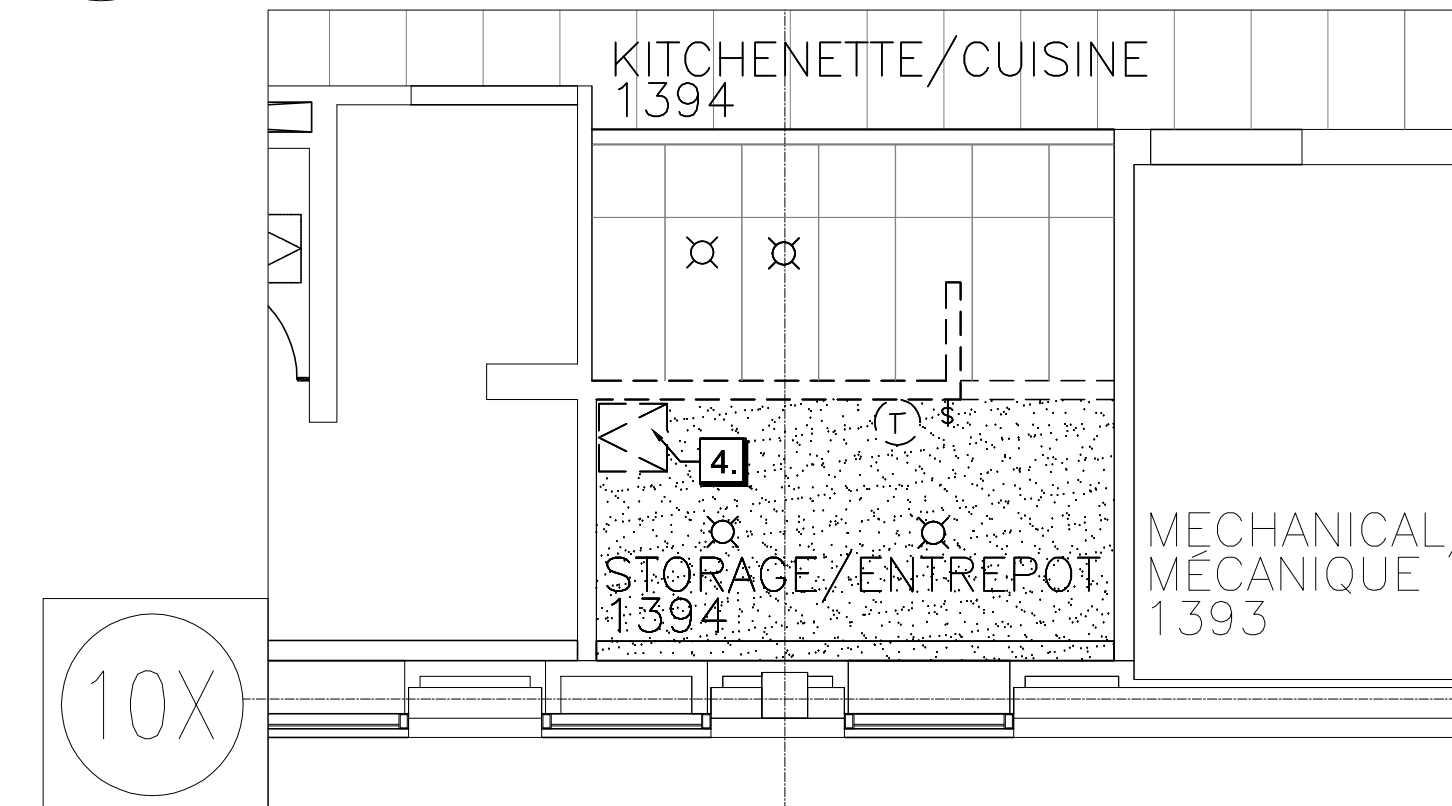
- NOTES GÉNÉRALES DE DÉMOLITION:**
- L'ENTREPRENEUR DOIT OBTENIR TOUS LES PERMITS NÉCESSAIRES POUR LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET FAIRE PARVENIR UNE COPIE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AINSI QUE HAY DESIGN INC.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUS LES TRAVAUX À RÉALISER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT SERONT CONFORMES AUX CODES PERTINENTS DES AUTORITÉS NATIONALE, PROVINCIALE ET MUNICIPALE.
  - L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUS LES TRAVAUX PRÉSENTÉS ET (OU) PRÉSCRITS DANS LES DESSINS ET LE DÉTAILS.
  - L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE FAIRE TOUS LES RÉPARATIONS DES BIENS EXISTANTS (PLANCHER, MURS ET PLAFONDS) QUI AURAIENT ÉTÉ ENDOMMAGÉ LORS DE LA DÉMOLITION. LES SURFACES DEVONT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR DE NOUVEAUX FINIS ET REMETRE COMME NEUF.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR TOUS LES MATÉRIAUX ET TOUTE LA MAIN-D'ŒUVRE NÉCESSAIRES POUR RÉALISER TOUTES LES PHASES DES TRAVAUX INDICUÉS DANS LE PRÉSENT CONTRAT.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT FAIRE LA VÉRIFICATION DE TOUT LES DESSINS, SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET MESURES AINSI QUE DE FAIRE LA VÉRIFICATION DE LA CONDITION DU SITE ET DEVRA NOTIFIER REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT OMISSIONS ET DIFFÉRENCES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. VEUILLEZ VOUS RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR TOUT BESOINS DE SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT RETENIR LES SERVICES DE LA GESTION OPÉRATIONNELLE DE L'ÉDIFICE POUR PROGRAMMER LES ACCÈS PAR CARTES DE SÉCURITÉ. LES SYSTÈMES ALARMES À FEU AINSI QUE TOUT AUTRES SYSTÈMES QUI REQUIÈRE LEUR ATTENTION.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR UNE COUVERTURE DE PROTECTION CONTRE LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET PROTÉGER LES PLANCHERS À TRAVERS DU SENTIER AFFECTÉ.
  - L'ENTREPRENEUR SE DOIT D'ENLEVER TOUT PARTITIONS DE SÉCURITÉ AU DESSUS DU PLAFOND LÀ OU LES PARTITIONS EXISTANTE SERONT DÉMOLIES.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE TOUT DÉMOLITION D'ÉLÉMENTS DE PRISE, VOIX, DATA AINSI QUE MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE, TOUTES LES ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ TELS QUE SYSTÈME DE CARTE DE SÉCURITÉ, SONNERIES, ALARMES ETC. LES ÉLÉMENTS DOIVENT ÊTRE REMIS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE POUR ASSURER LA RÉUTILISATION. TOUT LES FILAGES ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE RETOURNÉS À LEURS SOURCES ORIGINAL LORS DE LA DÉMOLITION.
  - AU COURS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX CONTRE TOUT ENDOMMAGEMENT LES TRAVAUX ET LA PROPRIÉTÉ EXISTANTE, LES PROPRIÉTÉS ADJACENTES PRIVÉES ET PUBLIQUES AINSI QUE LES TRAVAUX DE TOUTES LES AUTRES SECTIONS.
  - L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX ADJACENTS AU LIEUX DE DÉMOLITION DE TOUT DÉBRIS ET POUSSIÈRE. LE SITE DOIT RESTER PROPRE ORGANISÉ EN TOUT TEMPS POUR MAXIMISER LA RÉUTILISATION ET LE RECYCLAGE DES MATÉRIAUX ALLANT RECUS UN MINIMUM DE DOMMAGE.

- PLAN NOTES / NOTES DE PLAN:**
- REMOVE EXISTING RESILIENT FLOORING & RUBBER BASE. PREPARE FLOORING TO RECEIVE NEW FLOOR FINISH. REFER TO DRAWING A3A FOR NEW FLOOR FINISH & BASE.  
LE RÉVÊTEMENT DE SOL EXISTANTS ET LA BORDURE DOIT ÊTRE RETIRER. LE PLANCHER DOIT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR UN NOUVEAU PLANCHER FINIS. VOIR LES DESSINS A3A POUR LES NOUVEAUX FINIS DE PLANCHER ET LA NOUVELLE BORDURE.
  - REMOVE & DISPOSE UPPER & LOWER MILLWORK AND SINK. PATCH HOLES WHERE PLUMBING WAS REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS AND DETAILS.  
RETIRER & DISPOSER LE LAVABO ET LES CABINETS DE HAUT & BAS. L'ENTREPRENEUR DOIT RÉPARER LES SURFACES DE MURS EN DOMMAGER EN OU LES TU Y AU DE PLOMBERIE ON ÊTRE RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - REMOVE EXISTING WALL MOUNTED PAPER TOWEL DISPENSER AND RETAIN FOR REINSTALLATION.  
ENLEVER LE DISTRIBUTEUR DE PAPIER ET CONSERVER POUR LA RÉINSTALLATION.
  - EXISTING CEILING ACCESS HATCH TO BE REMOVED.  
LA TRAPPE D'ACCÈS EXISTANT À ÊTRE RETIRER.
  - CAREFULLY OPEN UP EXISTING PARTITION TO SUPPLY AND INSTALL NEW PLYWOOD BACKING TO SUIT NEW MILLWORK UPPIERS AND LOWERS. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH.  
LA PARTITION EXISTANT DOIT ÊTRE OUVERT POUR INSTALLÉ DE CONTRE-PLAQUE POUR L'INSTALLATION DES CABINETS DE HAUT ET DE BAS. LES MURS DOIENT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UNE NOUVELLE PEINTURE.
  - LINE OF WHERE EXISTING RESILIENT FLOORING MEETS EXISTING CARPET FLOORING.  
LIGNE QUI INDIQUE OU LE RÉVÊTEMENT DE SOL EXISTANT RENCONTE LE PLANCHERS DE TAPIS EXISTANT.
  - LINE OF EXISTING RESILIENT FLOORING JOINT.  
LIGNE QUI INDIQUE LE JOINT EXISTANTE DU RÉVÊTEMENT DE SOL.
  - NEW OPENING TO BE AT A HEIGHT OF 2134MM A.F.F.  
LA HAUTEUR DE LA NOUVELLE OUVERTURE DOIT ÊTRE 2134MM DE SOL.
  - EXISTING FLOORING IN ROOM TO REMAIN.  
LE PLANCHER EXISTANTE DE LA CHAMBRE DOIT RESTER FIXE.
  - CONTRACTOR TO REMOVE EXISTING BASE. PATCH, REPAIR AND MAKE COLUMN WALL READY TO ACCEPT NEW FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR EST À RETIRER LA BORDURE EXISTANTE. RÉPARER ET PRÉPARER LE COLONNE/ MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE. RÉFÉREZ AU DESSIN A4B POUR LES DÉTAILLES.
  - CAREFULLY CUT BASE AT LOCATION INDICATED AND PULL BACK UNTIL THE COMPLETION OF WALL DEMOLITION. REINSTATE BASE AS PER FINISHES PLAN.

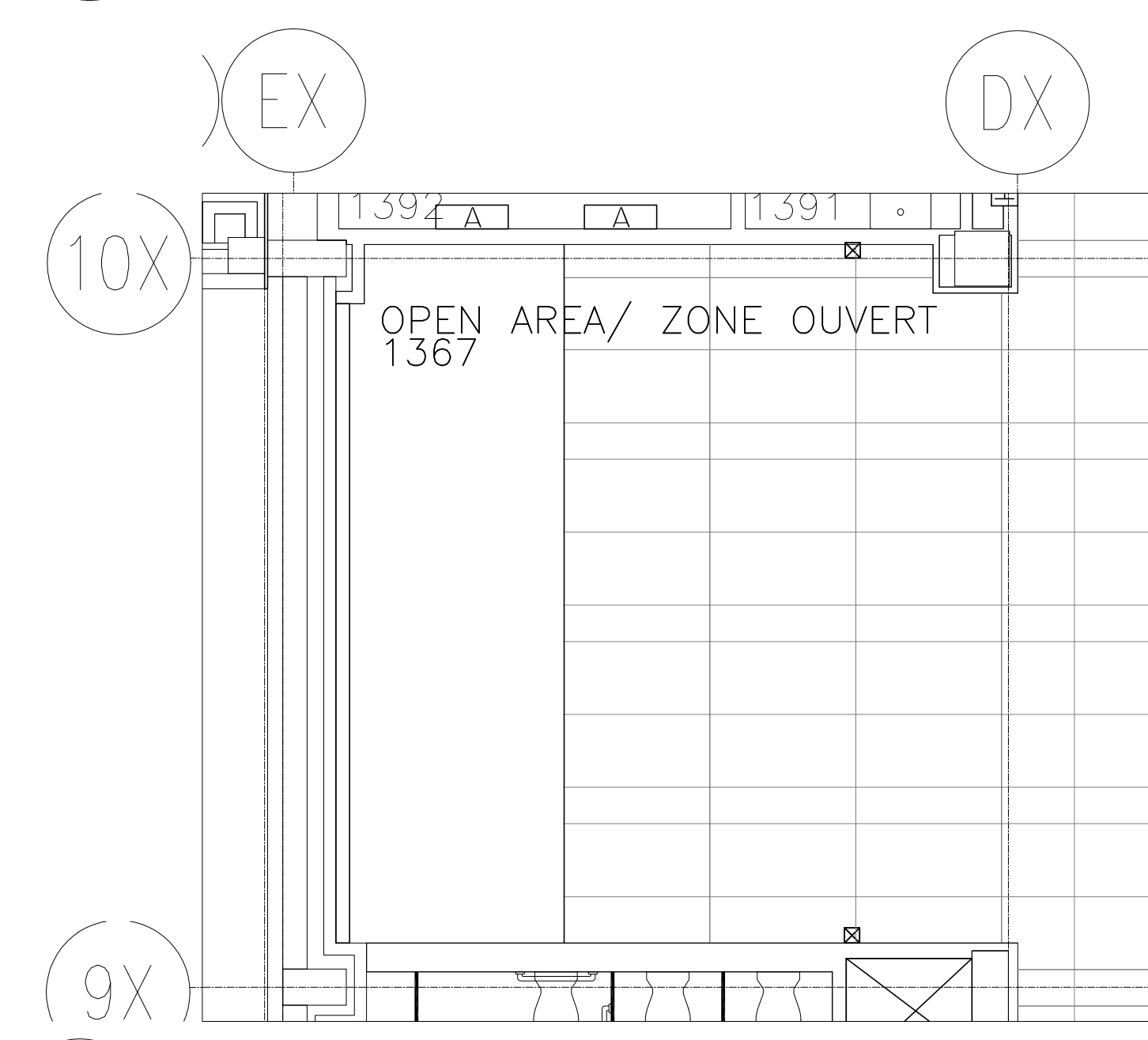
- DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION:**
- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE À RESTER
  - EXISTING PARTITION (SLAB TO BE REMOVED) / PARTITIONS EXISTANTE DE DALLES À DALLES ÊTRE RETIRER.
  - EXISTING DOOR, FRAME & HARDWARE TO REMAIN / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À RESTER FIXE
  - EXISTING DOOR, FRAME, HEADER & ALL RELATED HARDWARE TO BE REMOVED / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À ENLEVER.
- CEILING DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION DU PLAFOND:**
- EXISTING 20" x 60" SUSPENDED CEILING SYSTEM TO REMAIN. REFER TO REFLECTED CEILING PLAN A3A FOR AREAS OF NEW SUSPENDED CEILING SYSTEM & CEILING TILES.
  - LE PLAFOND SUSPENDU DE 20" X 60" EXISTANT À Y RESTER. RÉFÉREZ AU DESSIN A3A POUR LE NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET GRILLE.
  - EXISTING GYPSUM BOARD CEILING BULKHEAD TO BE REMOVED.
  - LE PLAFOND DE GYPSE À ÊTRE ENLEVER.
  - EXISTING RECESSED POT LIGHTS TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - LUMIÈRES FLUORESCENTES RETRAITER À ÊTRE ENLEVER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING LIGHT SWITCH TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - INTERRUPTEUR DE LUMIÈRE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING THERMOSTAT TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - LE THERMOSTAT EXISTANT À Y RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING POWER OUTLET TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - PRISE ÉLECTRIQUE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  - EXISTING FURNITURE POLE TO BE REMOVED. VOICE & DATA DISCONNECTS TO BE BY OTHERS. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
  - POTEAU DE SYSTÈME MOBILIER EXISTANT À ÊTRE RETIRER. LA DÉCONNECTION DE VOIE ET COMMUNICATION PAR AUTRE. RÉFÉREZ AU DESSIN D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.



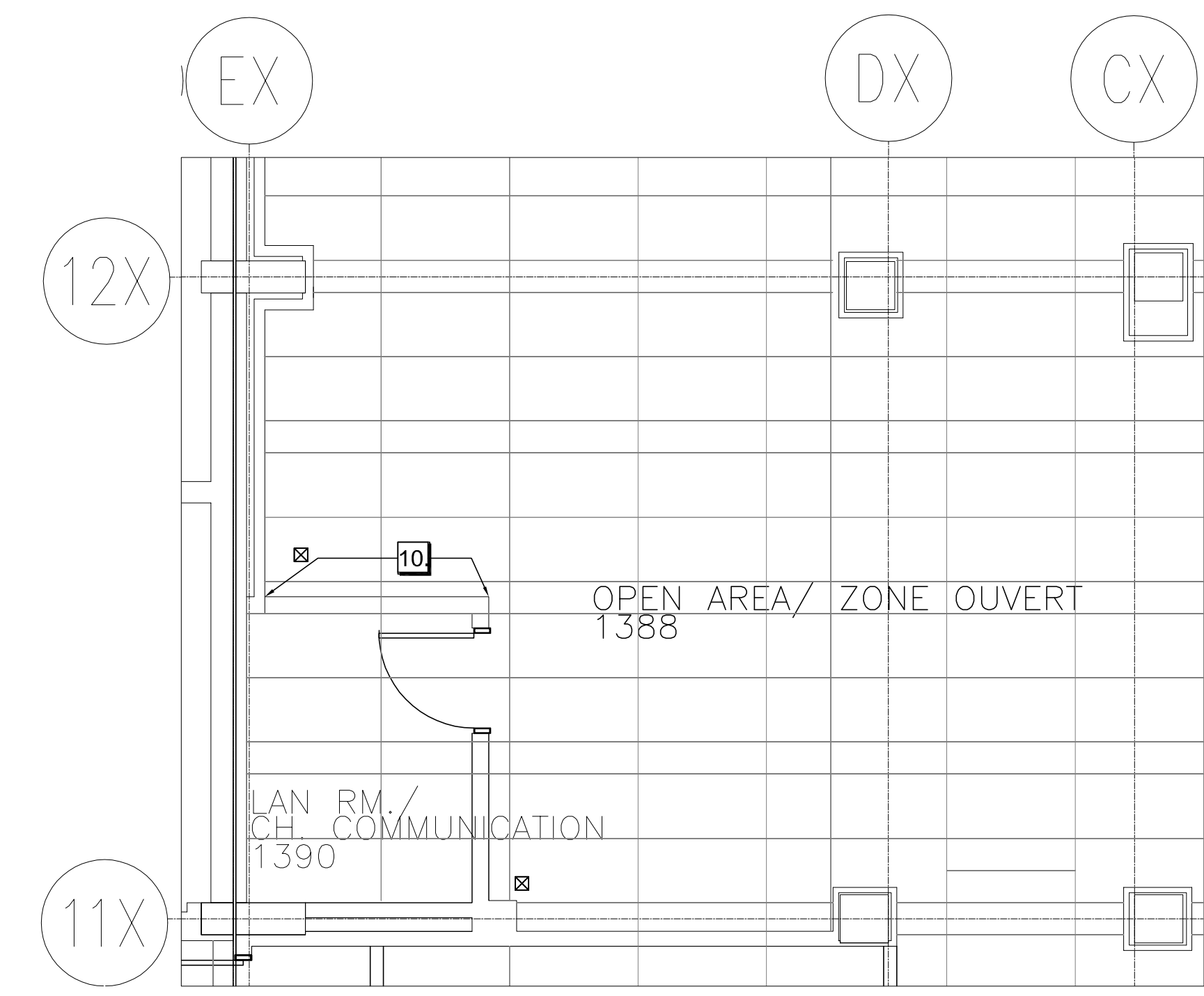
**01 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION**  
D1A SCALE / ÉCHELLE: 1:50



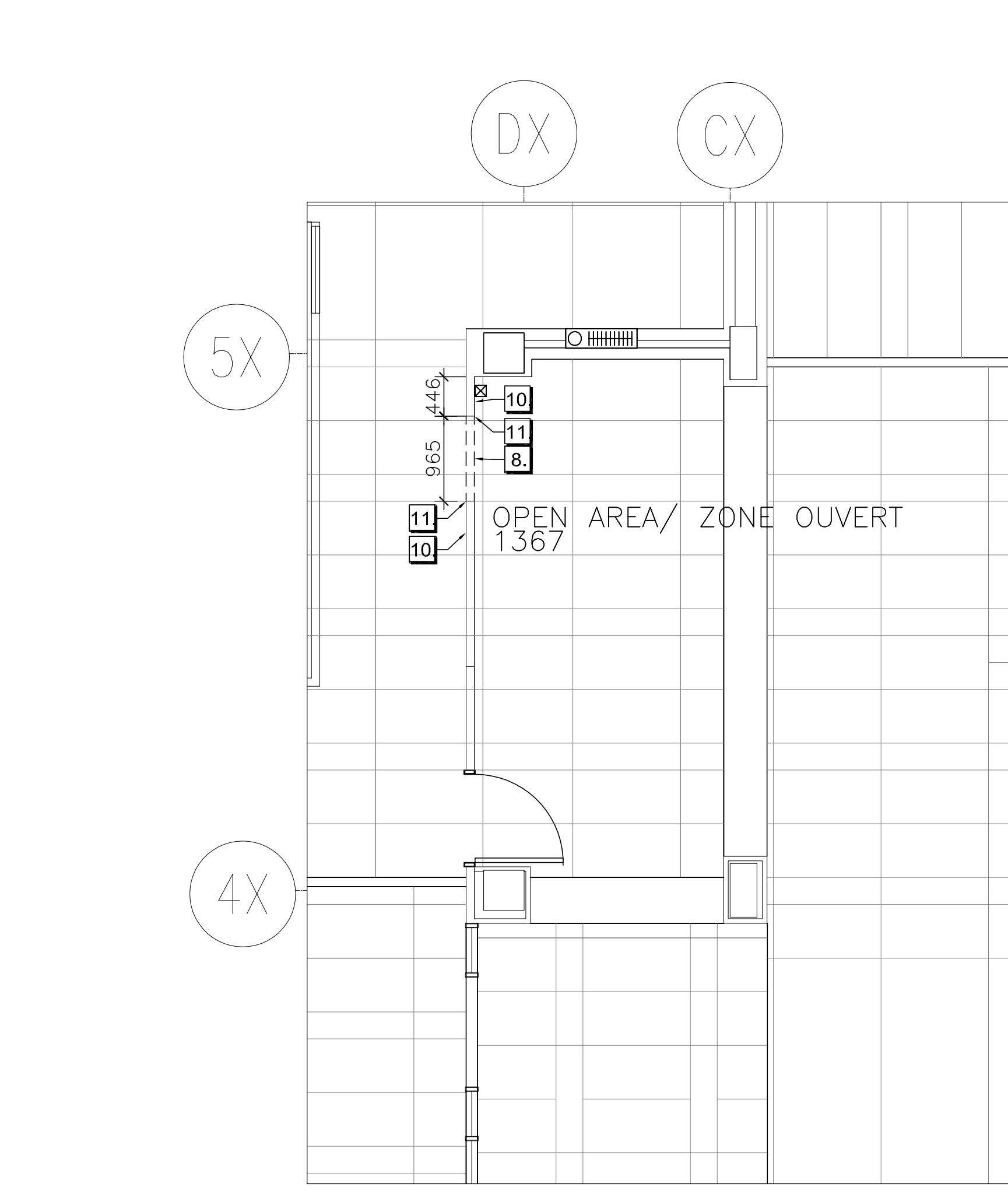
**02 CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS**  
D1A SCALE / ÉCHELLE: 1:50



**03 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION**  
D1A SCALE / ÉCHELLE: 1:50

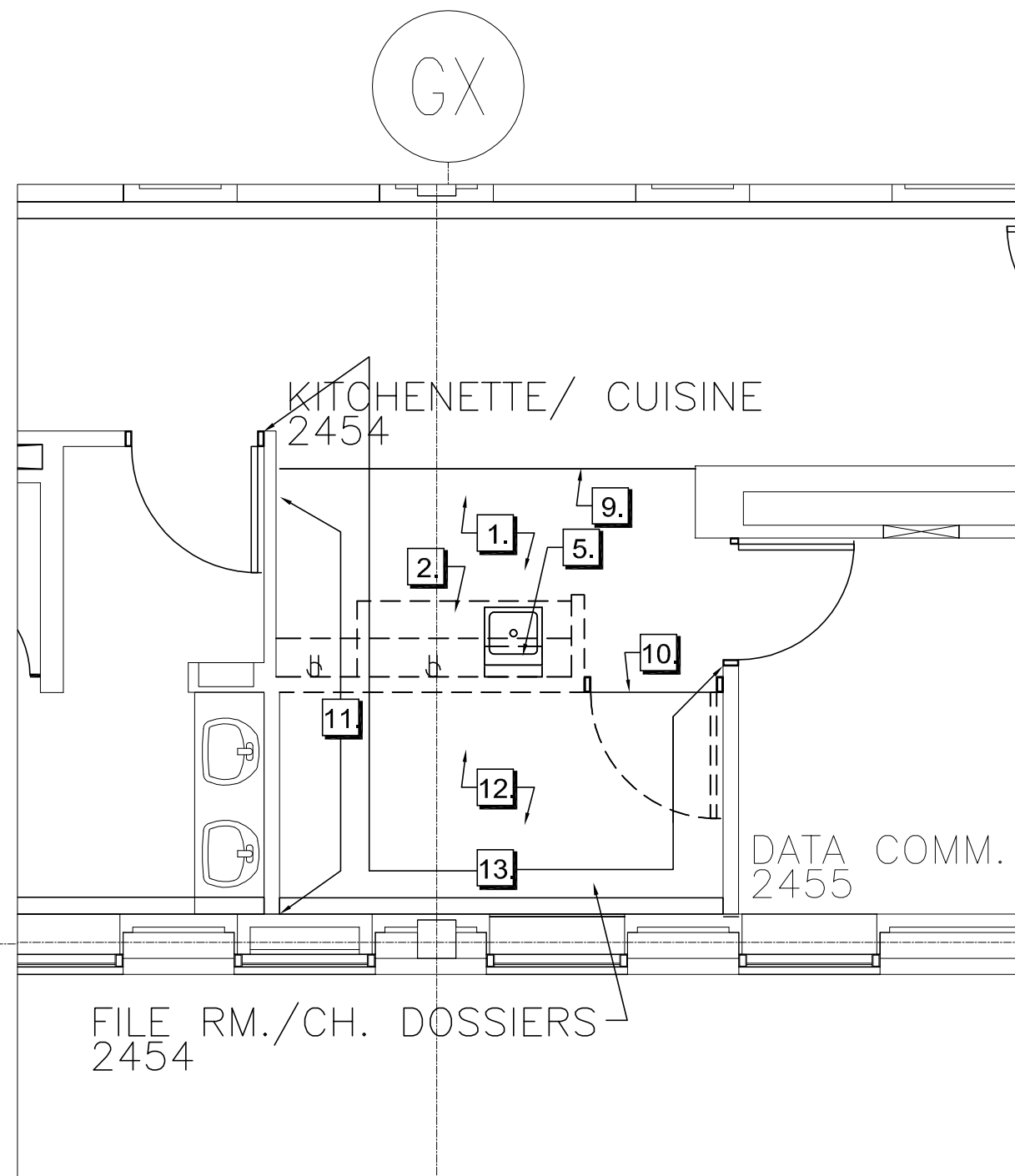


**04 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION**  
D1A SCALE / ÉCHELLE: 1:50

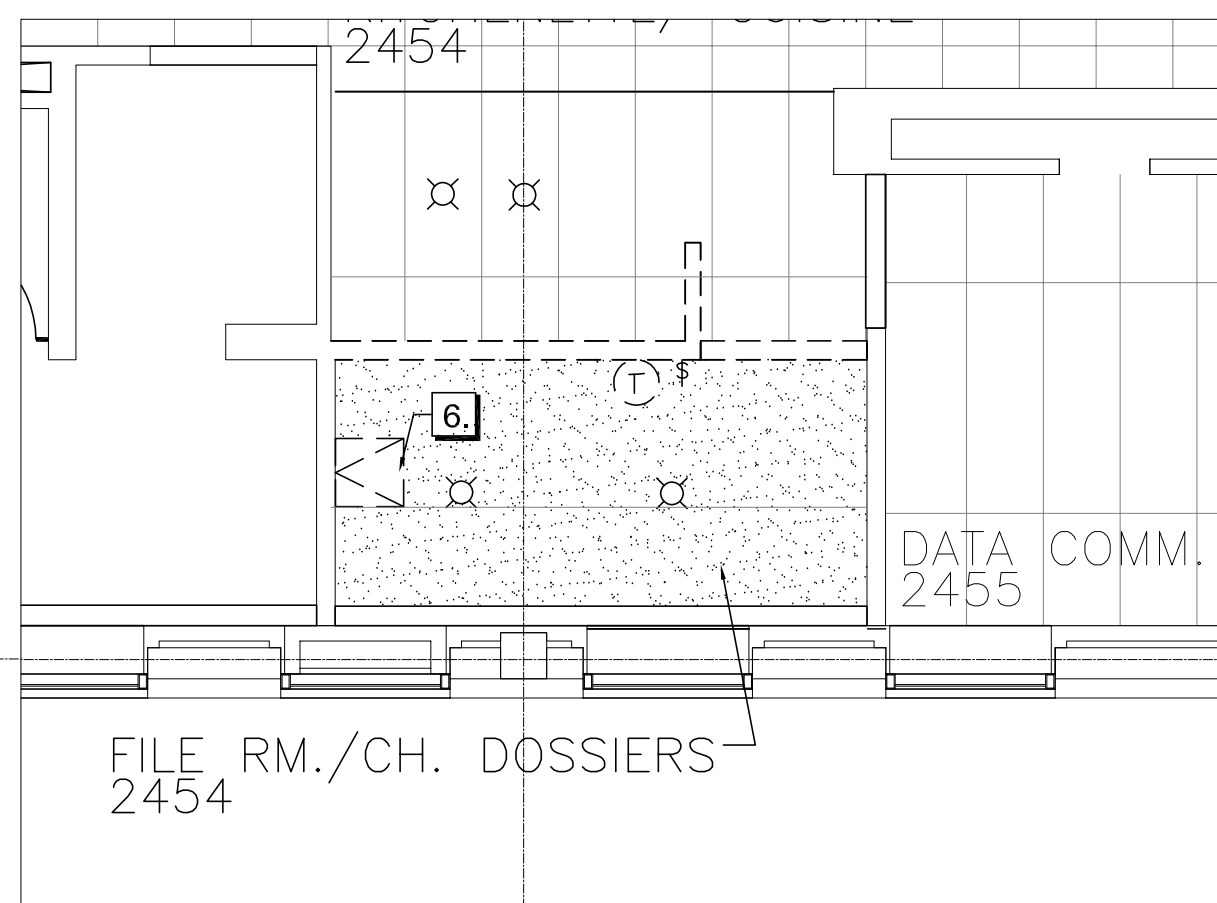


**05 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION**  
D1A SCALE / ÉCHELLE: 1:50

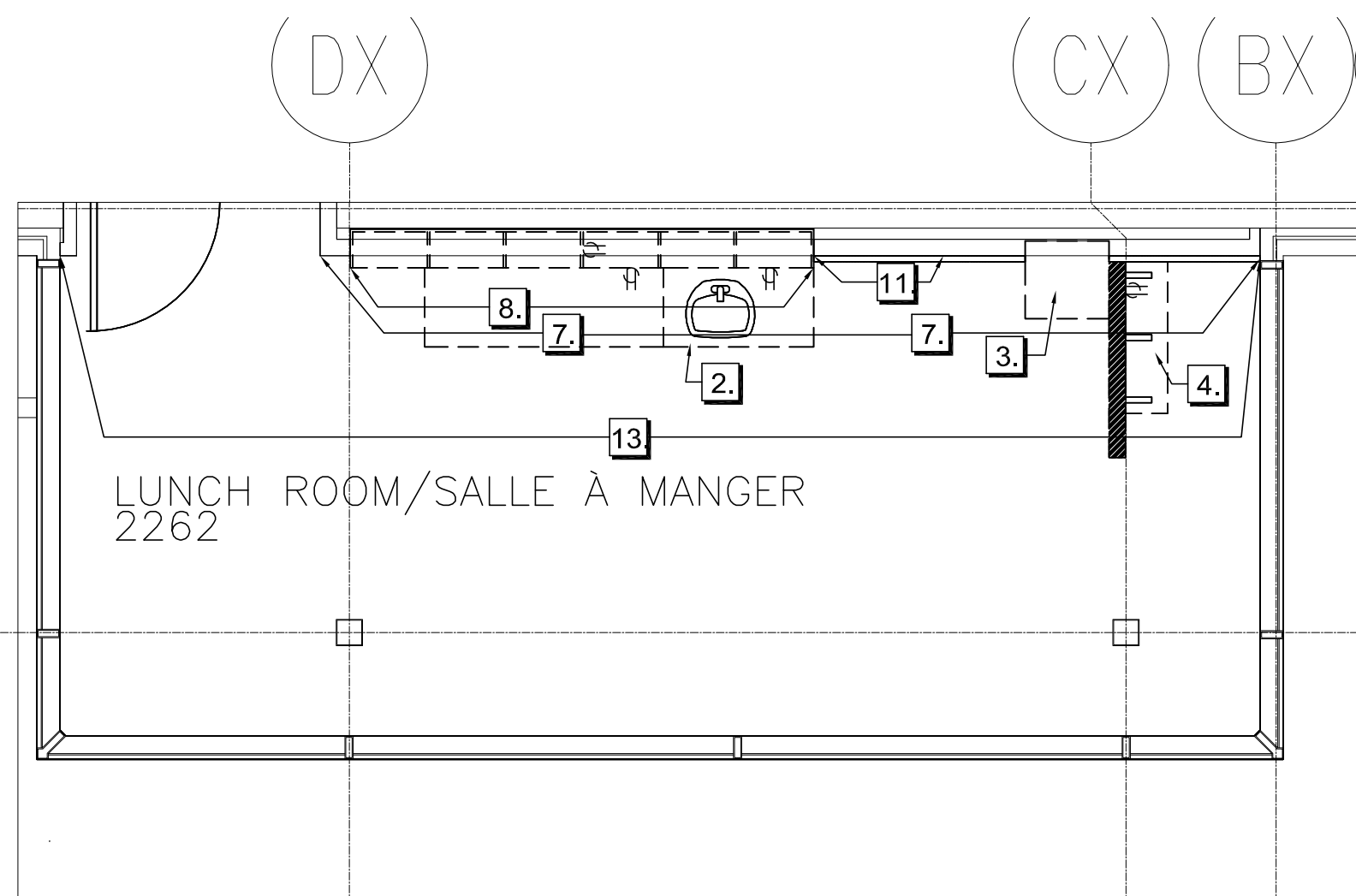




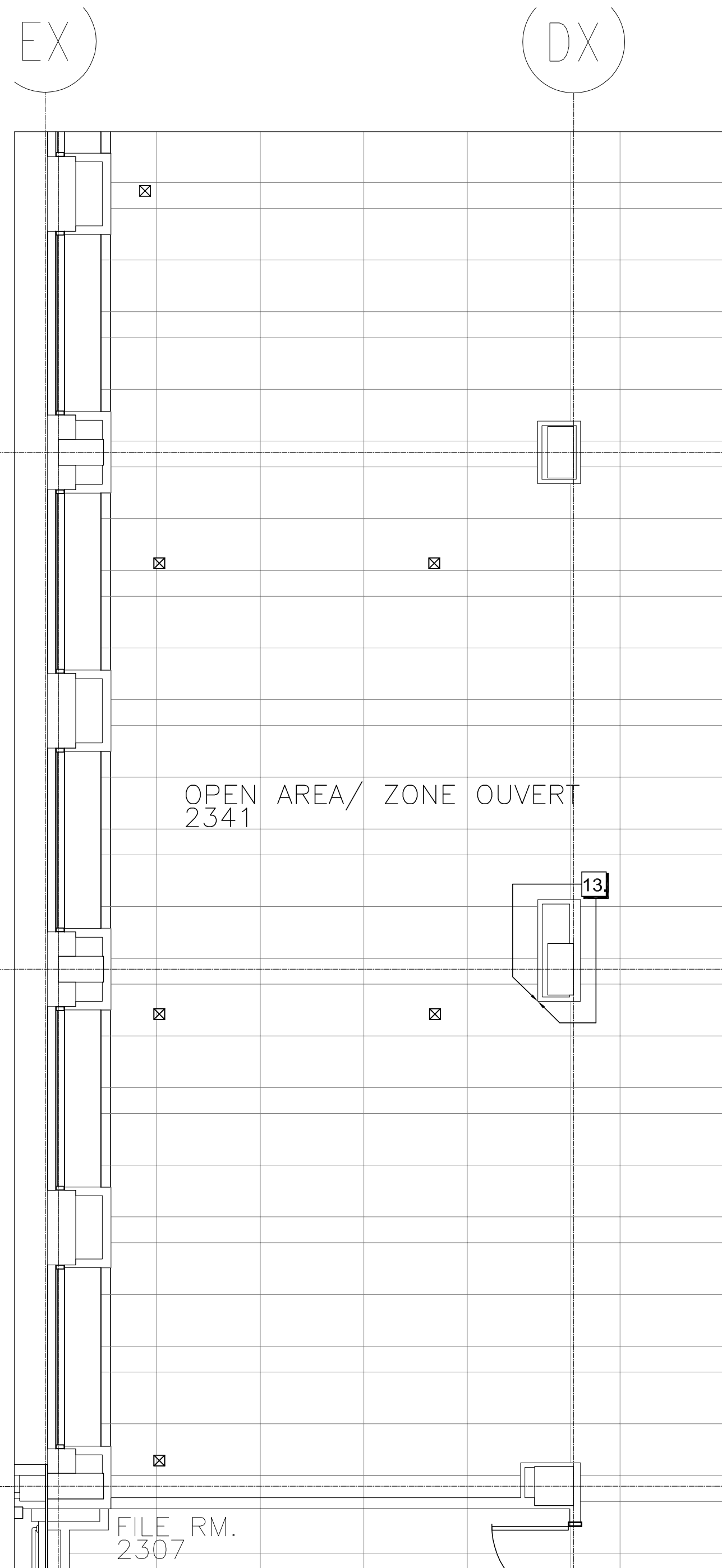
01 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50



02 CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS  
D1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50



03 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50



04 DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1B SCALE / ÉCHELLE: 1:50

DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION:

- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE À RESTER
- - - EXISTING PARTITION (SLAB TO BE REMOVED) / PARTITIONS EXISTANTE DE DALLES À DALLES ÊTRE RETIRER.
- ▨ EXISTING PARTIAL HEIGHT PARTITION TO BE REMOVED /
- ⌣ EXISTING DOOR, FRAME & HARDWARE TO REMAIN / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À RESTER FIXE
- ⌣ EXISTING DOOR, FRAME, HEADER & ALL RELATED HARDWARE TO BE REMOVED / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE À ENLEVER.

CEILING DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION DU PLAFOND:

- ▨ EXISTING 20" x 60" SUSPENDED CEILING SYSTEM TO REMAIN, REFER TO REFLECTED CEILING PLAN A3A FOR AREAS OF NEW SUSPENDED CEILING SYSTEM & CEILING TILES.
- ▨ LE PLAFOND SUSPENDU DE 20" x 60" EXISTANT À Y RESTER. RÉFÉRER AU DESSINS A3A POUR LE NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET GRILLE.
- ▨ EXISTING GYPSUM BOARD CEILING BULKHEAD TO BE REMOVED. LE PLAFOND DE GYPSE À ÊTRE ENLEVER.
- ⊗ EXISTING RECESSED POT LIGHTS TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS. LUMIÈRES FLUORESCENT RETRAITER À ÊTRE ENLEVER. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- ⊗ EXISTING LIGHT SWITCH TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS. INTERRUPTEUR DE LUMIÈRE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- ⊗ EXISTING THERMOSTAT TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS. LE THERMOSTAT EXISTANT À Y RETIRER. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- ⊗ EXISTING POWER OUTLET TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS. PRISE ÉLECTRIQUE À ÊTRE RETIRER. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- ⊗ EXISTING FURNITURE POLE TO BE REMOVED. VOICE & DATA DISCONNECTS TO BE BY OTHERS. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS. POTEAU DE SYSTÈME MOBILIER EXISTANT À ÊTRE RETIRER. LA DÉCONNEXION DE VOIE ET COMMUNICATION PAR AUTRE. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.

PLAN NOTES / NOTES DE PLAN:

1. REMOVE EXISTING RESILIENT FLOORING & RUBBER BASE. PREPARE FLOORING TO RECEIVE NEW FLOOR FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR NEW FLOOR FINISH & BASE. LE PLANCHER DE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANTS ET LA BORDURE DOIT ÊTRE ENLEVER. LE PLANCHER DOIT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR UN NOUVEAU PLANCHER FINIS. VOIR LES DESSINS A4B POUR LES NOUVEAU FINIS DE PLANCHER ET LA NOUVELLE BORDURE.
2. REMOVE & DISPOSE UPPER & LOWER MILLWORK AND SINK. PATCH HOLES WHERE PLUMBING PIPES REMOVED. REFER TO ENGINEER'S DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS AND DETAILS. ENLEVER & DISPOSER LES CABINETS HAUT & BAS ET LE LAVABO. L'ENTREPRENEUR DOIT RÉPARER LES TROUS OU LES TU Y AU DE PLOMBERIE ON ÊTE RETIRER. RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
3. REMOVE & DISPOSE LOWER MILLWORK & COUNTER. LE COMPTOIR ET LES CABINETS DE BAS À ÊTRE RETIRER.
4. REMOVE & DISPOSE MILLWORK SHELF. RETIRER & DISPOSER L'ÉTAGÈRE DE MENUISERIE.
5. CAREFULLY REMOVE EXISTING WALL MOUNTED PAPER TOWEL DISPENSER AND RETAIN FOR REINSTALLATION. ENLEVER LE DISTRIBUTEUR DE PAPIER ET CONSERVER POUR LA REINSTALLATION.

GENERAL NOTES FOR DEMOLITION:

1. CONTRACTOR TO OBTAIN ALL NECESSARY PERMITS FOR DEMOLITION WORK AND PROVIDE COPIES TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AND HAY DESIGN INC.
2. CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WORK EXECUTED UNDER THIS CONTRACT IS IN KEEPING WITH ALL APPLICABLE NATIONAL, PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES.
3. CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL WORK SPECIFIED ON ALL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
4. CONTRACTOR TO REPAIR AND MAKE GOOD ALL EXISTING SURFACES (FLOOR, WALL AND CEILING) AFFECTED BY DEMOLITION AND NEW WORK, READY TO RECEIVE NEW FINISHES.
5. CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL NECESSARY MATERIALS AND LABOUR REQUIRED TO COMPLETE ALL PHASES OF THIS CONTRACT.
6. CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DRAWINGS, SPECIFICATIONS, DIMENSIONS, MEASUREMENTS AS WELL AS SITE CONDITIONS, AND SHALL NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS PRIOR TO BEGINNING ANY WORK. REFER TO THE ENGINEERING DRAWINGS FOR ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SPECIFICATIONS.
7. CONTRACTOR TO RETAIN BUILDING SERVICE PROVIDERS TO TERMINATE AND REPROGRAM SECURITY CARD READERS, FIRE ALARM BELLS, AND ALL OTHER DEVICES AS REQUIRED.
8. CONTRACTOR TO PROVIDE PROPER DUST CONTROL AND USE DROP SHEETS THROUGHOUT.
9. CONTRACTOR TO REMOVE ANY OBSOLETE SECURITY PARTITIONS ABOVE THE CEILINGS WHERE EXISTING PARTITION ARE BEING REMOVED.
10. CONTRACTOR TO COORDINATE REMOVAL OF MECHANICAL, ELECTRICAL, VOICE, DATA AND EQUIPMENT WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL REMOVED SECURITY DEVICES SUCH AS CARD READERS, KEYPADS, BELLS, ALARMS ETC. TO BE TURNED OVER TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR REUSE. ALL EXISTING ELECTRICAL WIRES IN PARTITIONS THAT ARE TO BE REMOVED ARE TO BE PULLED BACK TO SOURCE.
11. CONTRACTOR SHALL PROTECT FINISHED AND UNFINISHED WORK OF THIS CONTRACT AND/OR WORK OF OTHERS ON SITE UNTIL WORK HAS BEEN COMPLETED AND ACCEPTED.
12. CONTRACTOR SHALL PROTECT THE AREA OUTSIDE THE CONTRACT AREA FROM DEBRIS AND DUST RESULTING FROM DEMOLITION, AND KEEP SITE CLEAN AND ORGANIZED THROUGHOUT DEMOLITION TO MAXIMIZE THE RE-USE AND RECYCLING OF SALVAGED MATERIAL WITH MINIMUM DAMAGE.

NOTES GÉNÉRALES DE DÉMOLITION:

1. L'ENTREPRENEUR DOIT OBTENIR TOUS LES PERMITS NECESSAIRE POUR LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET FAIRE PARVENIR UNE COPIE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AINSI QU' HAY DESIGN INC.
2. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUS LES TRAVAUX À RÉALISER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT SERONT CONFORMES AUX CODES PERTINENTS DES AUTORITÉS NATIONALE, PROVINCIALE ET MUNICIPALE.
3. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUS LES TRAVAUX PRÉSENTÉS ET (OU) PRÉSCRITS DANS LES DESSINS ET LE DÉVIS.
4. L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE FAIRE TOUS LES RÉPARATIONS DES BIENS EXISTANTS (PLANCHER, MURS ET PLAFONDS) QUI AURAIENT ÉTÉ ENDOMMAGÉ LORS DE LA DÉMOLITIONS. LES SURFACES DEVONT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR DE NOUVEAUX FINIS ET REMETRE COMME NEUF.
5. L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR TOUS LES MATÉRIAUX ET TOUTE LA MAIN-D'OEUVRE NÉCESSAIRES POUR RÉALISER TOUTES LES PHASES DES TRAVAUX INDIQUÉS DANS LE PRÉSENT CONTRAT.
6. L'ENTREPRENEUR DOIT FAIRE LA VÉRIFICATION DE TOUT LES DESSINS, SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET MESURES AINSI QUE DE FAIRE LA VÉRIFICATION DE LA CONDITION DU SITE ET DEVRA NOTIFIER REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT OMISSIONS ET DIFFÉRENCES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR TOUT BESOINS DE SPÉCIFICATIONS MECANIQUE ET ELECTRIQUE.
7. L'ENTREPRENEUR DOIT RETENIR LES SERVICES DE LA GESTION OPERATIONEL DE L'ÉDIFICE POUR PROGRAMMER LES ACCÈS PAR CARTES DE SÉCURITÉ. LES SYSTÈMES ALARMES À FEU AINSI QUE TOUT AUTRES SYSTÈMES QUI REQUIÈRE LEUR ATTENTION.
8. L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR UNE COUVERTURE DE PROTECTION CONTRE LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET PROTÉGER LES PLANCHERS À TRAVERS DU SENTIER AFFECTÉ.
9. L'ENTREPRENEUR SE DOIT D'ENLEVER TOUT PARTITIONS DE SÉCURITÉ AU DESSUS DU PLAFOND LÀ OU LES PARTITIONS EXISTANTE SERONT DÉMOLIES.
10. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE TOUT DÉMOLITION D'ÉLÉMENTS DE PRISE, VOIX, DATA AINSI QUE MÉCANIQUE ET ELECTRIQUE. TOUTES ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ TELS QUE SYSTÈME DE CARTE DE SÉCURITÉ, SONNERIES, ALLARMES ETC. LES ÉLÉMENTS DOIVENT ÊTRE REMIS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE POUR ASSURER LA RÉUTILISATION. TOUT LES FLAGES ELECTRIQUE DOIVENT ÊTRE RETOURNÉS À LEURS SOURCES ORIGINAL LORS DE LA DÉMOLITION.
11. AU COURS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX CONTRE TOUT ENDOMMAGEMENT LES TRAVAUX ET LA PROPRIÉTÉ EXISTANTE. LES PROPRIÉTÉS ADJACENTES PRIVÉES ET PUBLIQUES AINSI QUE LES TRAVAUX DE TOUTES LES AUTRES SECTIONS.
12. L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX ADJACENTS AU LIEUX DE DÉMOLITION DE TOUT DÉBRIS ET POUSSIÈRE. LE SITE DOIT RESTER PROPRE ORGANISÉ EN TOUT TEMPS POUR MAXIMISER LA RÉUTILISATION ET LE RECYCLAGE DES MATÉRIAUX AILLANT RECUS UN MINIMUM DE DOMMAGE.

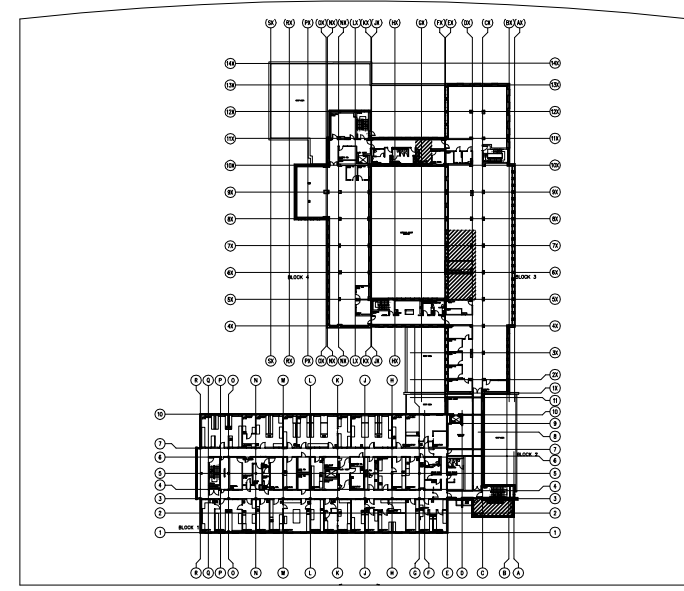
6. EXISTING CEILING ACCESS HATCH TO BE REMOVED. LA TRAPPE D'ACCÈS EXISTANT À ÊTRE RETIRER.
7. EXISTING WALL MOUNTED ACOUSTIC PANELS TO BE REMOVED UP TO THE US OF 1ST PANEL FROM THE TOP. PATCH & REPAIR WALLS WHERE AFFECTED AND MAKE READY TO ACCEPT NEW FINISH. REMAINING PANELS TO BE CLEANED. RETIRER LE PANNEAU ACOUSTIQUE JUSQU'AU DESSOUS DU 1ER PANNEAU DE HAUT. RÉPARER LE MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS. LES PANNEAUX EXISTANT DOIVENT ÊTRE NETTOYER.
8. RECESSED SHELF TO BE REMOVED. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH. ÉTAGÈRE À ÊTRE RETIRER. RÉPARER LE MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS.
9. LINE OF WHERE EXISTING RESILIENT FLOORING MEETS EXISTING CARPET FLOORING. LIGNE QUI INDIQUE OU LE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT RENCONTE LE PLANCHERS DE TAPIS EXISTANT.
10. LINE OF EXISTING RESILIENT FLOORING JOINT. LIGNE QUI INDIQUE LE JOINT EXISTANTE DU REVÊTEMENT DE SOL.

11. CAREFULLY OPEN UP EXISTING PARTITION TO SUPPLY AND INSTALL NEW PLYWOOD BACKING TO SUIT NEW MILLWORK UPPIERS AND LOWERS. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH. LA PARTITION EXISTANTE DOIT ÊTRE OUVERT POUR INSTALLER UN CONTRE-PLAQUÉ POUR LA FIXATION DES CABINETS DE HAUT ET DE BAS. LES MURS DOIVENT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UNE NOUVEAU FINIS DE PEINTURE.
12. EXISTING FLOORING IN ROOM TO REMAIN. LE PLANCHER EXISTANTE DE LA CHAMBRE DOIT RESTER FIXE.
13. CONTRACTOR TO REMOVE EXISTING BASE. PATCH, REPAIR AND MAKE COLUMN WALL READY TO ACCEPT NEW FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR DETAILS. L'ENTREPRENEUR EST À RETIRER LA BORDURE EXISTANTE. RÉPARER ET PRÉPARER LE COLONNE/ MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE. RÉFÉRER AU DESSINS A4B POUR LES DÉTAILLES.

824 Meath St., Suite 100  
Ottawa, ON K1Z 6E8  
p: 613-728-0954  
f: 613-728-6501

www.haydesign.ca

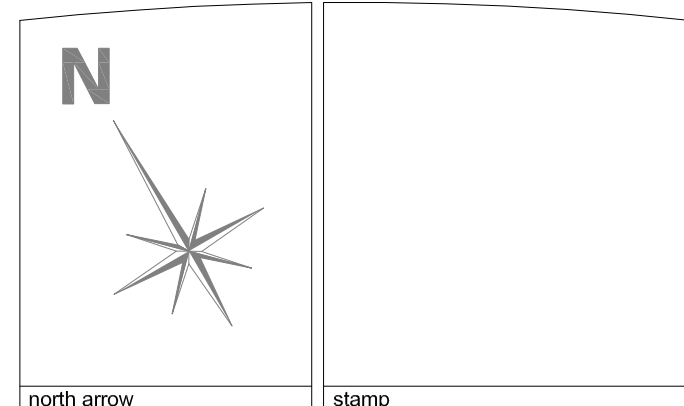
"PASSIONATE ABOUT PEOPLE AND THEIR SPACES"



key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent. Dimensions on drawing for estimating purposes only. It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



DECLARATION  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.

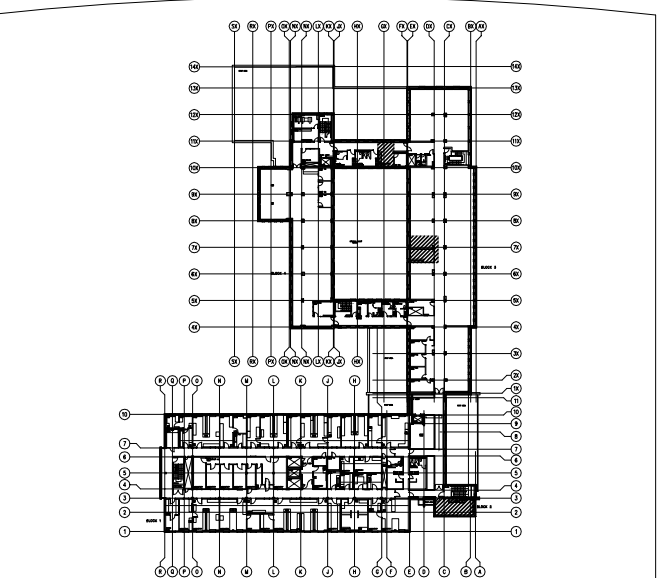
firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	95% REVIEW/ REVU DE 95%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCDC/ LLMC  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON  
drawing title  
**2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER  
DEMOLITION PLAN &  
CEILING DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE DÉMOLITION ET  
PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R. SONG  
reviewed: C. HAY  
date: FEBRUARY 2016  
drawing  
**D1B**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)

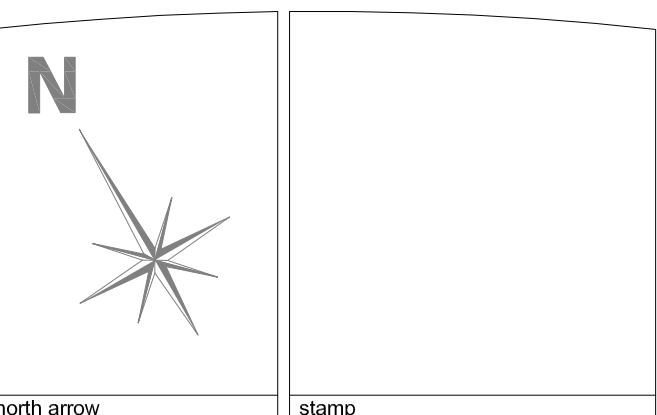




key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.  
firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	95% REVIEW/ REVU DE 95%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCDC/ LLCM  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON

drawing title  
**3RD FLOOR/ 3IÈME PLANCHER  
DEMOLITION PLAN &  
CEILING DEMOLITION PLAN/  
PLAN DE DÉMOLITION ET  
PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R. SONG  
reviewed: C. HAY  
date: FEBRUARY 2016

drawing  
**D1C**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)

**DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION:**

- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE A RESTER
- EXISTING PARTITION (SLAB TO BE REMOVED) / PARTITIONS EXISTANTE DE DALLES A DALLES ÊTRE RETIRER.
- EXISTING PARTIAL HEIGHT PARTITION TO BE REMOVED / CLOISON DE HAUTEUR PARTIELLE A RETIRER.
- EXISTING DOOR, FRAME & HARDWARE TO REMAIN / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE A RESTER FIXE
- EXISTING DOOR, FRAME, HEADER & ALL RELATED HARDWARE TO BE REMOVED / PORTE, CADRE ET QUINCAILLERIE A ENLEVER.

**CEILING DEMOLITION LEGEND / LÉGENDE DE DÉMOLITION DU PLAFOND:**

- EXISTING 20" x 60" SUSPENDED CEILING SYSTEM TO REMAIN. REFER TO REFLECTED CEILING PLAN A3C FOR AREAS OF NEW SUSPENDED CEILING SYSTEM & CEILING TILES.
- LE PLAFOND SUSPENDU DE 20" X 60" EXISTANT A Y RESTER. RÉFÈRE AU DESSINS A3C POUR LE NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET GRILLE.
- EXISTING GYPSUM BOARD CEILING BULKHEAD TO BE REMOVED. LE PLAFOND DE GYPSE A ÊTRE ENLEVER.
- EXISTING RECESSED POT LIGHTS TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
- LUMIÈRES FLUORESCENT RETRAITER A ÊTRE ENLEVER. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- EXISTING LIGHT SWITCH TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
- INTERRUPTEUR DE LUMIÈRE A ÊTRE RETIRER. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- EXISTING THERMOSTAT TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
- LE THERMOSTAT EXISTANT A Y RETIRER. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- EXISTING POWER OUTLET TO BE REMOVED. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
- PRISE ÉLECTRIQUE A ÊTRE RETIRER. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- EXISTING FURNITURE POLE TO BE REMOVED. VOICE & DATA DISCONNECTS TO BE BY OTHERS. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS & DETAILS.
- POTEAU DE SYSTÈME MOBILIER EXISTANT A ÊTRE RETIRER. LA DÉCONNEXION DE VOIE ET COMMUNICATION PAR AUTRE. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.

**GENERAL NOTES FOR DEMOLITION:**

- CONTRACTOR TO OBTAIN ALL NECESSARY PERMITS FOR DEMOLITION WORK AND PROVIDE COPIES TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AND HAY DESIGN INC.
- CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WORK EXECUTED UNDER THIS CONTRACT IS IN KEEPING WITH ALL APPLICABLE NATIONAL, PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES.
- CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL WORK SPECIFIED ON ALL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
- CONTRACTOR TO REPAIR AND MAKE GOOD ALL EXISTING SURFACES (FLOOR, WALL AND CEILING) AFFECTED BY DEMOLITION AND NEW WORK, READY TO RECEIVE NEW FINISHES.
- CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL NECESSARY MATERIALS AND LABOUR REQUIRED TO COMPLETE ALL PHASES OF THIS CONTRACT.
- CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DRAWINGS, SPECIFICATIONS, DIMENSIONS, MEASUREMENTS AS WELL AS SITE CONDITIONS, AND SHALL NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS PRIOR TO BEGINNING ANY WORK. REFER TO THE ENGINEERING DRAWINGS FOR ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SPECIFICATIONS.
- CONTRACTOR TO RETAIN BUILDING SERVICE PROVIDERS TO TERMINATE AND REPROGRAM SECURITY CARD READERS, FIRE ALARM BELLS, AND ALL OTHER DEVICES AS REQUIRED.
- CONTRACTOR TO PROVIDE PROPER DUST CONTROL AND USE DROP SHEETS THROUGHOUT.
- CONTRACTOR TO REMOVE ANY OBSOLETE SECURITY PARTITIONS ABOVE THE CEILINGS WHERE EXISTING PARTITION ARE BEING REMOVED.
- CONTRACTOR TO COORDINATE REMOVAL OF MECHANICAL, ELECTRICAL, VOICE, DATA AND EQUIPMENT WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL REMOVED SECURITY DEVICES SUCH AS CARD READERS, KEYPADS, BELLS, ALARMS ETC. TO BE TURNED OVER TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR REUSE. ALL EXISTING ELECTRICAL WIRES IN PARTITIONS THAT ARE TO BE REMOVED ARE TO BE PULLED BACK TO SOURCE.
- CONTRACTOR SHALL PROTECT FINISHED AND UNFINISHED WORK OF THIS CONTRACT AND/OR WORK OF OTHERS ON SITE UNTIL WORK HAS BEEN COMPLETED AND ACCEPTED.
- CONTRACTOR SHALL PROTECT THE AREA OUTSIDE THE CONTRACT AREA FROM DEBRIS AND DUST RESULTING FROM DEMOLITION, AND KEEP SITE CLEAN AND ORGANIZED THROUGHOUT DEMOLITION TO MAXIMIZE THE RE-USE AND RECYCLING OF SALVAGED MATERIAL WITH MINIMUM DAMAGE.

**NOTES GÉNÉRALES DE DÉMOLITION:**

- L'ENTREPRENEUR DOIT OBTENIR TOUS LES PERMITS NECESSAIRE POUR LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET FAIRE PARVENIR UNE COPIE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AINSI QUE HAY DESIGN INC.
- L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUS LES TRAVAUX A RÉALISER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT SERONT CONFORMES AUX CODES PERTINENTS DES AUTORITÉS NATIONALE, PROVINCIALE ET MUNICIPALE.
- L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUS LES TRAVAUX PRÉSENTÉS ET (OU) PRÉSCRITS DANS LES DESSINS ET LE DÉVIS.
- L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE FAIRE TOUS LES RÉPARATIONS DES BIENS EXISTANTS (PLANCHER, MURS ET PLAFONDS) QUI AURAIENT ÉTÉ ENDOMMAGÉ LORS DE LA DÉMOLITION. LES SURFACES DEVONT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR DE NOUVEAUX FINIS ET REMETTRE COMME NEUF.
- L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR TOUS LES MATÉRIAUX ET TOUTE LA MAIN-D'ŒUVRE NÉCESSAIRES POUR RÉALISER TOUTES LES PHASES DES TRAVAUX INDICÉS DANS LE PRÉSENT CONTRAT.
- L'ENTREPRENEUR DOIT FAIRE LA VÉRIFICATION DE TOUT LES DESSINS, SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET MESURES AINSI QUE DE FAIRE LA VÉRIFICATION DE LA CONDITION DU SITE ET DEVRA NOTIFIER REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUT OMISSIONS ET DIFFÉRENCES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. VEUILLEZ VOUS RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR TOUT BESOINS DE SPÉCIFICATIONS MECANIQUE ET ÉLECTRIQUE.
- L'ENTREPRENEUR DOIT RETENIR LES SERVICES DE LA GESTION OPERATIONNEL DE L'ÉDIFICE POUR PROGRAMMER LES ACCÈS PAR CARTES DE SÉCURITÉ, LES SYSTÈMES ALARMES À FEU AINSI QUE TOUT AUTRES SYSTÈMES QUI REQUIÈRE LEUR ATTENTION.
- L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR UNE COUVERTURE DE PROTECTION CONTRE LA PROPAGATION DE POUSSIÈRE ET PROTÉGER LES PLANCHERS A TRAVERS DU SENTIER AFFECTÉ.
- L'ENTREPRENEUR SE DOIT D'ENLEVER TOUT PARTITIONS DE SÉCURITÉ AU DESSUS DU PLAFOND LÀ OU LES PARTITIONS EXISTANTE SERONT DÉMOLIES.
- L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE TOUT DÉMOLITION D'ÉLÉMENTS DE PRISE, VOIX, DATA AINSI QUE MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE. TOUTES ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ TELS QUE SYSTÈME DE CARTE DE SÉCURITÉ, SONNERIES, ALLARMES ETC. LES ÉLÉMENTS DOIVENT ÊTRE REMIS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE POUR ASSURER LA RÉUTILISATION, TOUT LES FILAGES ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE RETOURNÉS À LEURS SOURCES ORIGINAL LORS DE LA DÉMOLITION.
- AU COURS DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX CONTRE TOUT ENDOMMAGEMENT LES TRAVAUX ET LA PROPRIÉTÉ EXISTANTE, LES PROPRIÉTÉS ADJACENTES PRIVÉES ET PUBLIQUES AINSI QUE LES TRAVAUX DE TOUTES LES AUTRES SECTIONS.
- L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES LIEUX ADJACENTS AU LIEUX DE DÉMOLITION DE TOUT DÉBRIS ET POUSSIÈRE. LE SITE DOIT RESTER PROPRE ORGANISÉ EN TOUT TEMPS POUR MAXIMISER LA RÉUTILISATION ET LE RECYCLAGE DES MATÉRIAUX ALLANT RECUS UN MINIMUM DE DOMMAGE.

**PLAN NOTES / NOTES DE PLAN:**

- REMOVE EXISTING RESILIENT FLOORING & RUBBER BASE. PREPARE FLOORING TO RECEIVE NEW FLOOR FINISH. REFER TO DRAWING A4C FOR NEW FLOOR FINISH & BASE.  
LE PLANCHER DE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANTS ET LA BORDURE DOIT ÊTRE ENLEVER. LE PLANCHER DOIT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UN NOUVEAU PLANCHER FINIS. VOIR LES DESSINS A4C POUR LES NOUVEAU FINIS DE PLANCHER ET LA NOUVELLE BORDURE.
- REMOVE & DISPOSE UPPER & LOWER MILLWORK AND SINK. REFER TO ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS AND DETAILS.  
ENLEVER & DISPOSER LES CABINETS HAUT & BAS ET LE LAVABO. RÉFÈRE AU DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPECIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- NOT USED
- REMOVE & DISPOSE MILLWORK SHELF.  
RETIRER ET DISPOSER L'ÉTAGÈRE DE MENUISERIE.
- CAREFULLY REMOVE EXISTING WALL MOUNTED PAPER TOWEL DISPENSER AND RETAIN FOR REINSTALLATION.  
ENLEVER LE DISTRIBUTEUR DE PAPIER ET CONSERVER POUR LA REINSTALLATION.
- EXISTING CEILING ACCESS HATCH TO BE REMOVED.  
LA TRAPPE D'ACCÈS EXISTANT A ÊTRE RETIRER.
- EXISTING WALL MOUNTED ACOUSTIC PANELS TO BE REMOVED UP TO THE US OF 1ST PANEL FROM THE TOP. PATCH & REPAIR WALLS WHERE AFFECTED AND MAKE READY TO ACCEPT NEW FINISH. REMAINING PANELS TO BE CLEANED.  
RETIRER LE PANNEAU ACOUSTIQUE JUSQU'AU DESSOUS DU 1ER PANNEAU DE HAUT. RÉPARER LE MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS. LES PANNEAUX EXISTANT DOIVENT ÊTRE NETTOYER.
- RECESSED SHELF TO BE REMOVED. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH.  
ÉTAGÈRE A ÊTRE RETIRER. RÉPARER LE MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS.
- LINE OF WHERE EXISTING RESILIENT FLOORING MEETS EXISTING CARPET FLOORING.  
LIGNE OÙ INDIQUE OÙ LE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT RENCONTE LE PLANCHERS DE TAPIS EXISTANT.
- LINE OF EXISTING RESILIENT FLOORING JOINT.  
LIGNE OÙ INDIQUE LE JOINT EXISTANTE DU REVÊTEMENT DE SOL.
- CAREFULLY OPEN UP EXISTING PARTITION TO SUPPLY AND INSTALL NEW PLYWOOD BACKING TO SUIT NEW MILLWORK UPPERS AND LOWERS. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH.  
LA PARTITION EXISTANTE DOIT ÊTRE OUVERT POUR INSTALLER UN CONTRE-PLAQUE POUR LA FIXATION DES CABINETS DE HAUT ET DE BAS. LES MURS DOIVENT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE.
- EXISTING FLOORING IN ROOM TO REMAIN.  
LE PLANCHER EXISTANTE DE LA CHAMBRE DOIT RESTER FIXE.
- CONTRACTOR TO REMOVE EXISTING BASE. PATCH, REPAIR AND MAKE COLUMN WALL READY TO ACCEPT NEW FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR EST À RETIRER LA BORDURE EXISTANTE. RÉPARER ET PRÉPARER LE COLONNE/ MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE. RÉFÈRE AU DESSINS A4B POUR LES DÉTAILLES.

**11** CAREFULLY OPEN UP EXISTING PARTITION TO SUPPLY AND INSTALL NEW PLYWOOD BACKING TO SUIT NEW MILLWORK UPPERS AND LOWERS. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH.  
LA PARTITION EXISTANTE DOIT ÊTRE OUVERT POUR INSTALLER UN CONTRE-PLAQUE POUR LA FIXATION DES CABINETS DE HAUT ET DE BAS. LES MURS DOIVENT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE.

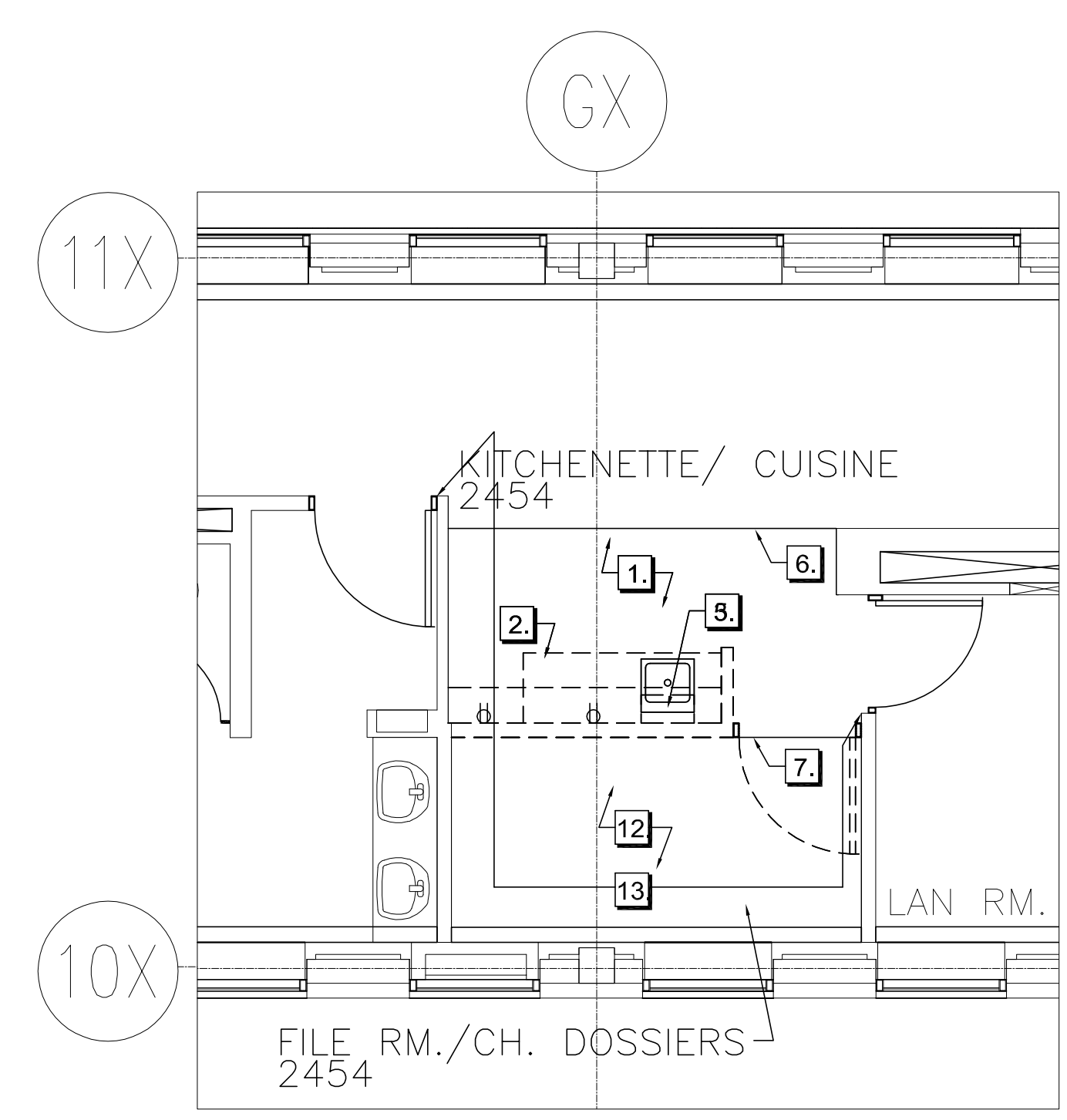
**12** EXISTING FLOORING IN ROOM TO REMAIN.  
LE PLANCHER EXISTANTE DE LA CHAMBRE DOIT RESTER FIXE.

**13** CONTRACTOR TO REMOVE EXISTING BASE. PATCH, REPAIR AND MAKE COLUMN WALL READY TO ACCEPT NEW FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR EST À RETIRER LA BORDURE EXISTANTE. RÉPARER ET PRÉPARER LE COLONNE/ MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE. RÉFÈRE AU DESSINS A4B POUR LES DÉTAILLES.

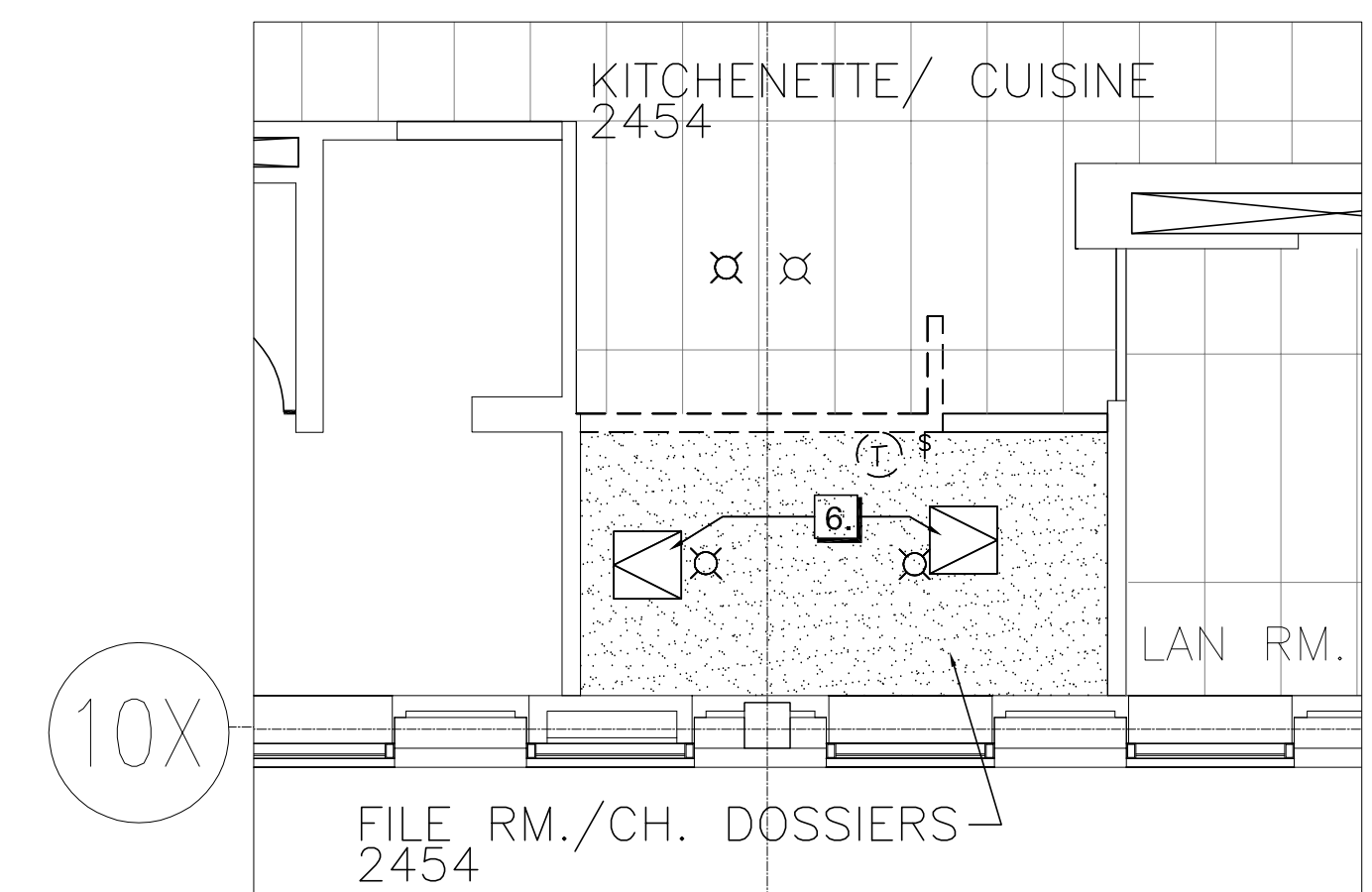
**11** CAREFULLY OPEN UP EXISTING PARTITION TO SUPPLY AND INSTALL NEW PLYWOOD BACKING TO SUIT NEW MILLWORK UPPERS AND LOWERS. PATCH, REPAIR AND MAKE WALLS READY TO ACCEPT NEW FINISH.  
LA PARTITION EXISTANTE DOIT ÊTRE OUVERT POUR INSTALLER UN CONTRE-PLAQUE POUR LA FIXATION DES CABINETS DE HAUT ET DE BAS. LES MURS DOIVENT ÊTRE PRÉPARER POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE.

**12** EXISTING FLOORING IN ROOM TO REMAIN.  
LE PLANCHER EXISTANTE DE LA CHAMBRE DOIT RESTER FIXE.

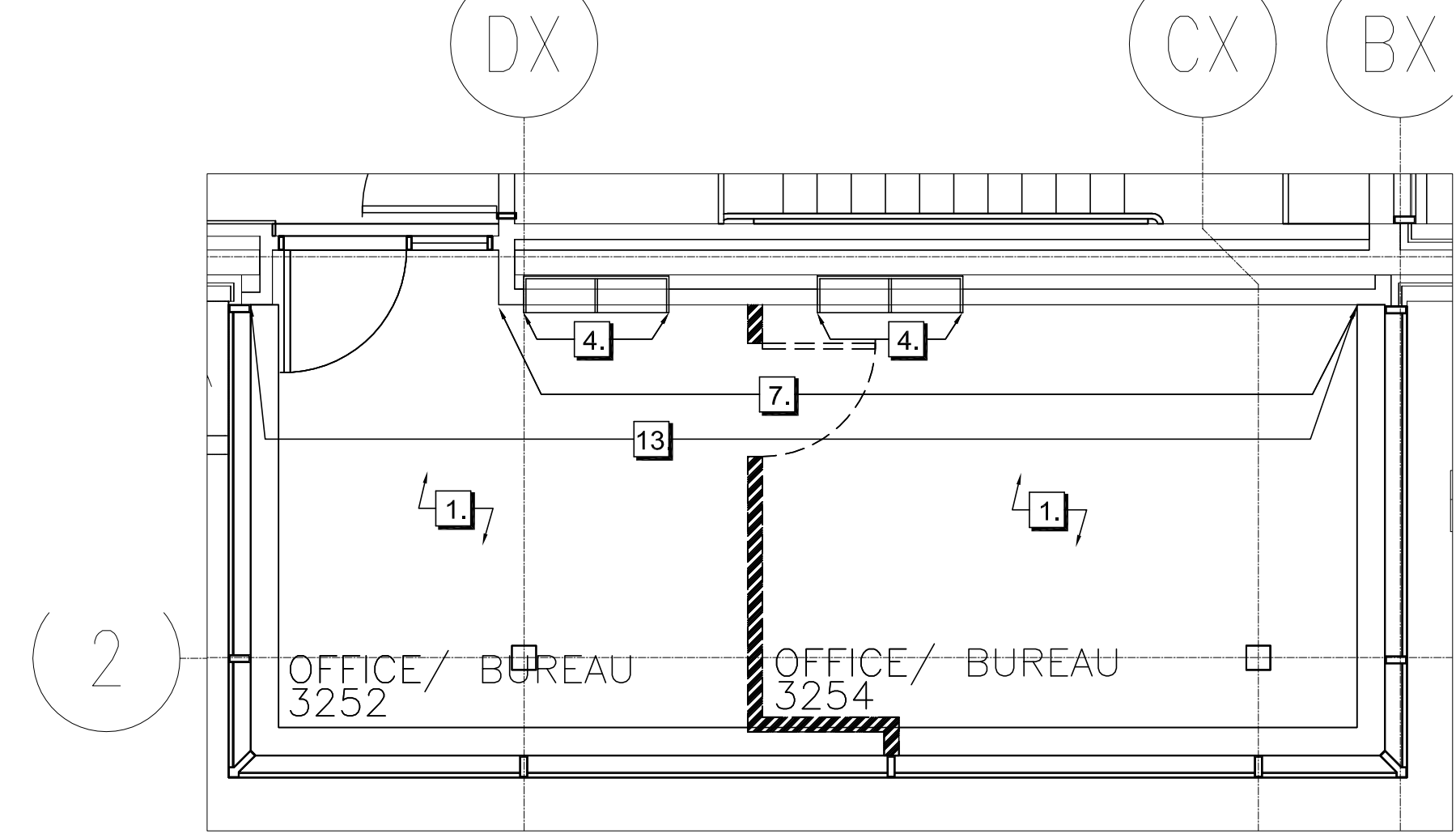
**13** CONTRACTOR TO REMOVE EXISTING BASE. PATCH, REPAIR AND MAKE COLUMN WALL READY TO ACCEPT NEW FINISH. REFER TO DRAWING A4B FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR EST À RETIRER LA BORDURE EXISTANTE. RÉPARER ET PRÉPARER LE COLONNE/ MURS POUR RECEVOIR UN NOUVEAU FINIS DE PEINTURE. RÉFÈRE AU DESSINS A4B POUR LES DÉTAILLES.



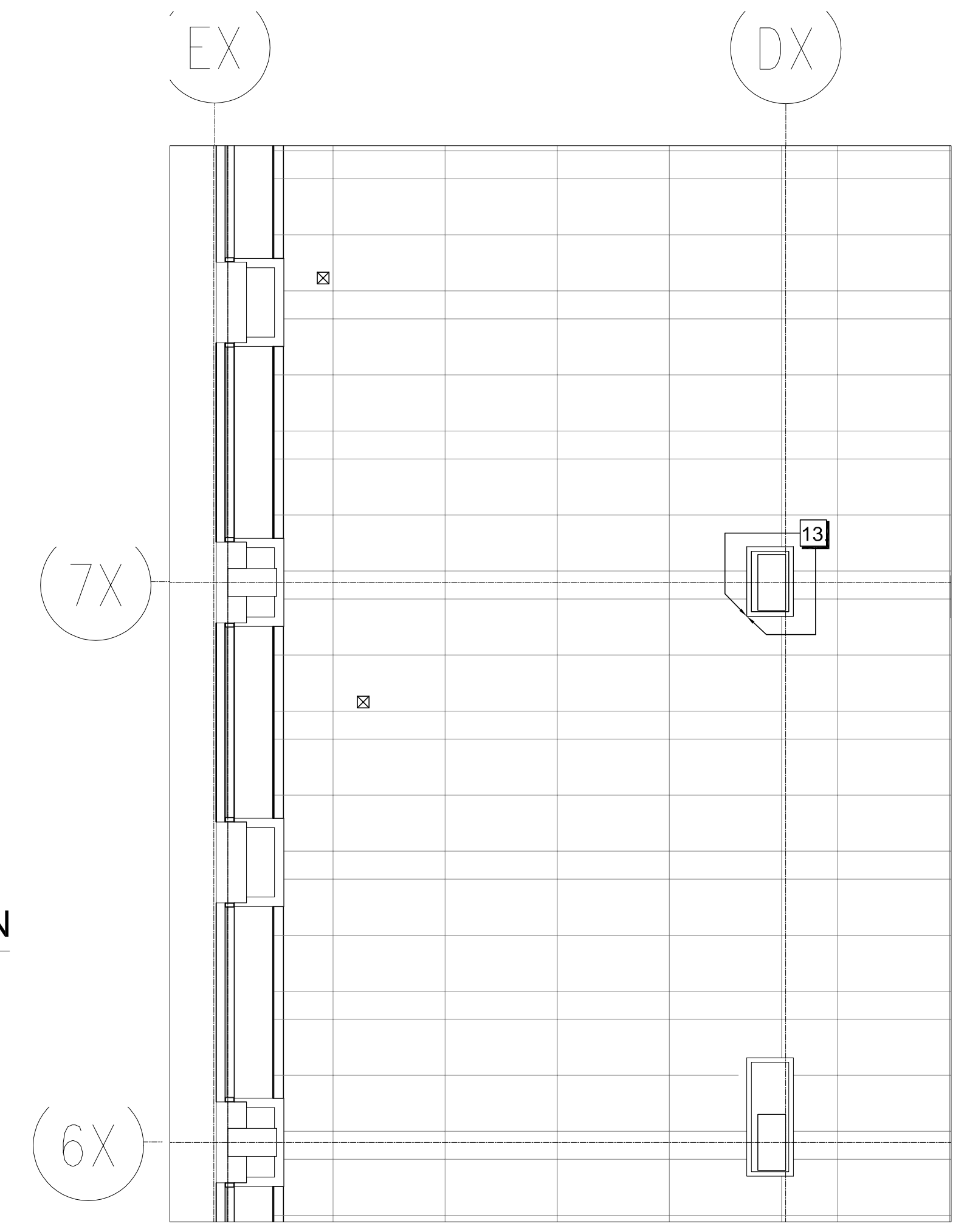
**01** DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50



**02** CEILING DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION DU PLAFONDS  
D1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50

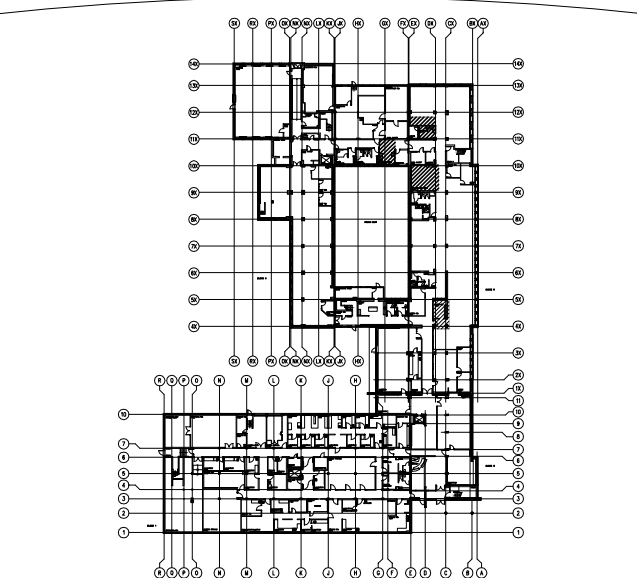


**03** DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50



**04** DEMOLITION PLAN/ PLAN DE DÉMOLITION  
D1C SCALE / ÉCHELLE: 1:50

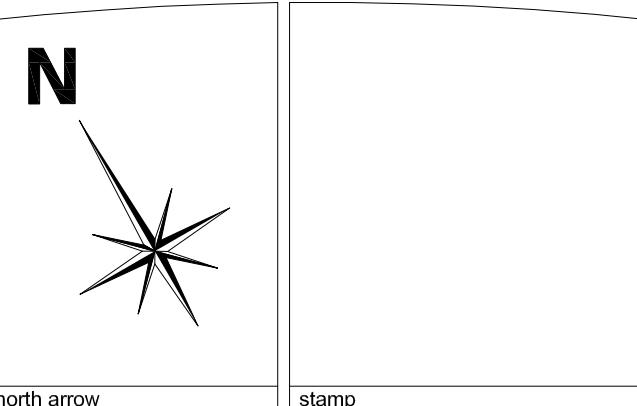




key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.  
Dimensions on drawing for estimating purposes only.  
It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.

firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	90% REVIEW/ REVU DE 90%	18/01/16
1	60% REVIEW/ REVU DE 60%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCDC/ LLMC  
AMENITIES PROJECT**  
100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON  
drawing title  
**GROUND FLOOR/  
REZ-DE-CHAUSSÉE  
PARTITION PLAN &  
WALL SECTION/  
PLAN DE PARTITION ET  
CLOISON DE MUR**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R.SONG  
reviewed: C.HAY  
date: FEBRUARY 2016  
drawing  
**A1A**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)

- GENERAL NOTES FOR PARTITION PLAN:**
1. THE CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WORK EXECUTED UNDER THIS CONTRACT IS IN KEEPING WITH ALL APPLICABLE NATIONAL, PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES.
  2. THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL WORK SPECIFIED ON ALL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
  3. THE CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL NECESSARY MATERIALS AND LABOUR REQUIRED TO COMPLETE ALL PHASES OF THIS CONTRACT.
  4. THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DRAWINGS, SPECIFICATIONS, DIMENSIONS, MEASUREMENTS AS WELL AS SITE CONDITIONS, AND SHALL NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS PRIOR TO BEGINNING ANY WORK. REFER TO THE ENGINEERING DRAWINGS FOR ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SPECIFICATIONS.
  5. ALL DIMENSIONS ARE METRIC FOR THIS DRAWING. ALL DIMENSIONS ARE TAKEN FACE TO FACE OF PARTITIONS OR COLUMNS UNLESS OTHERWISE NOTED. ALL NEW DOOR FRAMES ARE TO BE INSTALLED 100MM FROM PARTITION UNLESS NOTED OTHERWISE.
  6. THE CONTRACTOR SHALL PROTECT ALL FINISHED AND UNFINISHED WORK OF THIS CONTRACT AND/OR WORK OF OTHERS ON SITE UNTIL WORK HAS BEEN COMPLETED AND ACCEPTED.
  7. THE CONTRACTOR SHALL PROTECT THE AREA OUTSIDE THE CONTRACT AREA FROM DEBRIS AND DUST RESULTING FROM RENOVATIONS BY INSTALLING A TEMPORARY BARRIER FROM FLOOR TO CEILING.
  8. THE CONTRACTOR SHALL PATCH AND REPAIR ALL WALL, FLOOR AND CEILING SURFACES AFFECTED BY DEMOLITION AND CONSTRUCTION. SURFACES TO RECEIVE NEW FINISHES AND FINISHED LIKE NEW.
  9. CONTRACTOR SHALL ASSUME ALL RESPONSIBILITY FOR CONFIRMING ALL DIMENSIONS ON SITE.
  10. CONTRACTOR SHALL COORDINATE ALL SUB-TRADES AND SUBMIT A WRITTEN SCHEDULE OF WORK TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE UPON AWARD OF CONTRACT.
  11. THE CONTRACTOR SHALL REUSE ALL MATERIALS BEING REMOVED WHEREVER POSSIBLE.
  12. ALL FINISHES TO BE INSTALLED STRICTLY AS PER MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.
  13. CONTRACTOR TO NOTIFY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING A MINIMUM OF 4 DAYS PRIOR TO ANY DISRUPTION OF BUILDING ACCESS OR SERVICES.
  14. CHALK ALL NEW PARTITION LOCATIONS AND OBTAIN APPROVAL OF PARTITION LAYOUT BY DESIGNER PRIOR TO INSTALLING METAL TRACKS AND STUDS.
  15. REFER TO NATIONAL MASTER SPECIFICATION FOR ALL NEW PRODUCTS.
  16. DESIGNATED SUBSTANCE REPORT (DSR) WILL BE PROVIDED BY DEPARTMENT REPRESENTATIVE PRIOR TO STARTING WORK.

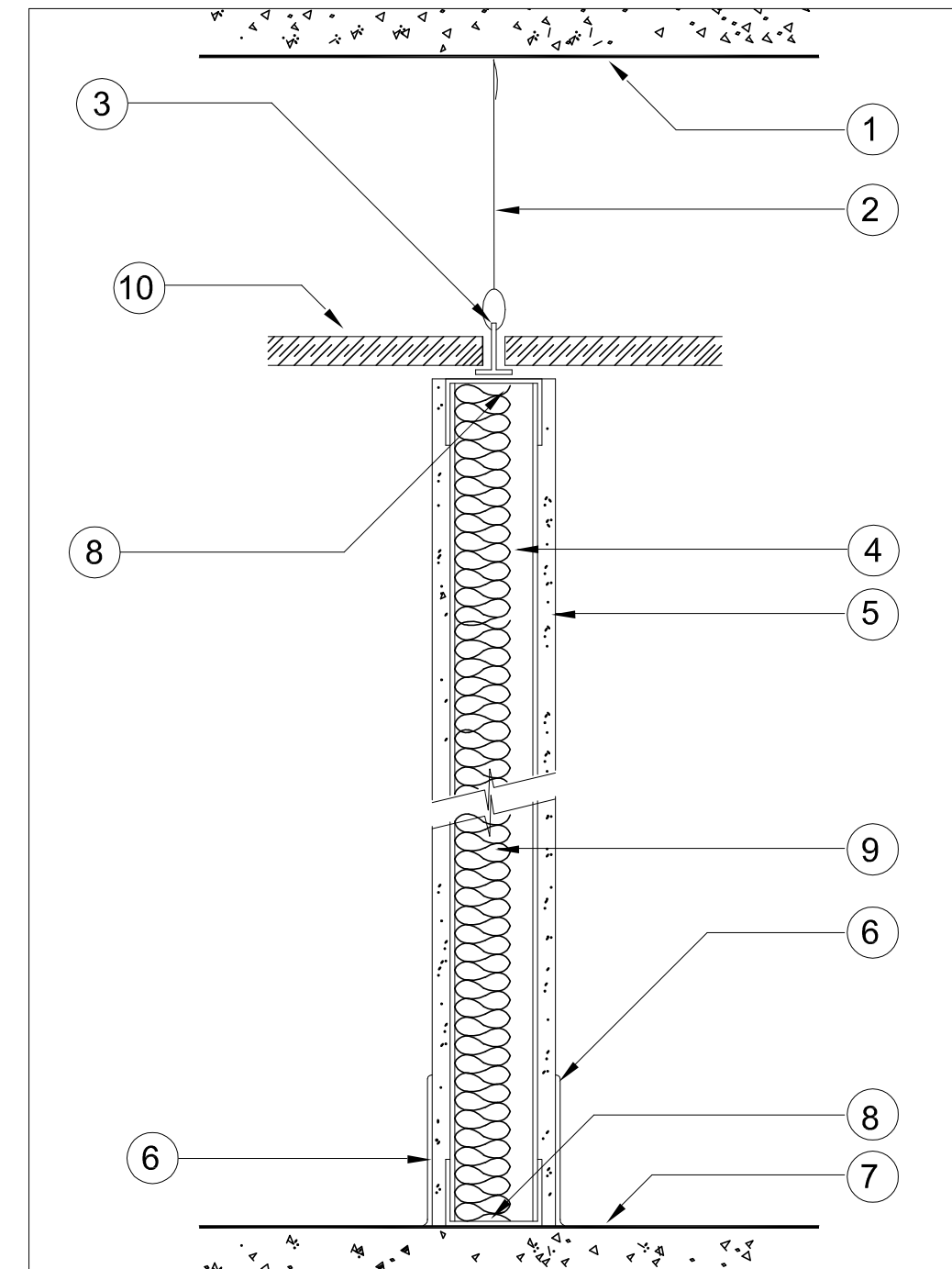
- NOTES GÉNÉRAL DE PLAN DE PARTITIONS:**
1. L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUS LES TRAVAUX À RÉALISER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT SERONT CONFORMES AUX CODES PERTINENTS DES AUTORITÉS NATIONALE, PROVINCIALE ET MUNICIPALE.
  2. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUS LES TRAVAUX PRÉSENTÉS ET (OU) PRÉSCRITS DANS LES DESSINS ET LE DÉVIS.
  3. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE FOURNIR TOUTS LES MATÉRIAUX ET LES LE HEURES DE TRAVAIL REQUIS PAR LES EXPERTS POUR EXÉCUTER LE CONTRAT.
  4. L'ENTREPRENEUR DOIT FAIRE LA VÉRIFICATION DE TOUS LES DESSINS, SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET MESURES AINSI QUE DE FAIRE LA VÉRIFICATION DE LA CONDITION DU SITE ET DEVRA NOTIFIER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUS OMISSIONS ET DIFFÉRENCES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX DESSINS D'INGÉNIEURS POUR TOUS BESOINS DE SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE.
  5. TOUS LES DIMENSIONS SONT EN MÉTRIQUE SUR SES DESSINS. TOUTES LES DIMENSIONS SONT PRISES DE FACE À FACE DES PARTITIONS OU DES COLONNES À MOINS D'UNE NOTE EXPLICATIVE DÉMONTRANT LE CONTRAIRE SUR LE DESSIN. TOUTES LES CADRES DE PORTES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À 100MM DES PARTITIONS À MOINS D'UNE NOTE EXPLICATIVE DÉMONTRANT LE CONTRAIRE SUR LE DESSIN.
  6. L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE PROTÉGER TOUS LES TRAVAUX TERMINÉS OU EN VOIS D'ÊTRE TERMINÉS DANS L'EXÉCUTION DE CE CONTRAT ET / OU DES TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR D'AUTRE CONTRACTEUR ET CE JUSQU'À CE QUE LES TRAVAUX SOIENT COMPLÉTÉS ET APPROUVÉS.
  7. L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR UNE PROTECTION CONTRE LES DÉBRIS ET LA POUSSIÈRE DES LIEUX SITUÉS À L'EXTÉRIEUR DU CONTRAT EN Y INSTALLANT UNE BARRIÈRE PROTECTRICE ALLANT DU PLANCHER AU PLAFOND.
  8. L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE FAIRE TOUS LES RÉPARATIONS DES BIENS EXISTANTS (PLANCHER, MURS ET PLAFONDS) QUI AURAIENT ÉTÉ ENDOMMAGÉS LORS DE LA DÉMOLITION. LES SURFACES DEVONT ÊTRE PRÉPARÉES POUR RECEVOIR DE NOUVEAUX FINIS ET REMETTRE COMME NEUF.
  9. L'ENTREPRENEUR DOIT ASSUMER LA RESPONSABILITÉ DE CONFIRMER TOUS LES DIMENSIONS SUR LE SENTIER.
  10. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER AVEC TOUS LES SOUS-TRAITANTS ET DEVRA SOUMETTRE UNE CÉDULE POUR LA PORTION DU TRAVAIL AU REPRÉSENTANT DÉPARTEMENTAL.
  11. L'ENTREPRENEUR DOIT RÉUTILISER TOUS MATÉRIEAUX QUI AURAIENT ÉTÉ ENLEVÉS DU SITE ET ET REPRENDRE POUR LA RÉUTILISATION SI POSSIBLE.
  12. TOUS LES FINIS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES SPÉCIFICATIONS ET INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
  13. L'ENTREPRENEUR DOIT AVISER LE REPRÉSENTANT DÉPARTEMENTAL PAR ÉCRIT AVEC UN MINIMUM DE 4 JOURS AVANT TOUTS INTERRUPTIONS D'ACCÈS À L'ÉDIFICE ET DES SERVICES.
  14. LES PARTITIONS DEVRONT ÊTRE DESSINÉS AU PLANCHER AVEC UNE CRÈS POUR DÉMONTRER LE POSITIONNEMENT DES PARTITIONS ET AVANT LE MONTAGE DES MONTANTS DE MÉTAL. AUCUN TRAVAIL PEUT DÉBUTER AVANT L'APPROBATION DU CONCEPTEUR.
  15. TOUS NOUVEAUX MATÉRIEAUX SONT SPÉCIFIÉS DANS LE DÉVIS DIRECTEUR DE LA CONSTRUCTION AU CANADA.
  16. LE RAPPORT SUR LES SUBSTANCES DÉSIGNÉES (RSD) VA ÊTRE PARVENU LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT DE TRAVAILLER.

- PLAN NOTES/ NOTES DE PLAN:**
1. ALIGN NEW PARTITION WITH EXISTING COLUMN AND PARTITION.  
ENLIGNE LES NOUVELLE PARTITION AVEC LES COLONNES.
  2. NEW KITCHEN MILLWORK & SINK. REFER TO DRAWING ASA AND ENGINEERS DRAWINGS FOR DETAILS & SPECIFICATIONS.  
MENUISERIE DE CUISINE AVEC LAVABO. RÉFÉRER AUX DESSINS ASA D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  3. NEW COPY AREA MILLWORK. REFER TO DRAWING ASB & ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS.  
MENUISERIE POUR LA CHAMBRE DE COPIE. RÉFÉRER AUX DESSINS ASB & LES DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  4. NEW KITCHEN MILLWORK FOR MICROWAVE. REFER TO DRAWING ASA FOR DETAILS AND SPECIFICATIONS.  
NOUVELLE MENUISERIE POUR MICRO-ONDE. RÉFÉRER AUX DESSINS ASA POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
  5. CONTRACTOR TO PROVIDE NEW PLYWOOD BLOCKING AS REQUIRED TO SUPPORT NEW LOWER & UPPER MILLWORK.  
L'ENTREPRENEUR DOIT INSTALLER UN CONTREPLAQUER POUR SUPPORTER LES GABRIETS DE HAUT.
  7. NEW OPENING TO BE AT A HEIGHT OF 2134MM.  
NOUVELLE OUVERTURE DE 2134MM DE HAUTEUR.

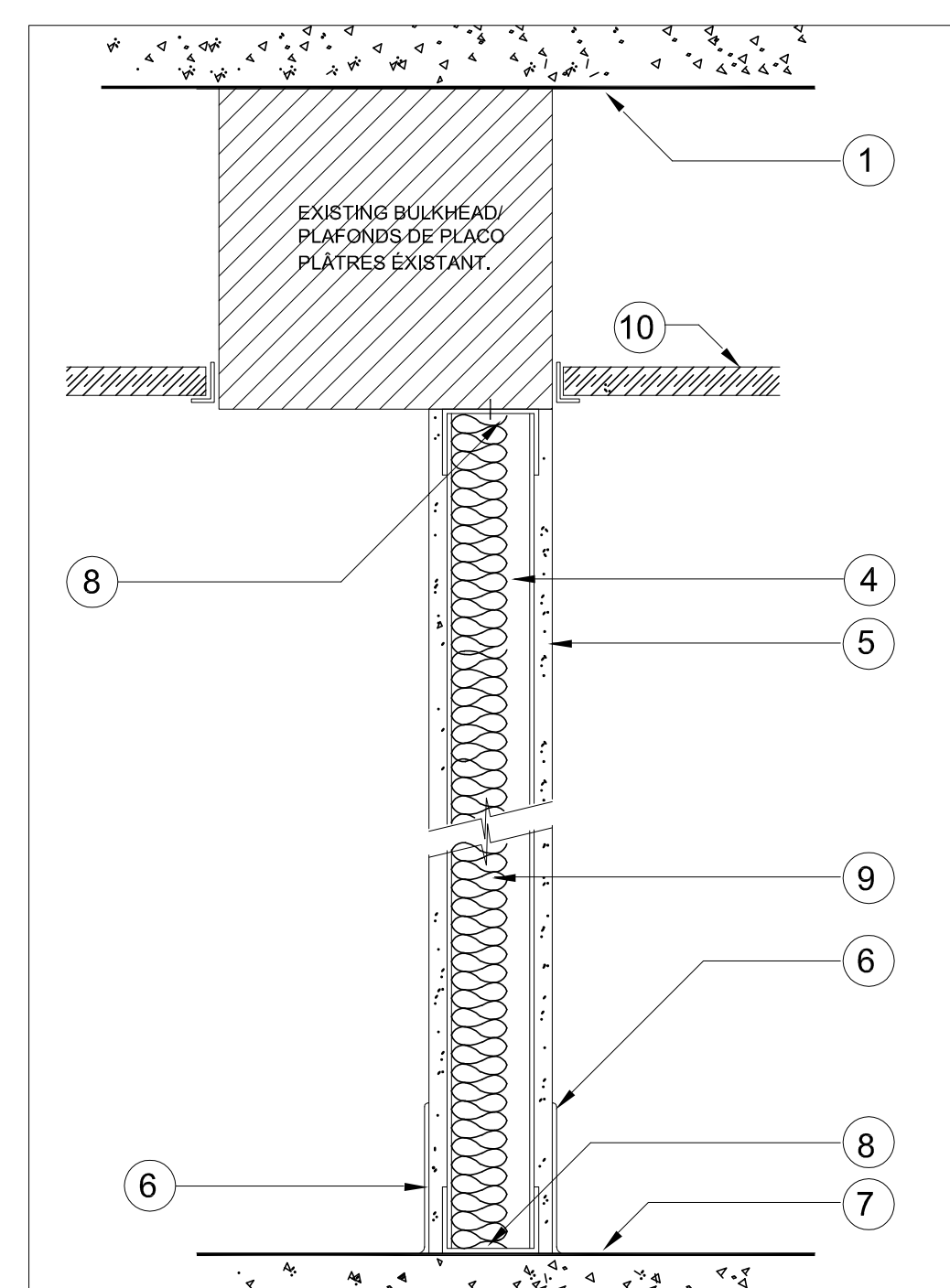
8. CONTRACTOR TO FURR OUT WALL AND/OR LEVEL TO CREATE A FLUSH SURFACE TO ACCEPT NEW MILLWORK AND NEW WALL FINISH WHERE NECESSARY. WALL TO END AS CLOSE TO WHERE RESILIENT FLOOR FINISH MEETS CARPET FLOOR FINISH WITHOUT HITTING THE EXISTING LIGHT SWITCH.  
L'ENTREPRENEUR DOIT BÂTIR UN MURS AVEC UNE SURFACE ÉGALE À LA NOUVELLE MENUISERIE ET LE NOUVEAU FINIS DE MURS. LE MURS DOIT FINIS AU MÊME ENDROIT QUE LE REVÊTEMENTS DE SOLS RECEVOIR LE PLANCHER DE TAPIS SANS DÉPASSÉ L'INTERRUPTEUR LE LUMIÈRE.
9. CONTRACTOR TO INSTALL DECORATIVE PANEL AS PER MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. PRODUCT TO BE SUPPLIED BY OTHERS. REFER TO SPECIFICATIONS FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR DOIT INSTALLER UN PANNEAU DÉCORATIF TEL QUE LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
10. SUPPLY AND INSTALL NEW PAPER TOWEL DISPENSER (WHERE REQUIRED - TO MATCH EXISTING) AND SOAP DISPENSER. REFER TO ELEVATIONS ON PAGE ASD FOR SPECIFICATIONS AND DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES DE PAPIER ET LE DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES LIQUIDE (AU REQUIS TEL QUE EXISTANT), RÉFÉRER AUX DESSINS ASD POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.

**PARTITION PLAN LEGEND / LÉGENDE DU PLAN DE PARTITION:**

- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE À RESTER
- FINISHED FLOOR TO UNDERSIDE OF CEILING: 13MM GYPSUM BOARD ON EACH SIDE OF 64MM METAL STUDS SPACED AT 610MM W/ THERMAFIBRE INSULATION. REFER TO SECTION 05A1A FOR DETAILS.  
CLOISON DU PLANCHER FINIS AU PLAFOND: MONTANT MÉTALLIQUE DE 64MM INSTALLER AVEC UN ESPACE DE 610MM SUR CENTRE AVEC UNE ÉPAISSEUR DE PANNEAU DE GYPSE DE 13MM SUR CHAQUE CÔTÉ. VOIR LA COUPE SUR LE DESSIN 05A1A.
- NEW PARTIAL HEIGHT FEATURE WALL. DETAILS TO BE PROVIDED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.  
LE NOUVEAU MURS DE HAUTEUR PARTIEL. LES DÉTAILLES VONT ÊTRE PAR VENU PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- ROOM / AREA NUMBER  
NO. DE CHAMBRE OU ZONE

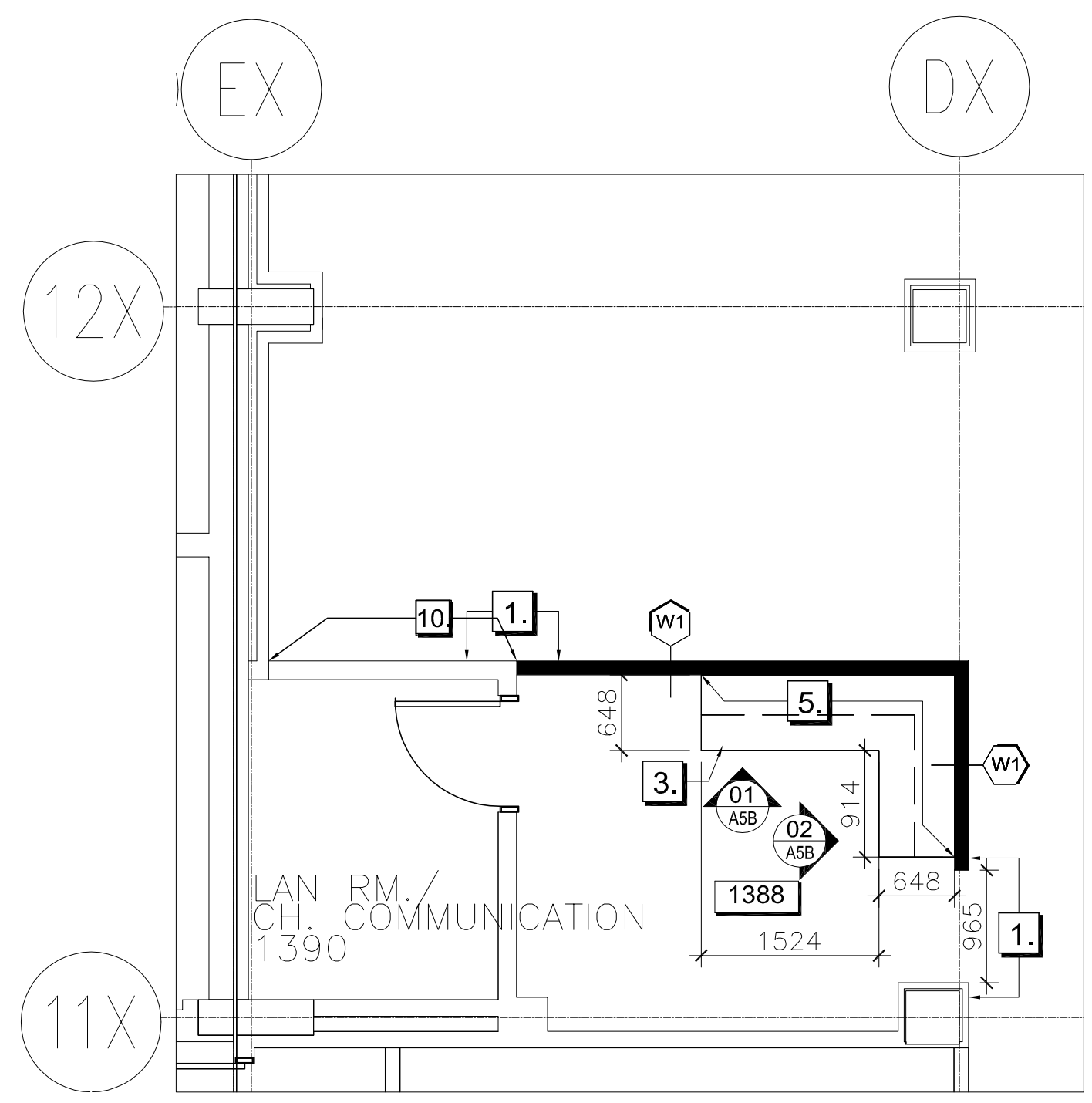


**05 WALL SECTION/ CLOISON DE MUR - 'W1'**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:5

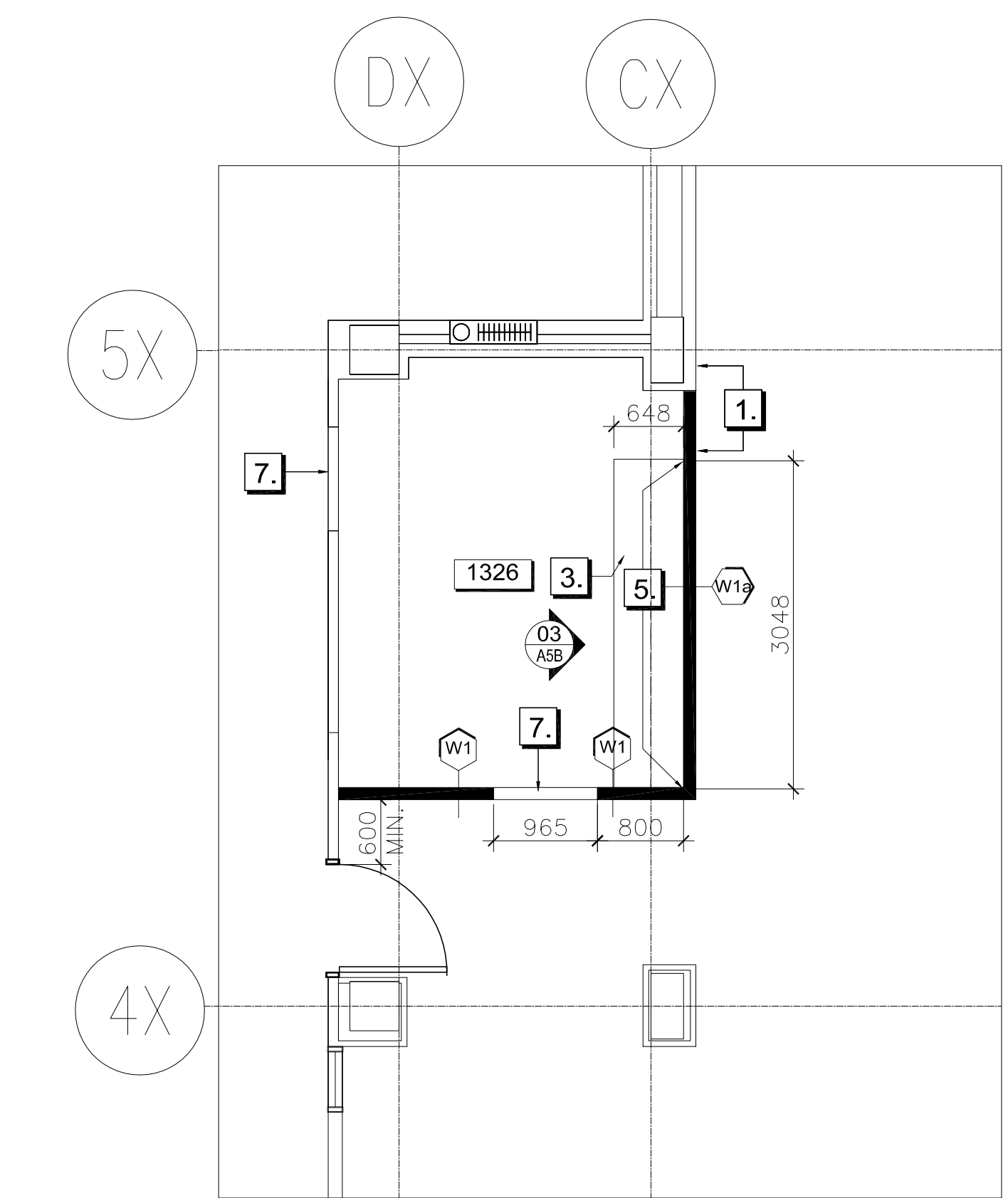


**06 WALL SECTION/ CLOISON DE MUR - 'W1a'**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:5

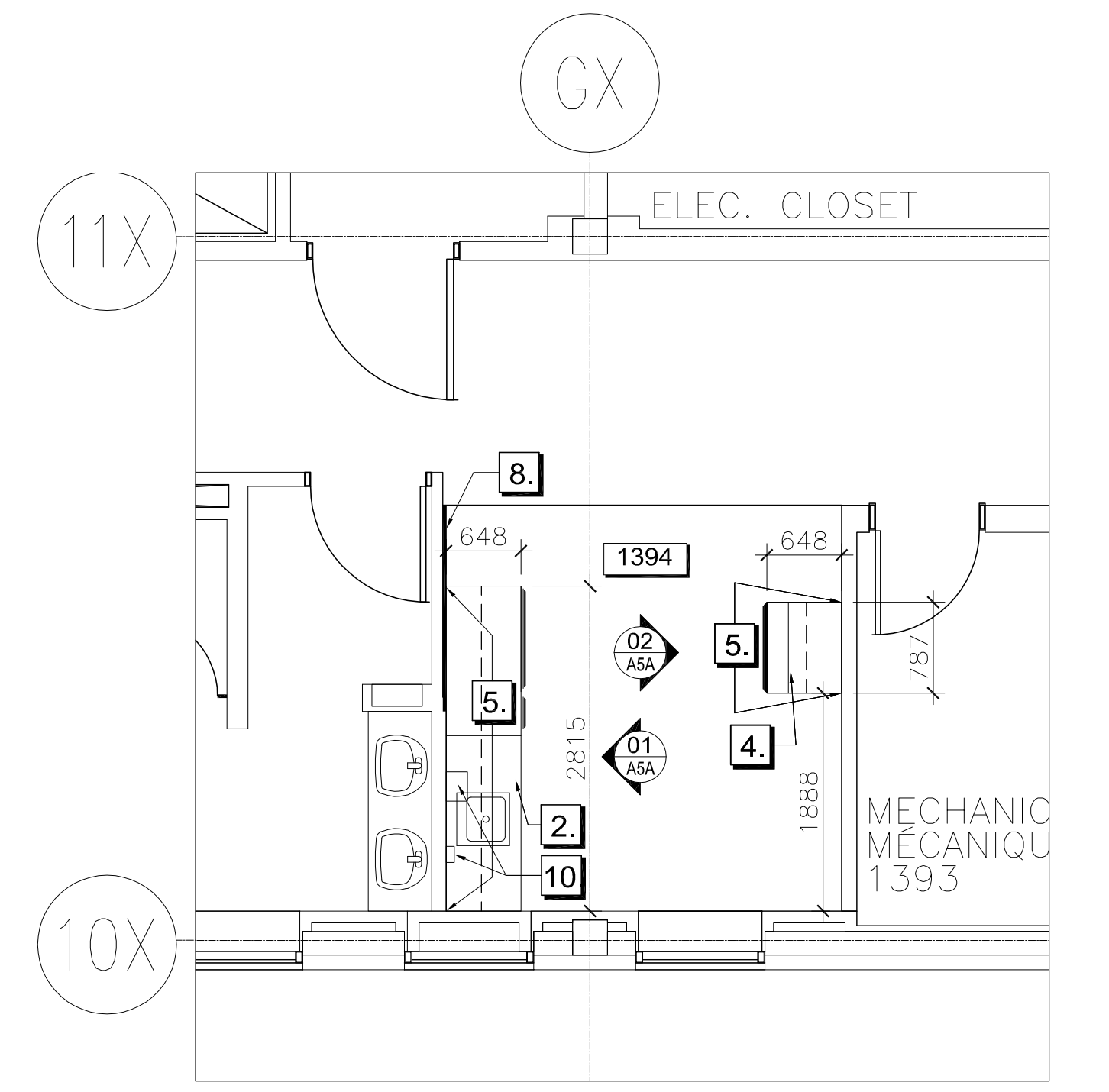
- WALL SECTION NOTES:**
- NOTE: ALL DUCTS, PIPES, WIRING & ELECTRICAL BOXES SHALL BE SEALED & CAULKED.
1. CEILING SLAB
  2. HANGER WIRE
  3. T-BAR
  4. 64MM METAL STUDS, 610MM O.C.
  5. ONE (1) LAYER 13mm GYPSUM BOARD PANEL, EACH SIDE OF METAL STUDS. PANEL FINISH AS SPECIFIED.
  6. 100mm BASE (REFER TO FINISHES PLAN)
  7. FINISHED FLOOR
  8. METAL RUNNER
  9. 64mm THERMAFIBRE ATTENUATION BLANKETS BETWEEN STUDS.
  10. ACOUSTIC CEILING TILE.
- NOTES POUR LES COUPES DE MURS:**
- NOTATION: TOUS LES CONDUITS ET TUYAUX, CÂBLAGE & BOÎTES ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE SCÉLLÉ & CALFEUTRÉ.
1. DALLE DU PLAFOND
  2. CÂBLE DE SUSPENSION
  3. T-BAR
  4. MONTANT DE MÉTAL 64MM, 610MM O.C.
  5. UNE COUCHE DE PANNEAU DE GYPSE DE 13MM, SUR CHAQUE CÔTÉ DU MONTANT. FINIS TEL QUE SPÉCIFIÉ.
  6. BORDURE DE 100MM (RÉFÉRE AU PLAN FINIS)
  7. PLANCHER FINIS
  8. COUILISSE MÉTALLIQUE
  9. BATTON DE LAINE ISOLANTE ENTR LES MONTANTS DE 64MM
  10. TUILE DE PLAFOND ACOUSTIQUE.



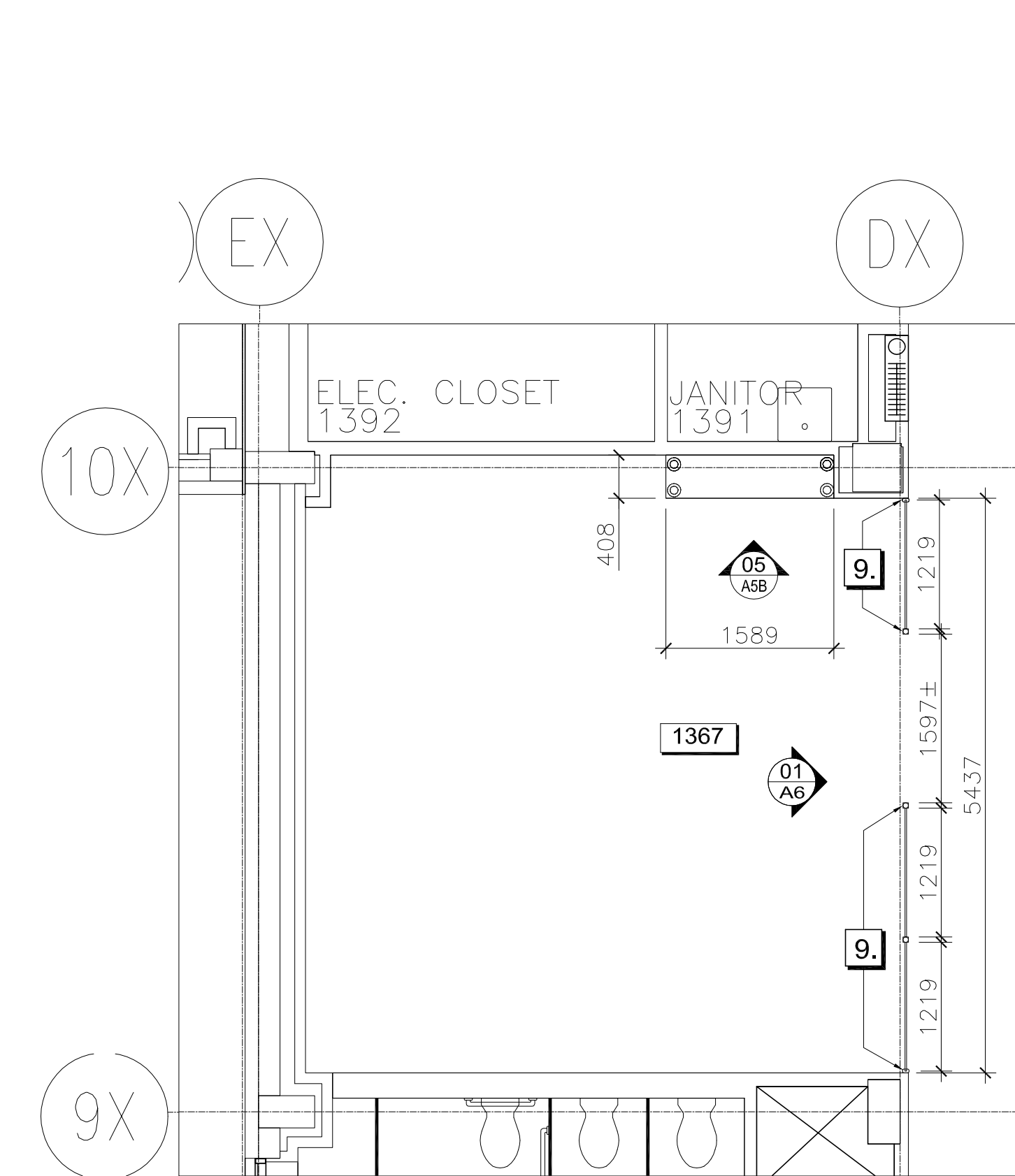
**03 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**1388 COPY AREA/  
ZONE DE COPIE**



**04 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**1326 COPY AREA/  
ZONE DE COPIE**



**01 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**1394 KITCHENETTE/  
CUISINE**



**02 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**1367 COLLABORATIVE/  
COLLABORATIVE**

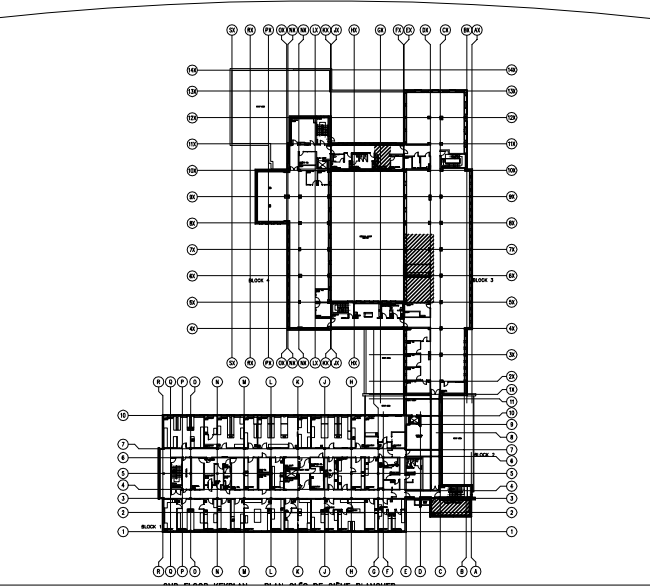


824 Meath St., Suite 100  
Ottawa, ON K1Z 6E8

p: 613-728-0954  
f: 613-728-6501

www.haydesign.ca

"PASSIONATE ABOUT PEOPLE AND THEIR SPACES"

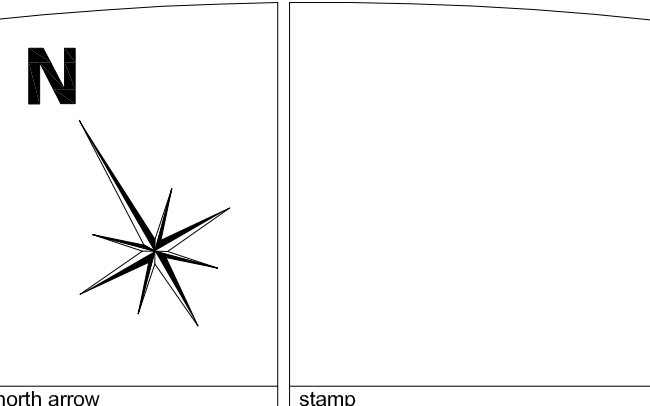


key plan



This drawing is the property of HAY DESIGN INC. and all copyright is reserved. No use may be made of this drawing without express written consent.

Dimensions on drawing for estimating purposes only. It is the responsibility of each contractor and subcontractor to check all dimensions and conditions on site prior to implementation.



**DECLARATION**  
I, Catherine Hay, declare that I review and take responsibility for the design work on behalf of a firm registered under subsection 3.2.4 of Division C, of the Building Code. I am qualified, and the firm is registered, in the appropriate classes/categories.

firm BCIN: 27373

no.	revision	date (dd/mm/yyyy)
3	ISSUED FOR TENDER/ ÉMIS D'OFFRES	01/02/16
2	95% REVIEW/ REVU DE 95%	18/01/16
1	65% REVIEW/ REVU DE 65%	18/12/15

project  
**HEALTH CANADA/ SANTÉ CANADA  
LCDC/ LLCM  
AMENITIES PROJECT**

100 EGLANTINE DRIVEWAY, OTTAWA, ON

drawing title  
**2ND FLOOR/ 2IÈME PLANCHER  
PARTITION PLAN &  
WALL SECTION/  
PLAN DE PARTITION ET  
CLOISON DE MUR**

scale: 1:100  
designed: HAY DESIGN  
drawn: R. SONG  
reviewed: C. HAY  
date: FEBRUARY 2016

drawing  
**A1B**  
project no.: H-063508 (HDI-2015-85)



**GENERAL NOTES FOR PARTITION PLAN:**

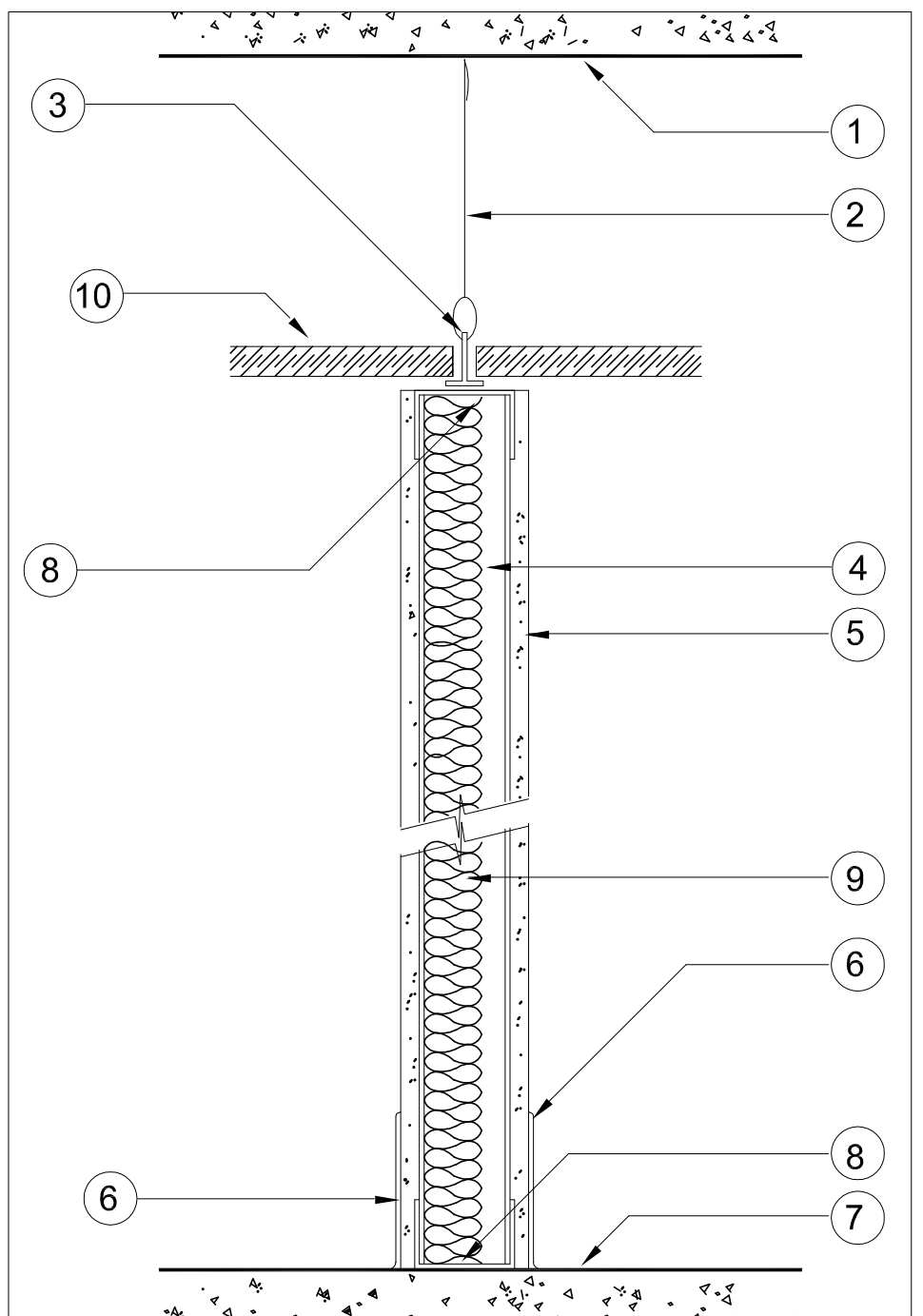
- THE CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WORK EXECUTED UNDER THIS CONTRACT IS IN KEEPING WITH ALL APPLICABLE NATIONAL, PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES.
- THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL WORK SPECIFIED ON ALL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
- THE CONTRACTOR SHALL SUPPLY ALL NECESSARY MATERIALS AND LABOUR REQUIRED TO COMPLETE ALL PHASES OF THIS CONTRACT.
- THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DRAWINGS, SPECIFICATIONS, DIMENSIONS, MEASUREMENTS AS WELL AS SITE CONDITIONS, AND SHALL NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL DISCREPANCIES AND/OR OMISSIONS PRIOR TO BEGINNING ANY WORK. REFER TO THE ENGINEERING DRAWINGS FOR ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SPECIFICATIONS.
- ALL DIMENSIONS ARE METRIC FOR THIS DRAWING. ALL DIMENSIONS ARE TAKEN FACE TO FACE OF PARTITIONS OR COLUMNS UNLESS OTHERWISE NOTED. ALL NEW DOOR FRAMES ARE TO BE INSTALLED 100MM FROM PARTITION UNLESS NOTED OTHERWISE.
- THE CONTRACTOR SHALL PROTECT ALL FINISHED AND UNFINISHED WORK OF THIS CONTRACT AND/OR WORK OF OTHERS ON SITE UNTIL WORK HAS BEEN COMPLETED AND ACCEPTED.
- THE CONTRACTOR SHALL PROTECT THE AREA OUTSIDE THE CONTRACT AREA FROM DEBRIS AND DUST RESULTING FROM RENOVATIONS BY INSTALLING A TEMPORARY BARRIER FROM FLOOR TO CEILING.
- THE CONTRACTOR SHALL PATCH AND REPAIR ALL WALL, FLOOR AND CEILING SURFACES AFFECTED BY DEMOLITION AND CONSTRUCTION. SURFACES TO RECEIVE NEW FINISHES AND FINISHED LIKE NEW.
- CONTRACTOR SHALL ASSUME ALL RESPONSIBILITY FOR CONFIRMING ALL DIMENSIONS ON SITE.
- CONTRACTOR SHALL COORDINATE ALL SUB-TRADES AND SUBMIT A WRITTEN SCHEDULE OF WORK TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE UPON AWARD OF CONTRACT.
- THE CONTRACTOR SHALL REUSE ALL MATERIALS BEING REMOVED WHEREVER POSSIBLE.
- ALL FINISHES TO BE INSTALLED STRICTLY AS PER MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.
- CONTRACTOR TO NOTIFY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING A MINIMUM OF 4 DAYS PRIOR TO ANY DISRUPTION OF BUILDING ACCESS OR SERVICES.
- CHALK ALL NEW PARTITION LOCATIONS AND OBTAIN APPROVAL OF PARTITION LAYOUT BY DESIGNER PRIOR TO INSTALLING METAL TRACKS AND STUDS.
- REFER TO NATIONAL MASTER SPECIFICATION FOR ALL NEW PRODUCTS.
- DESIGNATED SUBSTANCE REPORT (DSR) WILL BE PROVIDED BY DEPARTMENT REPRESENTATIVE PRIOR TO STARTING WORK.

**PARTITION PLAN LEGEND / LÉGENDE DU PLAN DE PARTITION:**

- EXISTING PARTITION TO REMAIN / PARTITION EXISTANTE À RESTER
- FINISHED FLOOR TO UNDERSIDE OF CEILING: 13MM GYPSUM BOARD ON EACH SIDE OF 64MM METAL STUDS SPACED AT 610MM W/ THERMAFIBRE INSULATION. REFER TO SECTION 05/A1A FOR DETAILS.  
CLOISON DU PLANCHER FINIS AU PLAFOND: MONTANT MÉTALLIQUE DE 64MM INSTALLER AVEC UN ESPACE DE 610MM SUR CENTRE AVEC UNE ÉPAISSEUR DE PANNEAU DE GYPSE DE 13MM SUR CHAQUE CÔTÉ. VOIR LA COUPE SUR LE DESSIN 05/A1A.
- NEW PARTIAL HEIGHT FEATURE WALL DETAILS TO BE PROVIDED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.  
LE NOUVEAU MURS DE HAUTEUR PARTIEL. LES DÉTAILLES VONT ÊTRE PAR VENU PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- ROOM / AREA NUMBER  
NO. DE CHAMBRE OU ZONE

**NOTES GÉNÉRAL DE PLAN DE PARTITIONS:**

- L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUS LES TRAVAUX À RÉALISER EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT SERONT CONFORMES AUX CODES PERTINENTS DES AUTORITÉS NATIONALE, PROVINCIALE ET MUNICIPALE.
- L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE TOUS LES TRAVAUX PRÉSENTÉS ET (OU) PRÉSCRITS DANS LES DESSINS ET LE DÉVIS.
- L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE FOURNIR TOUT LES MATÉRIAUX ET LES HEURES DE TRAVAIL REQUIS PAR LES EXPERTS POUR EXÉCUTER LE CONTRAT.
- L'ENTREPRENEUR DOIT FAIRE LA VÉRIFICATION DE TOUS LES DESSINS, SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET MESURES AINSI QUE DE FAIRE LA VÉRIFICATION DE LA CONDITION DU SITE ET DEVRA NOTIFIER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUS OMISSIONS ET DIFFÉRENCES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À DES DESSINS D'INGÉNIEURS POUR TOUS BESOINS DE SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE.
- TOUS LES DIMENSIONS SONT EN MÉTRIQUE SUR SES DESSINS. TOUT LES DIMENSIONS SONT PRISÉNT DE FACE À FACE DES PARTITIONS OU DES COLONNES À MOINS D'UNE NOTES EXPLICATIVE DÉMONTRANT LE CONTRAIRE SUR LE DESSIN. TOUT LES CADRES DE PORTES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À 100MM DES PARTITIONS À MOINS DE NOTES EXPLICATIVE DÉMONTRANT LE CONTRAIRE SUR LE DESSIN.
- L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE PROTÉGER TOUS LES TRAVAUX TERMINÉ OU EN VOIS D'ÊTRE TERMINÉ DANS L'EXÉCUTION DE CE CONTRAT ET / OU DES TRAVAUX EXÉCUTÉ PAR D'AUTRE CONTRACTEUR ET CE JUSQU'À CE QUE LES TRAVAUX SOIT COMPLÉTÉS ET APPROUVÉS.
- L'ENTREPRENEUR DEVA FOURNIR UNE PROTECTION CONTRE LES DÉBRIS ET LA POUSSIÈRE DES LIEUX SITUÉS À L'EXTÉRIEUR DU CONTRAT EN Y INSTALLANT UNE BARRIÈRE PROTECTRICE ALLANT DU PLANCHER AU PLAFOND.
- L'ENTREPRENEUR SE DOIT DE FAIRE TOUS LES RÉPARATIONS DES BIENS EXISTANTS (PLANCHER, MURS ET PLAFONDS) QUI AURAIENT ÉTÉ ENDOIMMAGÉ LORS DE LA DÉMOLITIONS. LES SURFACES DEVONT ÊTRE PRÉPARÉ POUR RECEVOIR DE NOUVEAUX FINIS ET REMETRE COMME NEUF.
- L'ENTREPRENEUR DOIT ASSUMER LA RESPONSABILITÉ DE CONFIRMER TOUS LES DIMENSIONS SUR LE SENTIER.
- L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONER AVEC TOUS LES SOUS-TRAITANTS ET DEVRA SOUMETTRE UNE CÉDULE POUR LA PORTION DU TRAVAIL AU REPRÉSENTANT DÉPARTEMENTAL.
- L'ENTREPRENEUR DOIT RÉUTILISER TOUS MATÉRIEAUX QUI AURAIT ÉTÉ ENLEVÉ DU SITE ET ET PRENDRE POUR LA RÉUTILISATION SI POSSIBLE.
- TOUS LES FINIS DOIVENT ÊTRE INSTALLER SELON LES SPÉCIFICATIONS ET INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
- L'ENTREPRENEUR DOIT AVISER LE REPRÉSENTANT DÉPARTEMENTAL PAR ÉCRIT AVEC UN MINIMUM DE 4 JOURS AVANT TOUTS INTERRUPTIONS D'ACCÈS À L'ÉDIFICE ET DES SERVICES.
- LES PARTITIONS DEVONT ÊTRE DESSINÉS AU PLANCHER AVEC UNE CRÈS POUR DÉMONSTRER LE POSITIONNEMENT DES PARTITIONS ET AVANT LE MONTAGE DES MONTANTS DE MÉTAL. AUCUN TRAVAIL PEUT DÉBUTER AVANT L'APPROBATION DU CONCEPTEUR.
- TOUS NOUVEAUX MATÉRIAUX SONT SPÉCIFIER DANS LE DÉVIS DIRECTEUR DE LA CONSTRUCTION AU CANADA.
- LE RAPPORT SUR LES SUBSTANCES DÉSIGNÉE (RSD) VA ÊTRE PARVENU LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT DE TRAVAILLER.



**04 WALL SECTION/ CLOISON DE MUR - 'W1'**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:5

**WALL SECTION NOTES:**

NOTE: ALL DUCTS, PIPES, WIRING & ELECTRICAL BOXES SHALL BE SEALED & CAULKED.

- CEILING SLAB
- HANGER WIRE
- T-BAR
- 64MM METAL STUDS, 610MM O.C.
- ONE (1) LAYER 13mm GYPSUM BOARD PANEL, EACH SIDE OF METAL STUDS. PANEL FINISH AS SPECIFIED.
- 100mm BASE (REFER TO FINISHES PLAN)
- FINISHED FLOOR
- METAL RUNNER
- 64mm THERMAFIBRE ATTENUATION BLANKETS BETWEEN STUDS.
- ACOUSTIC CEILING TILE.

**NOTES POUR LES COUPES DE MURS:**

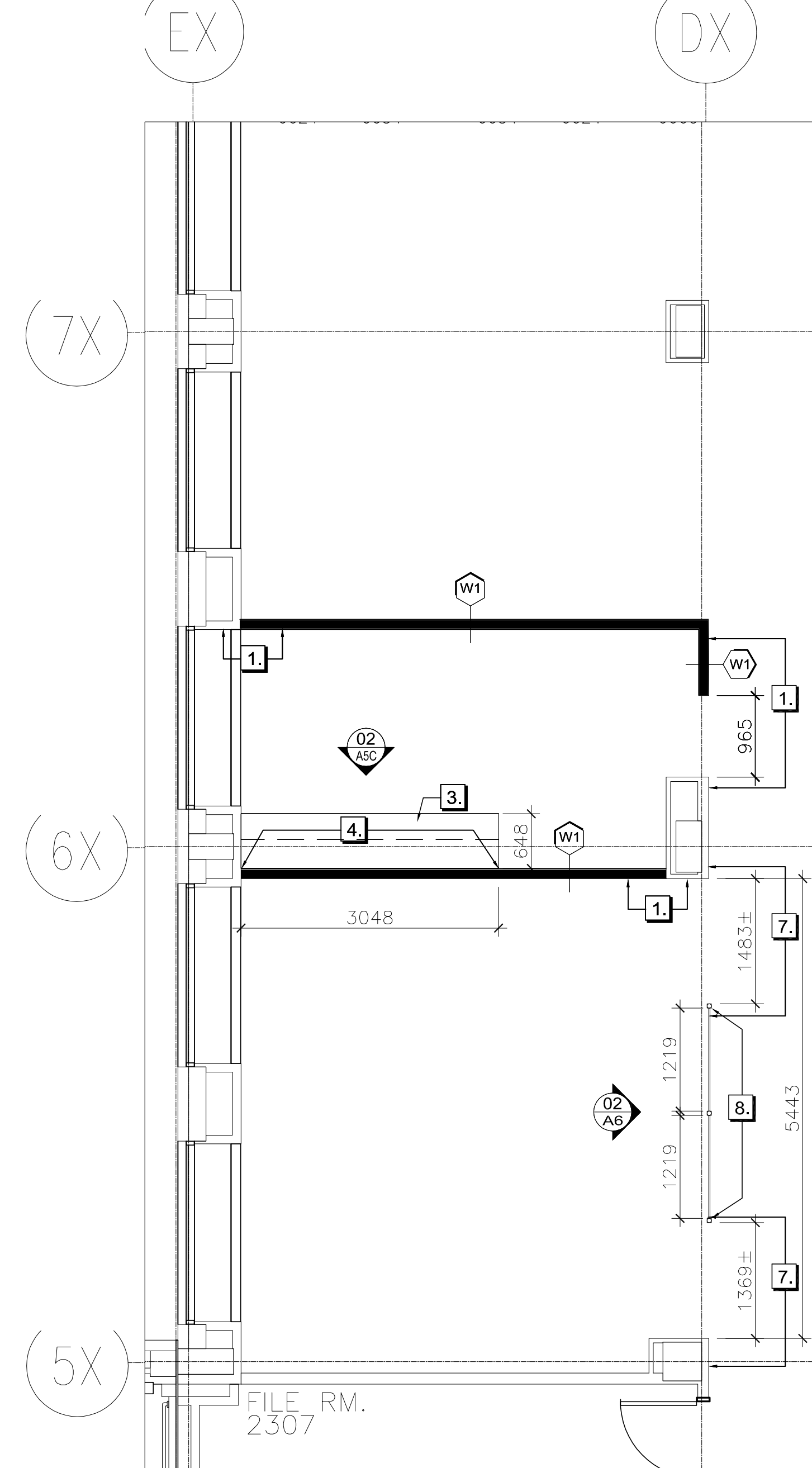
NOTATION: TOUS LES CONDUITS ET TUYAUX, CÂBLAGE & BOÎTES ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE SCÉLLÉ & CALFEUTRÉ.

- DALLE DU PLAFOND
- CÂBLE DE SUSPENSION
- T-BAR
- MONTANT DE MÉTAL 64MM, 610MM O.C.
- UNE COUCHE DE PANNEAU DE GYPSE DE 13MM SUR CHAQUE CÔTÉ DU MONTANT. FINIS TEL QUE SPÉCIFIÉ.
- BORDURE DE 100MM (RÉFÈRE AU PLAN FINIS)
- PLANCHER FINIS
- COULISSE MÉTALLIQUE
- BATTON DE LAINE ISOLANTE ENTR LES MONTANTS DE 64MM
- TUILE DE PLAFOND ACOUSTIQUE.

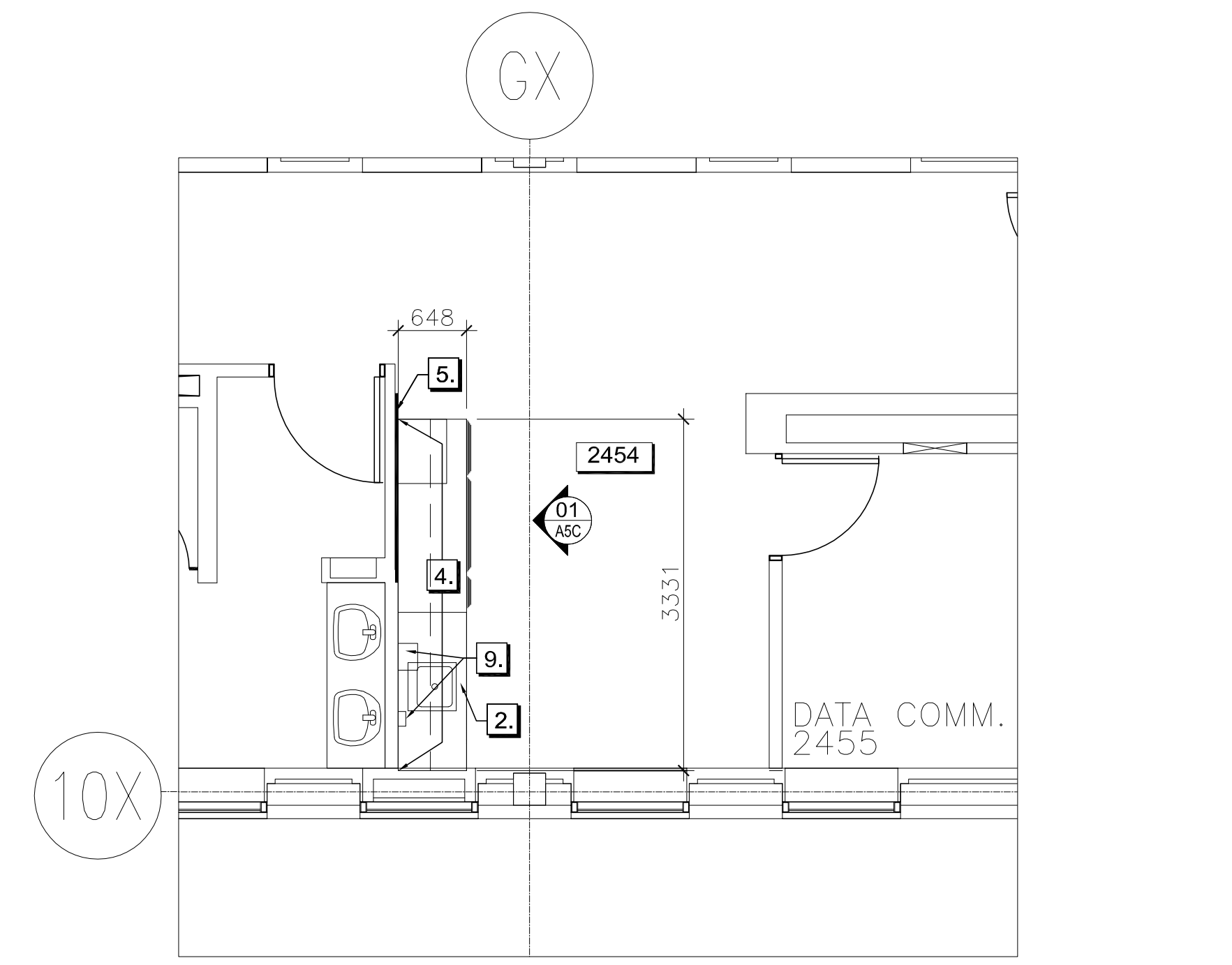
**PLAN NOTES/ NOTES DE PLAN:**

- ALIGN NEW PARTITION WITH EXISTING COLUMN AND PARTITION.  
ENLIGNE LES NOUVELLE PARTITION AVEC LES COLONNES.
- NEW KITCHEN MILLWORK & SINK. REFER TO DRAWING ASC, A50 AND ENGINEERS DRAWINGS FOR DETAILS & SPECIFICATIONS.  
MENSURIERIE DE CUISINE AVEC LAVABO. RÉFÈRE AU DESSINS ASC, A50 ET D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- NEW COPY AREA MILLWORK. REFER TO DRAWING ASC & ENGINEERS DRAWINGS FOR SPECIFICATIONS.  
MENSURIERIE POUR LA CHAMBRE DE COPIE. RÉFÈRE AU DESSINS ASC & LES DESSINS D'INGÉNIEURS POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.
- CONTRACTOR TO PROVIDE NEW PLYWOOD BLOCKING AS REQUIRED TO SUPPORT NEW LOWER & UPPER MILLWORK.  
L'ENTREPRENEUR DOIT INSTALLÉ UN CONTREPLAQUER POUR SUPPORTER LES CABINETS DE HAUT.
- CONTRACTOR TO FURR OUT WALL AND/OR LEVEL TO CREATE A FLUSH SURFACE TO ACCEPT NEW MILLWORK AND NEW WALL FINISH WHERE NECESSARY. WALL TO END AS CLOSE TO WHERE RESILIENT FLOOR FINISH MEETS CARPET FLOOR FINISH WITHOUT HITTING THE EXISTING LIGHT SWITCH.  
L'ENTREPRENEUR DOIT BATIR UN MURS AVEC UNE SURFACE ÉGALE À LA NOUVELLE MENSURIERIE ET LE NOUVEAU FINIS DE MURS. LE MURS DOIT FINIS AU MÊME ENDROIT QUE LE REVÊTEMENTS DE SOLS RECONTRÉ LE PLANCHER DE TAPIS SANS DÉPASSÉ L'INTERRUPTEUR LE LUMIÈRE.

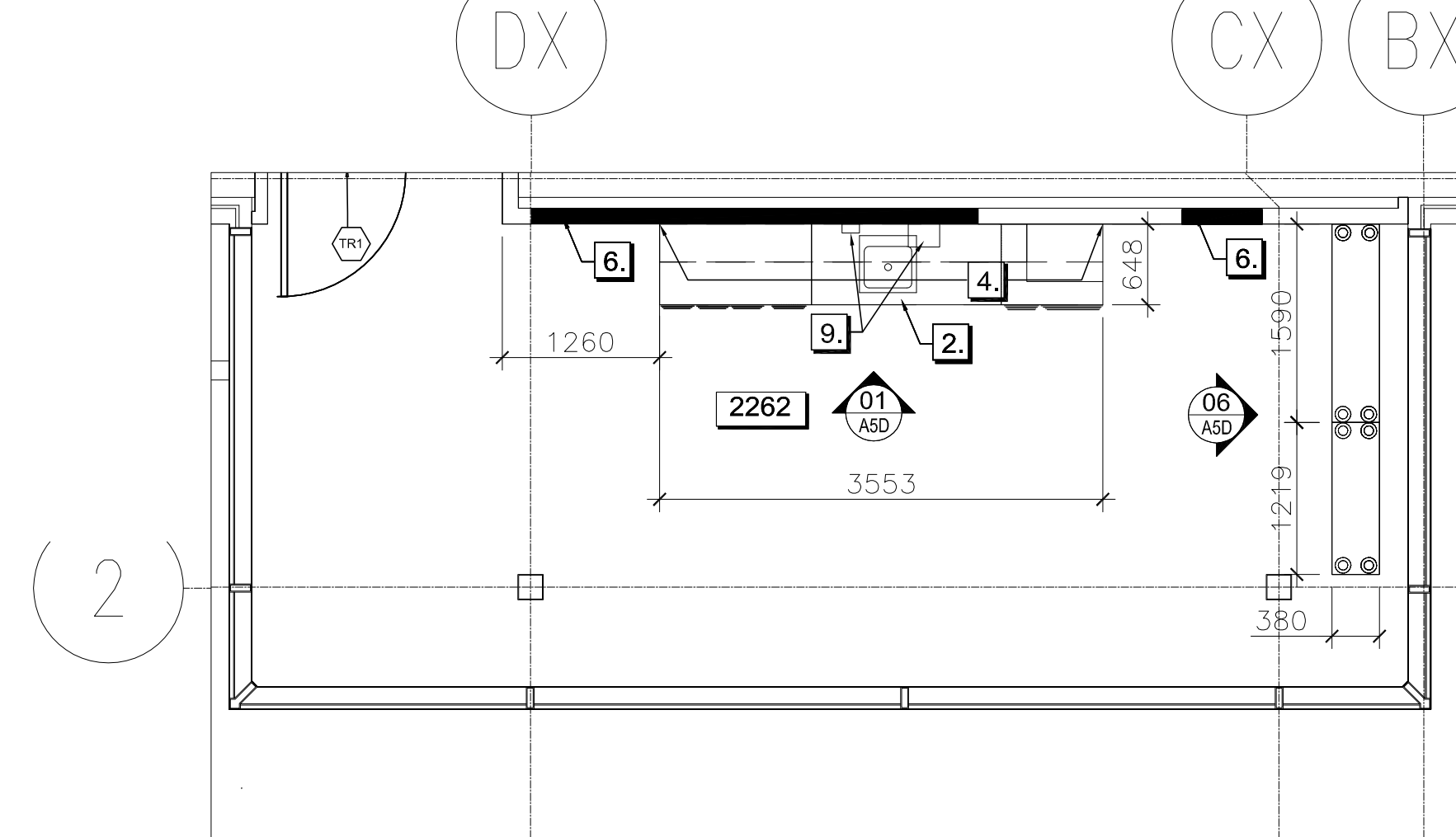
- CONTRACTOR TO IN-FILL VOID TO CREATE A FLUSH SURFACE TO ACCEPT NEW MILLWORK AND NEW WALL FINISH.  
L'ENTREPRENEUR DOIT REMPLIR L'ESPACE DE MUR POUR RECEVOIR LA NOUVELLE MENSURIERIE ET LE NOUVEAU FINIS DE MURS.
- ALIGN FACE OF NEW DECORATIVE PANELS WITH EXISTING COLUMN.  
LE BORD DU NOUVEAU MURLE ACCENT DOIT S'ENLIGNER AVEC LA COLONNE EXISTANTE.
- CONTRACTOR TO INSTALL DECORATIVE PANEL AS PER MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. PRODUCT TO BE SUPPLIED BY OTHERS. REFER TO SPECIFICATIONS FOR DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR DOIT INSTALLÉ UN PANNEAU DÉCORATIF TEL QUE LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
- SUPPLY AND INSTALL NEW PAPER TOWEL DISPENSER (WHERE REQUIRED) - TO MATCH EXISTING AND SOAP DISPENSER. REFER TO ELEVATIONS ON PAGE A50 FOR SPECIFICATIONS AND DETAILS.  
L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR ET INSTALLÉ UN NOUVEAU DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES DE PAPIER ET LE DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES LIQUIDE (AU REQUI TEL QUE EXISTANT). RÉFÈRE AU DESSINS A50 POUR LES SPÉCIFICATIONS ET DÉTAILLES.



**03 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**2340 COLLABORATIVE/ COLLABORATIVE & 2341 COPY AREA/ ZONE DE COPIE**



**01 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**2454 KITCHENETTE/ CUISINE**



**02 PARTITION PLAN/ PLAN DE PARTITION**  
SCALE / ÉCHELLE: 1:50  
**2262 LUNCH ROOM/ SALLE À MANGER**